中華民國僑委會登記證台報新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印　工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

電話：編輯部：七七七六〇七　採訪部：七七六二一九二　營業部：七七三二〇七　廣告部：二二二一六〇　社長室：七六四八五四

電報掛號：二〇七五

郵政信箱：六十二號

每份港幣一毫

今日出紙四大張

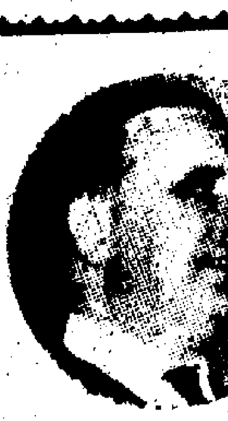
（外埠版精印兩大張）

新聞紙類第三萬零式號

今日出紙四大張仍售一毫

法總理告知日本首相
法將不採取主動牽中共入聯合國

·池田勇人·



·蓬培度·

【東京八日泛亞社電】日政府高級官員今日謂，法方在昨今兩天之日法部長會議上，已表明在今秋聯合國開會時，法國將不採取主動使中共進入聯合國，惟將投票贊成中共進入聯合國。法國亦將不施用壓力促使法語系之非洲新興國家支持中共，蓋此等國家，以前雖爲法國屬地，但目前俱已獲得獨立，法國政府尊重彼等之獨立地位。法總理蓬培度昨日下午在歷時兩小時之會談中，復親語日首相池田勇人謂：法國雖不承認中華民國政府合法代表中國，但亦決不故意採取行動，以削弱其地位。

【東京八日美聯社電】日本外相大平正芳稱：法國今秋將不會採取主動，建議中共加入聯合國，惟將會支持該項建議。大平與法國外長牟維里會談兩小時四十五分鐘後，告記者謂：日本仍將反對中共加入聯合國。大平稱：在以法國總理蓬培度與日本首相池田勇人星期二日會晤爲開始之法、日兩天會談，法方表示謂：「戴高樂總統承認中華民國統治台灣，惟究竟該島真正屬誰，則仍未決定。」而中華民國目前擁有聯合國安全理事會席位之問題，將中共共入聯合國後即可解決。日，法兩國同意，雙方對與中共貿易之立場相同。兩國均希望在盟國不出售戰略物資與共黨之協定限制下，與中共貿易。

法國又強調東南亞局勢之最佳解決辦法，特別是中南半島方面，將爲一種政治辦法，而非軍事辦法。此乃唯一使該地區之人民獲得獨立與自由之道。戴高樂認爲要中立化中南半島，需要一段長時期。惟目前亦未有擬定計劃。法國主張由於目前世界局勢動盪，而共黨集團又因中、俄共爭執而分裂，已非一體，故中立化之機會增加。

蘇報續指摘中共狂妄
圖將毛澤東謬論以代替馬列主義

【莫斯科七日美聯社電】蘇聯官方報紙「消息報」指斥中共「使共黨運動發生分裂」。此爲官方公開表示蘇聯陣營內已發生分裂之首次，雖則甚多官員曾謂：此項分裂乃不可避免者，且有甚多官員謂分裂業已存在。此項聲明見於該報之社論內，該報係克魯契夫總理之女婿阿朱別任總編輯。社論指摘中共拒絕俄人所選擇之真正馬列主義，而以毛澤東主義代之。該報謂：「彼等不惜要求全體兄弟黨信從此中共之馬克思主義，而且實揭發實際上使共黨運動與各黨間發生分裂。」

該報未指出任何例子，僅謂：「中共領導已將理論歧見轉入中共之國家關係及蘇聯人民與蘇聯及其他社會主義國家之範圍。」並謂：此種活動早在一九五八年即已開始，且已造成蘇聯與其他社會主義國家在國際領域內之種種困難」。「消息報」列舉匈牙利、法國、保加利亞、東德、捷克及波蘭各國共黨實成蘇聯對中共答覆。該報並未列舉極力反對任何導致共黨公開破裂之步驟的義大利共黨。義共已對蘇聯在上星期之聲明中所提出舉行世界共黨會議之建議，置中立之立場。義共報紙曾發表蘇聯對中共之答覆聲明，亦置中共反對舉行世界共黨會議之立場不理。跡象指出此事，將予以新考慮。羅馬尼亞共黨亦不贊成蘇聯之立場。且義共報紙稱導蘇聯共反對於目前對中共之審判。蓋共已決定暫不……

【莫斯科七日路透社電】據蘇聯「共產黨人」理論雜誌本日宣稱：我們共黨準備增……取行動，直至四月十五日舉行中央委員會會議時止。

……顧意尋求各項途徑，以加強革命勢力」。

【伯爾格萊德八日路透社電】此間於今日報導：保加利亞共黨正在全國各地舉行會議，「憤怒指摘中共領袖之分裂活動」。「傳解決中俄共之困難。根據塔斯社消息：該雜誌并謂中共各領袖「現時之危險立場」，大概會導致一項嚴重與長期的鬥爭，「傳聯合所有社會主……

麥帥靈柩運華府
詹森總統夫婦親往車站迎候並伴送前往國會大廈

【華盛頓七日法新社電】白宮今日宣佈：詹森總統將於明日參加麥克阿瑟將軍之遺體抵達華府國會的儀式。詹氏及其夫人將前往華府火車站迎候載運麥氏遺體由紐約開來之特別火車。該車將於格林威治時間下午七時（香港時間明天凌晨三時）抵步。

抵埗後總統夫婦將率領官方行列隨伴麥氏之靈柩前往國會大廈。麥克阿瑟將軍於星期日夜間在華府逝世，享年八十四歲，其遺體已運往紐約，今日停放在第七團國防軍訓練所供人瞻仰。

義大利恐怖分子圖炸威尼斯橋樑

【羅馬八日合衆社電】義大利報紙今日報導：於本星期內所捕獲說德語之南泰洛恐怖分子，曾計劃將該長凡二點二哩，連接威尼斯與義大利本土之公路與鐵路橋樑炸毀。羅馬之「信使報」與「時代報」皆謂：在威尼斯於上星期五日拘捕一與奧國作曲家，且爲音樂教師之安德加洛（被認爲恐怖分子首領）後，即揭發該項陰謀。現年卅三歲之安德加洛，當時領導羅爾斯堡「奧柏淮勒學院」之一小組美國學生，在威尼斯觀光。警方獲得在奧國活動之義大利情報當局通知，謂奧籍乃南泰朗之恐怖分子神秘首領，被稱爲「路特溫格」者，乃將其拘捕。

安德加洛被捕之消息，於星期一日始見公佈，引致義大利北部之亞叶艾迪治（南泰朗）區有更多人被捕。該區在第一次世界大戰前，乃屬於奧國版圖。

英國香烟出口去年數目突增

【倫敦七日法新社電】英聯合王國的香煙出口，一九六三年度輸增，惟往連續十一年俱銳減。出口合計二千六百一十萬磅，比較一九六二年的二千五百三十萬磅，增加百分之三。去年運去英聯邦國家，合計一千一百九十萬磅，比較一九六二年的一千三百六十萬磅，及一九六一年的一千六百一十萬磅。出口馬來西亞，印度，直布羅陀，牙買加及香港較少，但其他亞丁，波斯灣國家，澳洲，塞浦路斯及西非國家則增加。

昨日敝報新址開幕辱荷
各界人士　賁臨指導　寵錫
多珍　高誼雲情曷勝銘感祇
以招待欠週至深歉仄謹此
佈謝諸維
亮察

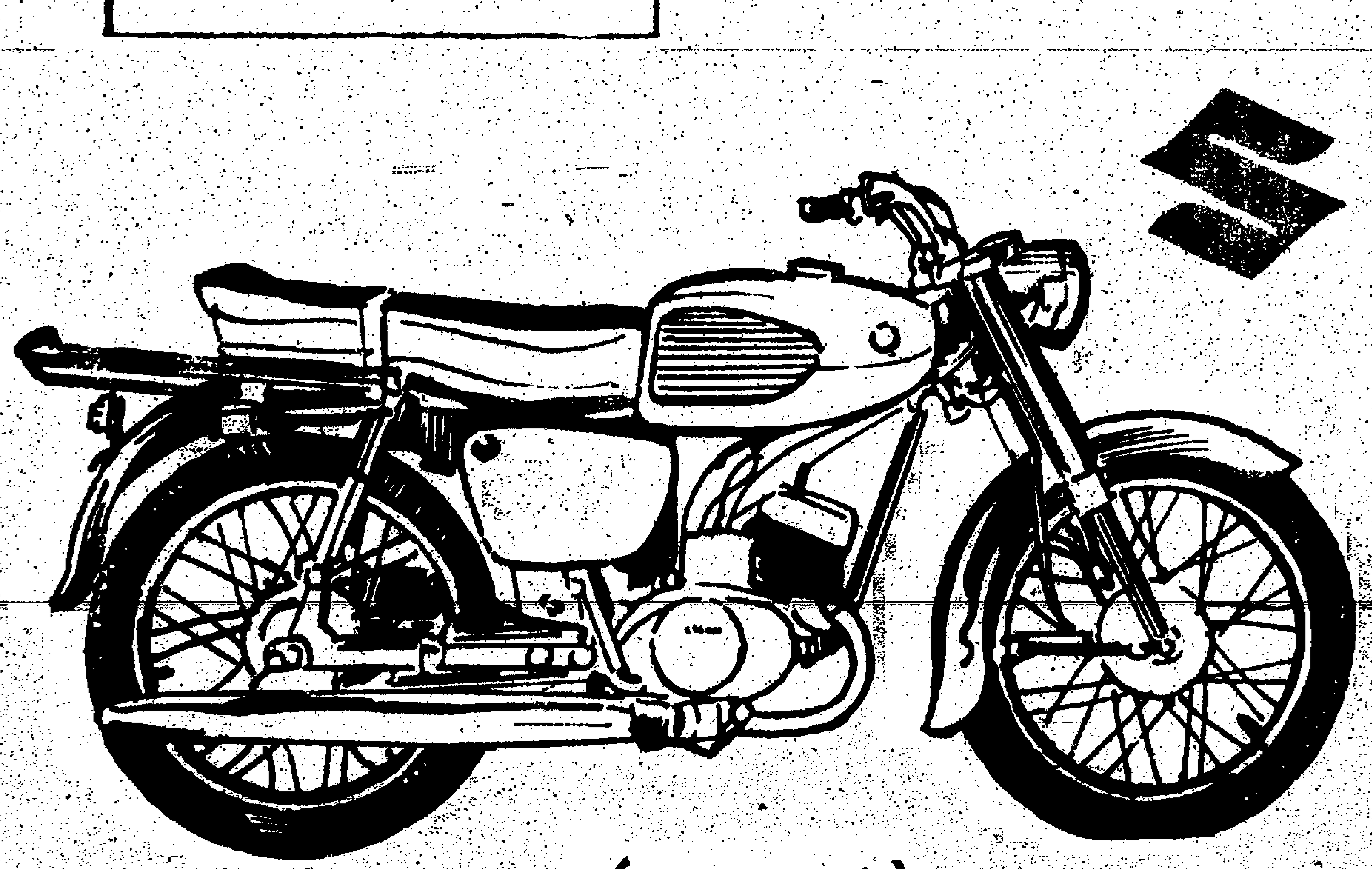
工商日報有限公司董事會
工商日報有限公司人謹啓

水源充足
入伙
住宅$10,000,00
旺舖$20,000,00
年期最長
地點最好
工料最佳
五年付款
租抵樓價
有利建築有限公司
香港恒生銀行大厦803室
洽購電話
26236・26229
九龍電話：813397

鈴木牌 SUZUKI 電單車

1963 榮獲 十二次世界大賽多項冠軍兩次世界性製造評比冠軍・

1964 第一季度 榮獲 50CC, 125,CC 美國世界大賽 馬來西亞大賽 世界冠軍！



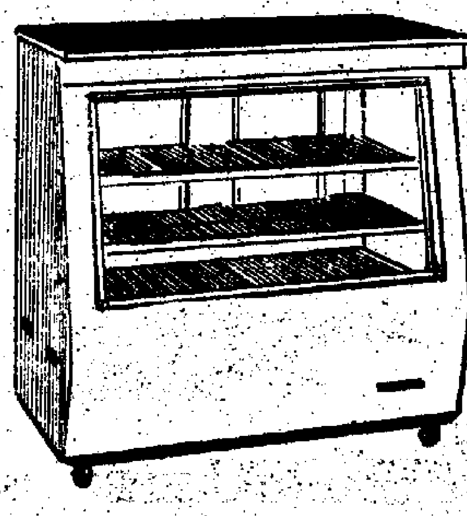
（80CC 型）

・零件齊全
・服務週到
・現金分期
・一律欢迎
首期 $290 起

最新運到 鈴木賽車特刊 鋼圖精印厚册 函索即贈

總代理：祥泰行有限公司
香港永樂西街一八七号　電話：四四六〇四一
門市部：香港忠平道二十六号　電話：七六〇一三七
九龍太平道十一号　電話：85-3969
電單車經銷處：宇宙車行　九龍梭豐道二十一号電話：八四〇二七七
春光無線電行　新界元朗大馬路電話：888-448

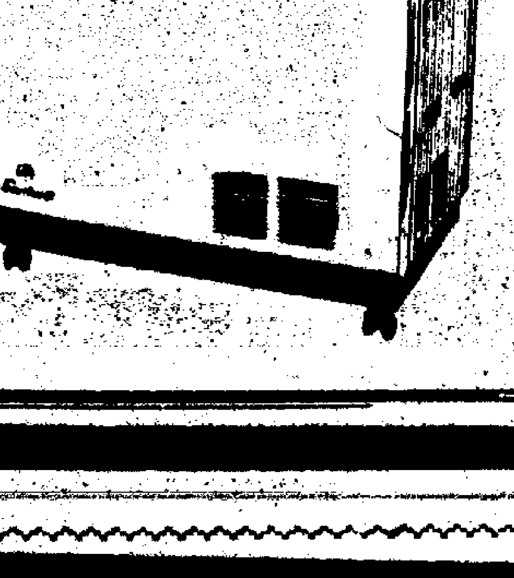
日立牌 HITACHI



水冷式汽水柜
RC-1104B型(9打庄)
RC-2303B型(18打庄)
水冷式生菓柜
RC-2303M型内容積9立呎
RC-2804MB型内容積10立呎

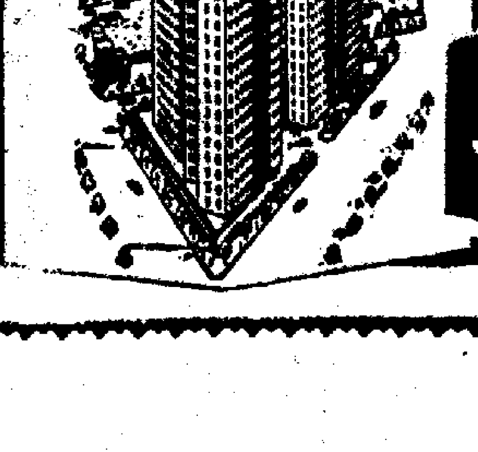
够凍・耐用・省電・美观
定价從廉・分期付欵

新奇牌 SANKYO



水冷式汽水柜
BC-150F型(12打庄)
面積特少 容量特大
(41"X23"X31")

美榮花園洋樓



付二萬元即可入伙
有入伙紙
八五折優待
分十年付款
荷文田梭椏道四號對開

由香港飛抵馬尼剌 一民航機被扣

與運五十箱走私香煙有關

麥卡柏高昨亦親臨機場巡視緝私工作

【馬尼剌八日法新社電】菲[illegible]麥卡柏高，昨夜下令將某外機扣留，其理由爲該機曾代人自香港運載五十箱香煙入境，遭扣留之[illegible]，據馬尼剌方面之某公司所有。該機運入香煙時，係依照正常之空運手續辦理，雖菲方[illegible]扣留，係以乘客之私人行李方式入境，但入境一週之後，尚無收貨人來取，相信寄運人係使用假收貨人之姓名[illegible]運者。菲海關在[illegible]，[illegible]負責人調查此案，[illegible]。菲海關爲香港走私[illegible]。

[illegible]今日宣佈：將動用平射砲對付走私者，及「其他非法分子」。國防部[illegible]方面之走私者，[illegible]。菲[illegible]國防部長[illegible]屬下各軍事部，着於緝私[illegible]走私人物時，立將其擊斃。[illegible]大戰期間之產物，一種「巴茲卡」，係專用以對付坦克車與小型[illegible]之武器。砲身長僅二公尺，有[illegible]兩人[illegible]上發射。[illegible]私集團多與菲政界人物有關，若干部長與國會[illegible]員之名，均被牽涉在內。

飛機代客運載香煙而遭扣留之事，則過去尚未發生過。麥卡柏高昨日且以總統之尊，突然光臨機場巡視海關人員之一項緝私工作。【馬尼剌八日[illegible]社電】菲[illegible]

羅斯克。

羅斯克強調 美極重視東南亞局勢 中共侵寮越野心未戢

北約組織達至自由世界軍事安全初步鵠的

【紐約七日專電】美國國務卿羅斯克，在新擬向美國海外記者協會[illegible]晚宴上的演詞內宣稱：北大西洋各國，合作抑有效地對付共黨在歐洲，拉丁美洲及非洲之侵略[illegible]。羅斯克謂：「余特別關懷寮國與南越等國，此兩國乃河內以中共支持進行侵略之目標。」

[illegible]以對付歐洲非共國家之飛彈，[illegible]比以美國飛彈之飛彈爲較多。羅斯克並謂：針對西歐之共黨飛彈總數，大約有一數百具之多，[illegible]該等飛彈係中程及近程飛彈。羅斯克係在美國海外記者俱樂部晚餐會席上演說時發表此等聲明。渠此次演說之主旨，係北大西洋公約組織會員國應互相密切合作，保衛面對共黨所形成之危險，渠引述此項以西歐爲其目標之飛彈，係需要此項合作之一項理由。

[illegible]灣在進行輸運軍火，顛覆特務與游擊隊領導人物至其他拉丁美洲國家之舌。吾人相信此等北大西洋國家應承認一種共同利益，俾此等[illegible]於終止，彼等並應盡其所能協助解決非共世界內之紛爭。

【紐約八日合衆國際社電】國務卿羅斯克宣稱：北大西洋公約組織已達至自由世界軍事安全之初步目的；北大西洋國家必須繼續向前，並在新形式共同行動方面前進。渠在演說中避免列舉所謂一慣性之口號」則「美國國務卿羅斯克於星期二晚宣佈[illegible]此種行動可望成功。[illegible]作之一項理由。

英普選民意測驗 顯示工黨較領先

英何時大選今天可露端倪

【倫敦八日合衆國際社電】英工黨在一切民意測驗中較保守黨領先。本週英國將有五十四個地方議會選舉，倫敦市議會選舉是其主要對象。此項選舉，將被視爲一般英國大選的前奏。新設的三十二個市政區共有席位一百個，供各黨競選。工黨現深信可獲得六十個，果如此，則荷姆首相對於五、六月間總選之議有所遲疑，但如果保守黨能在倫敦議會選舉中獲得多數席，則荷姆可能以爲保守黨形勢轉好，因而舉行總選。政界人士非常[illegible]。

期四，提出預算案。如果該預算案甚短，乃表示總選不遠。如果預算案甚長，提出甚多財政計劃，則意味荷姆將延至最後期限（十一月第一週）。月四日，或六月十一日。如其不然，則將延至十月。據推測，荷姆將在四月十四日發表預算咨文時宣佈普選日期，亦有人推測政府將於週末前將普選日期通告國人。

【倫敦八日合衆國際社電】英國首相荷姆於今日進入白金漢宮，謁見女王伊利沙伯，而在此際，有人傳說係於荷姆與各部長商討大選日期。[illegible]據謂普選日期可能在五月廿九日或六月[illegible]舉行[illegible]大選日期。

俄州克利夫蘭城 又發生種族衝突 開路機輾斃牧師

【俄亥俄州克利夫蘭八日合衆國際社電】當克倫遜牧師爲開路機輾斃時，警察與約一千名示威者搏鬥，歷一小時以上。此廿六歲牧師是一民權領袖。一千名示威學生[illegible]，入夜之時，汽車一輛被推翻，一藥房的門被擊碎，而特務警察則被從公寓窗門內擲出之玻璃瓶及磚石等物擊傷。民權領袖等於星期二晚之大會上，決定繼續抗議此新建之校舍，彼等稱：此校舍將使學校持續其種族隔離制度。大會宣佈[illegible]門爭，直至教育局改變其計劃爲止。

【俄亥俄州克利夫蘭八日合衆國際社電】反對將黑白人學生隔離之一個白人牧師，於本日當渠設法阻止一架開路機在一間學生建築工地工作時被該架開路機輾斃。該個克倫遜牧師係一班示威運動者之一員，該等示威運動者抗議建築該間小學，其理由係該處將繼續實行上的種族隔離。據警察宣佈：四個示威運動者，曾設法阻止該架開路機開動，其中有三人在該機前面躺開。該架開路機向前開動，從該牧師身上輾過。該人當場斃命。渠隨後被警察所救出。

蘇官方聲明 中俄共之間無邊境問題

【莫斯科八日路透社電】蘇俄官方塔斯社，於今日發表一份聲明，再度確定蘇俄之立場，表示中、俄共之間並無一邊境問題一。該項聲明，乃由塔斯社用俄語對國內廣播，表示中共企圖利用國際法與道德律之觀點，[illegible]招致最深切憤怒與嚴厲指摘之[illegible]。該聲明乃由一個國際法教授及一個科學家署名發表者。該聲明稱：並無任何中俄共間所謂邊境問題，中、俄之邊境乃一吾人祇可以歷史上形成者。個別之必要修訂者，中共[illegible]凡有系統侵犯中、俄邊境，且往往出於一俄[illegible]。

沙特阿刺伯在聯大繼續支持中華民國

【台北八日法新社電】沙特阿剌伯外交部長史威萊宣佈：沙特阿剌伯在未來聯合國大會中，將支持中華民國。該位現在台北訪問之沙特阿剌伯農長，於最近被任命爲駐聯合國之沙特阿剌伯首席代表。

美雙座式太空船 昨成功射入軌道

【甘迺迪角八日路透社電】美國於今日發射一個未載人之雙座式太空船，經已使之進入軌道，乃美國送人上登月球計劃之一重要試射。此太空船重七千磅，其內裝滿儀器，係由一項兩節式「泰坦」一火箭載之昇空。

【華盛頓七日法新社電】美國務院發言人今天証實，桑吉巴政府已要求美國撤出桑吉巴美國水星衛星追蹤站。他說：美國政府對桑吉巴此舉，感覺抱憾。發言人說：「該站純粹爲了發展人類的科學知識，作和平之用途。」他繼續：美國準備拆除該站。他說：桑吉巴的這種行動，是「廢除參加對太空和平探討的國家唯一的例子」。在桑吉巴的美國代辦卡路奧，今天接到有關桑吉巴這個決定的通知。同時，此間官員稱：有關設立該站的協定，已於去年七月滿期，由該時起，該太空站係在臨時協議下維持存在者。

中共在雲南種植鴉片 大量運往東南亞 每月輸出數達十噸

【西貢八日美聯社電】南越官方越通訊社於星期三日，指摘中共秘密種植罌粟，並將製成鴉片輸往東南亞，以爭取外滙。此項秘密乃由「中國（共）全國土產出口公司」之一名僱員所透露。該公司經營一個最大之鴉片輸出站。除爭取外滙外，中共對於散播吸食鴉片之惡習至鄰邦人民，並不理會。該僱員敘述：鴉片種植園在雲南省，由軍隊守衛。雲南省之氣候，適合於種植罌粟，而又與北越邊界相連，每月大約有十噸鴉片由貨車自種植園運出，以茶葉爲掩飾。

美國農業部報告 中共去年糧產量為六年來最低點

【華盛頓八日合衆國際社電】美國農業部就中國大陸農業情形而作之報告指出：中共一九六三年穀類產量約一億七千七百萬噸，一九六二年則爲一億七千八百萬噸。但中共之農業部稱：因華南[illegible]產量，減少至一九五八年以來之最低點。該部估計中共在一九六三年之穀類產量如下：稻米七千七百萬噸，小麥二千一百萬噸，各種穀類五千五百萬噸，馬鈴薯二千四百萬噸，以上合計爲一億七千七百萬噸。因穀類歉收及人口繼續增加（每年約增加一千萬至一千五百萬人），故一九六三至六四年間可供食用之家畜，增加數量，（以每一人口計算），將較一九六二至六三年間者較少。中共政權將覺得其必須於一九六四年冬季與春季當中屠宰若干家畜與家禽，並將若干家畜飼料改充糧食之用。該農業部稱：一九六三年度，中共區內之農業未見即時有顯著恢復原狀之跡象，並稱自一九六〇年以來，當蘇聯撤回其在中共之技術人員時，共產主義國家對中共之經濟與技術協助，已經甚少。此種損失乃迫令中共政權採行一種基於國家自足自給新政策之較審慎與長程經濟發展計劃，[illegible]之基本因素，而比一切經濟因素繼續使其國家經濟，驟受氣候支配。

尼克遜在台北說 闊別八年來台灣進步了

【台北八日中央社電】美國前任副總統尼克遜說：八年來台灣有了驚人的進步，尤其在經濟發展方面。八年前他曾來此訪問，那時他是美國副總統。尼克遜對新聞記者說，單從台北市新建的高樓大廈和街上的車輛來看，就可以看出台灣的進步。他是于七日來華作兩天私人性質的訪問。他是蔣總統的嘉賓。他將于明日上午結束訪問，飛往東京。

社論

斷腸人對斷腸人！

——由克、毛互揚醜史獲得的印象

毛澤東對克魯曉夫的宣戰，由於事實上必須互揭秘史，故不可能眞正在「理論」之中決勝負，祇能儘量使用一揭瘡疤」的方式，揭穿了對方的醜行和黑幕，以求達到其洩憤的目的。正如世俗有些爭風吃醋的女人，在街上鬧兩打架，首先就要撕破對方的衣服，讓其醜態畢露，以爲快意，至於勝負如何，反而不算是甚麼一回事。目前的毛、克罵戰就已到了這種田地，毛澤東曾故意在幾個法國議員面前詛咒克魯曉夫爲「紙老虎」，說他不久就要垮台。最近「人民日報」發表的那篇文章，更公開使用「清算」的字眼，大罵克魯曉夫是馬列主義的叛徒。這種「撕衣服」姿態，對老克顏面當不會毫無損失。尤其中共是「奴反主」，亦可想見兩者關係惡劣的程度。但克魯曉夫對中共醜事知道得很多，爲了打擊毛澤東，他也不惜一樁一件的把它揭發，好讓世人知道，中共是個怎樣的「腐爛物」。老克這一種手法，有如唐僧控制孫悟空的金箍咒，馬騮精要作反嗎？好，給你嘗嘗「頭痛」的滋味。（按：毛澤東是公開自比「孫大聖」的。）

克魯曉夫所數毛澤東的醜史，在較早以前，就曾說過中共派往蘇俄的人員，隨便「在火車上小便，比畜生還不如」，後來又指出：大陸人民要「五人合穿一條褲子，靠吃白開水度日」。這一招，對中共是絕不留情的暴露，很使毛澤東感到狼狽。到了最近，雙方罵戰再起，老克除正面斥責毛澤東犯了「八大罪狀」外，還給了他兩項側面性的打擊：

一是透過莫斯科「消息報」刊出一則蘇俄專家的投函，揭破中共「大煉鋼」中失敗的故事。據指出：鞍山鋼鐵廠曾決定要建造一座中國最大的鼓風爐，「一切事情都是爲了炫耀而設計的，準備以『大躍進』的驚人步伐來震動世界，他們還沒等到這座鼓風爐建造完成，便要試圖使用它。」但結果，這座鼓風爐因此爆炸，其檢查都不可能。當年中共專家其談的所謂「土法煉鋼」，原本就是毛澤東自欺欺人的「大躍進」計劃，後來「躍進」失敗，建設成空，毛澤東也因全面饑荒的出現，在「人民政府主席」寶座上滾了下來。從此之後，克、毛關係便趨於惡化，毛澤東爲了推諉這個經濟破產亦即政治失敗的大責任，一再歸咎於蘇俄撕毀合約和撤走專家的結果，而對當時的失敗眞相，諱莫如深。現在克魯曉夫故意拆穿它的西洋鏡，這亦無非要證明毛澤東的狂妄與愚蠢，使他沒有狡辯的餘地。

二是波蘭一位軍事專家向波共領袖哥穆爾卡提出對中共軍力估量的分析，把中共形容爲一隻不堪一擊的「紙老虎」。據倫敦「觀察週刊」引述該項文件報道稱：「中共因能從六億人口中吸取其兵員，故有龐大的軍事組織。但如果它對世界的行爲超過分蠻橫與放肆，則有暴露其『紙老虎』的危險」。該波蘭專家斷定，中共沒有力量發展核武器，即令擁有核子彈，也沒有發射工具。「因此彈本身的力量，中共連它在東南亞的利益也照顧不了，它在此地區的力量，還是得自共產集團」。該項分析報告指出：在現代戰爭中，人多不是決定性的因素，而需要有某種作戰能力，「這種能力卻正是中共沒有的」。這波蘭專家，從軍事觀點明指中共軍力脆弱，是共產集團內落後的一員，不管它是否獲得克魯曉夫的授意，至少也有整拖老克和藐視老毛的作用。最有趣的是毛澤東經常笑美國爲「紙老虎」，這次「八評」老克又公然鼓吹「暴力革命」，揚言要「贏得整個世界」，可是在波蘭專家的眼中，眞正「紙老虎」的卻非美國而是中共，這對毛澤東的夜郎自大，不正是個當頭棒喝嗎？

由此而言，克、毛那種互揭瘡疤的鬥爭活劇，除非有一方被倒下或死亡，否則仍將繼續糾纏下去。但無論如何，他們這一鬥爭的破裂，不管是「米飯官司」之爭，或政治權力之爭（正確的說，兩者兼有），這對自由世界都有好處，其中最顯著的一點，是中、俄兩共的內在弱點，祇靠鐵幕外面的人士分析，總是言人人殊，甚至於把他們作過高估計，亦是常見之事。但自他們由暗鬥變爲明爭後，雙方都要揭穿對方底牌來滿足其報復心理，這就等於對自由世界提供了非常可貴的情報。因此現在世人應該明白，共產集團的表面「強大」，都是靠互相吹捧來造成，要是這種作用一旦消失，則他們的「外強中乾」，却是無所遁形的。

現在，我們不必過早推測克、毛決裂的結果，但有應該指出的是，他們兩者都是騎虎難下，欲罷不能，故論其心理狀態，實在兩者都是在憤恨之中充滿了恐懼，而因彼此的黑暗內幕皆屬不堪公開揭破，故他們互相揭發的愈多，這就正合於成語所說：「流淚眼看流淚眼，斷腸人對斷腸人」呢！

承銀主命貴重物業出投

香港拍賣人蘇沙拍賣行定期於一九六四年四月九日（即星期四日）下午三時起在香港雲咸街七十五至七十七號士康氏拍賣場內將下開之物業連同上蓋照字作一單當衆出投

計開

此物業坐落九龍在田土廳註冊爲新九龍內地段第一〇〇四號連同上蓋屋宇即嘉隆街第一五六號此物業係憑一九二五年八月十日由已故英皇佐治第五世發給與黑生（譯音）之官批當業批期爲七十五年由一八九八年七月一日起計期滿得再續期二十四年少三天上述新九龍內地段第一〇〇四號之面積約佔地九百五十六丁方英尺每年政府地稅應納銀四元正欲知詳細及投買章程請問賣主律師黃乾亨律師事務所或拍賣人蘇沙拍賣行便知

香港中佐治行四樓

賣主律師黃乾亨律師事務所

拍賣人蘇沙拍賣行　同啟

香港一千九百六十四年三月廿三日

九龍生豬買手研究社重要啓事

啓者本社會於一九六二年轉換新証但迄今仍未轉換者並不乏人茲公決由一九六四年四月一日至四月卅日止（甲辰年三月十九日）請各會員從速來會轉換逾期仍未轉換者則作退會論除專函通告外並在工商華僑星島三大報先後刊登三天俾各會員週知此啓

九龍生豬買手研究社會人大會啓

地址：九龍彌敦道平安大廈九樓二號

一九六四年四月八日

謝

先夫孫公毅貽字獻武先生之喪於昨（八日）在香港殯儀館出殯辱承

親戚世友鄉誼

諸親臨參加安息禮拜　惠賜厚賻　高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

未亡人孫何愛蓮率男乃澤 乃恩 暨眾 謹叩

名揚四海

工商日報喬遷新廈誌慶

嘉華銀行同人敬賀

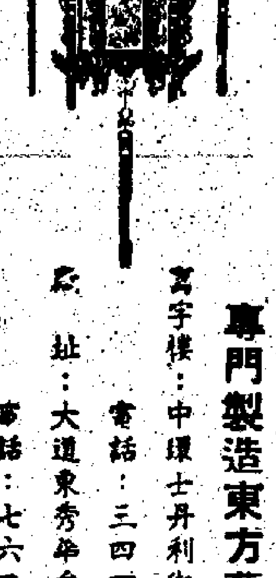
社會明燈

工商日報新厦落成喬遷雙喜

香港中醫師公會理事長
香港中國醫藥學會總理
養吾堂藥廠主人
杏林精舍
陳養吾敬賀

工商日報新厦開幕誌慶

東藝塑膠廠李發敬賀



廠址：大道東秀華台九號

電話：七六二一七四

紐約世界博覽會全場裝飾採用

東藝宮燈 到處風行

專門製造東方藝術工藝品

寫字樓：中環士丹利街二十九號二樓

電話：三四四八三

香港庫務司署佈告

關於一九六四年第二季（即四月一日起至六月三十日止）之差餉通知書業經發出該項差餉須於一九六四年四月三十日下午四時前繳妥否則政府將按照所欠數目計加徵百份之五凡負責繳納該項差餉者倘現仍未收到差餉通知書應即向香港雪廠街政府合署西座庫務司署查詢爲要特此佈告週知

一九六四年四月九日

東義堂省墓通告

[illegible]邑

本堂定於四月十二日祭掃香港仔華人永遠墳場義塚中午十二時到達墳場同月十九日祭掃長洲義塚在統一碼頭搭上午十點直航輪起程凡我邑僑務希屆時蒞臨參加

長務司理溫德星鍾仁番謹啟

一九六四年四月六日

英皇御准 香港賽馬會

本會馬主凡有馬匹參加本會一九六三至一九六四年度第十一次賽馬第一天節目者，請將出賽馬匹騎策馬師決定書於后列日期時間前送達跑馬地本會司理室辦理茲承董事局命將該日期時間公佈如左：

「一九六四年四月十日星期五上午十時。」

司理晏嘉士

一九六四年四月九日

通告

工務局長發給后列工務局工人之身份証業經遺失，故由即日起聲明作廢：

身份證號碼	工人姓名
R字第二四四一號	聶少遊
R字第六四三號	張壽傳
E字第一六八六號	屈達成
EM字〇三二〇號	郭忠
D字第五四一號	張添
R字第二一三〇號	饒貴
EM字第〇八三七號	王洪堅
D字第三三三號	劉輝
R字第一一八五號	黃錦光
R字第二〇六六號	鄧子光
D字第四五號	岑治
E字第二二四號	何儉
E字第三八號	彭德榮
D字第三二一號	陳佳

鳴謝啓事

敬啓者國寶華參伍保良局主席於四月八日舉行就職典禮 敬承

利銘澤首席華人議員蒞臨監誓

列位官紳各大社團各界賢達親友蒞臨指導並厚賜禮物

及花籃代金銘感殊深謹佈謝忱統希　亮察至招待不週之處

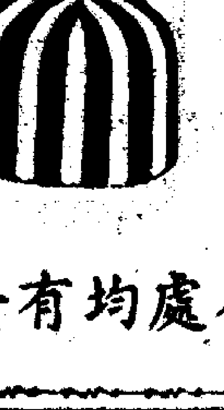
並希見原爲荷

保良局　首總理陳紹常　主席　潘光榮　總理　首總理林樹[illegible]

謹啓

購買請認錨嘜商標

美觀耐用

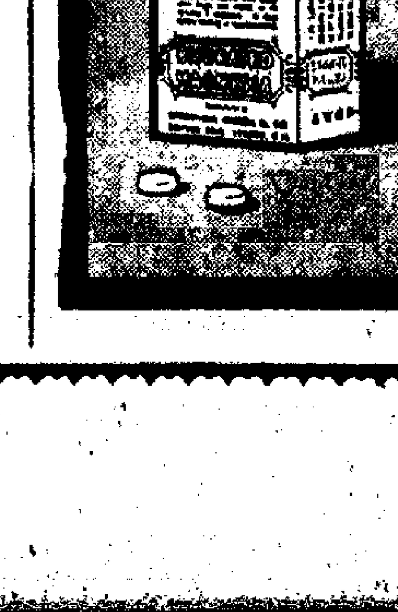


家庭必需

各處均有發售

消化不良 痛如刀割

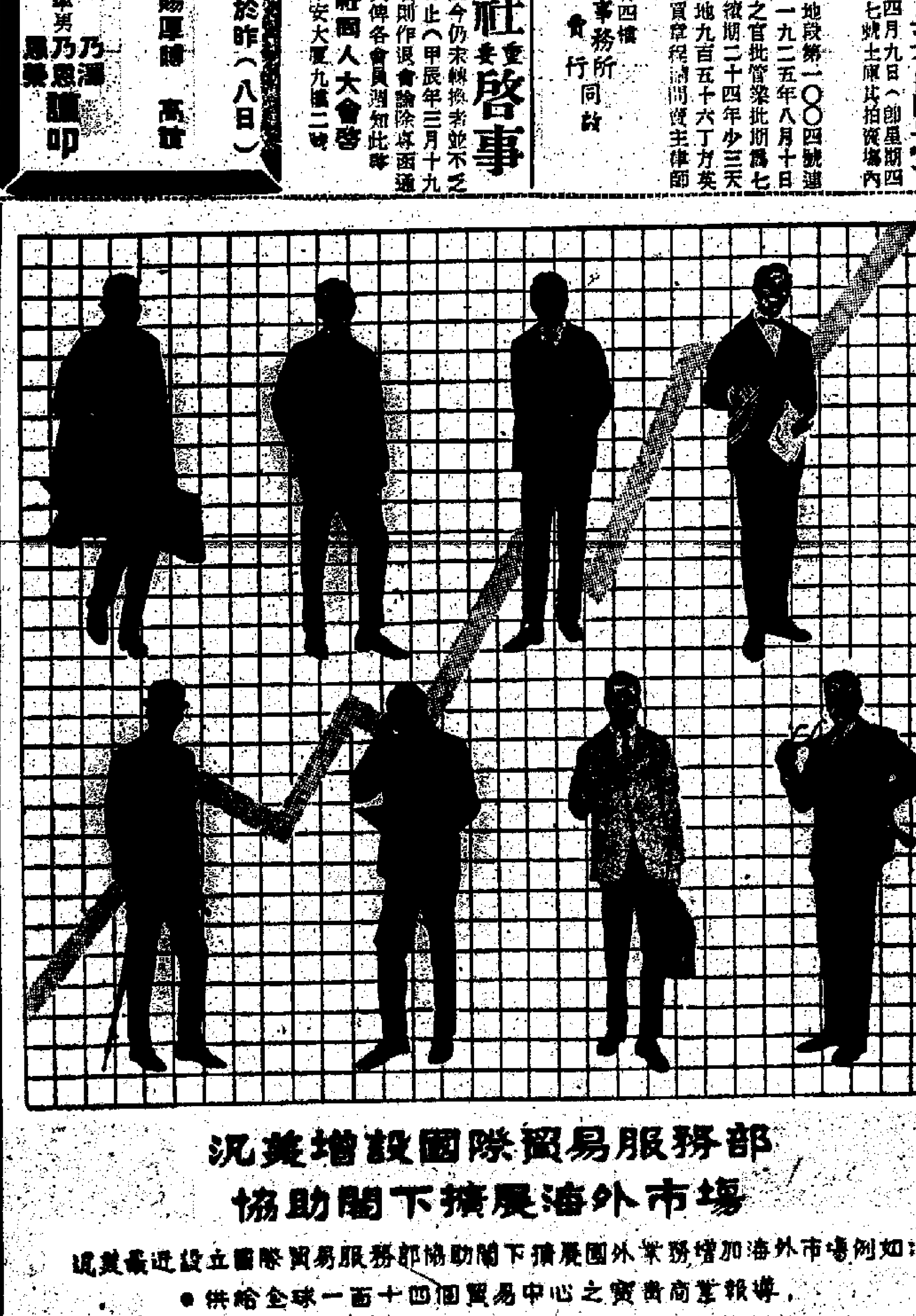
痛胃止立·速迅·安全　美自牌胃藥服



美自牌胃藥安全易服[illegible]消化不良[illegible]胃酸[illegible]

美自牌

特效及胃藥



汎美增設國際貿易服務部 協助閣下擴展海外市場

汎美最近設立國際貿易服務部協助閣下擴展國外業務增加海外市場例如：

- 供給全球一百十四個貿易中心之寶貴商業報導。
- 提供有關包裝保險運費及航線資料。
- 簡化運輸手續省時省力省錢。
- 減低運費其中有載減達百份之四十三。
- 經驗豐富之專員代閣下與海外貿易商或製造商聯絡。

欲知詳情請與閣下之貨運代理或汎美貨運部接洽　電話：三七〇三一

汎美噴射'飛剪'貨運

空運全球各地·交貨最爲迅速

京滬杭共軍士兵騷動 與共幹發生流血衝突

海豐農民大暴動相率逃入蓮花山

【中央社訊】據交通界消息：粵東海豐縣去月中旬曾發生一次農民暴動集體逃亡事件。緣該縣公平墟有一李姓農民，對中共暴政向極不滿，常常不服調派，或採取消極怠工的態度，共幹早欲施以迫害，最近僑公安部隊在沿海一帶施行突擊檢查戶口，在李家中搜出收藏有關國軍去年空飄印有總統講話的文件，共幹遂指李為「反動分子」，予以毒打，鄉人目睹慘狀，大起反感，共幹指各鄉人亦有「反動」嫌疑，欲加逮捕。各鄉民忍無可忍，遂掀起暴動，于破壞「鄉委會」和「公社」工具及設備後，相率逃入附近蓮花山。據同一來源消息稱：上海、南京等地，最近均相繼發生騷亂事件。騷亂的發生，是由于中共強徵駐上海，南京，杭州等地共軍士兵，利用假期輪流到各線火車站上義務勞動，替旅客搬運行李或做車站清理工作。士兵們不滿這種剝奪假期自由的措施，有的陽奉陰違，有的在勞動時，故意與旅客爭吵，或破壞火車上的設備，因而常受鐵路共幹的責罵，共軍士兵不堪受辱，曾多次結隊與鐵路共幹發生衝突，並造成傷亡事故。

個性倔強的愛倫公主

委內瑞拉長橋被撞斷 損失情形極嚴重

【委內瑞拉馬拉開波七日美聯社電】委內瑞拉巨型油船「馬拉開波」號，星期二日撞於橫於馬拉開波湖的巨橋，撞塌其一部，最低限度使四架車輛墜入渾濁的湖水中。官方宣稱：夜間的相撞歸咎於這艘二萬五千噸油船上電力之停頓。數小時後救援者發現一輛貨車及一輛汽車，但車中人已失踪，逆料已遭溺斃。非官方人士稱：三具屍體浮於湖上油船上四十三名船員均未受傷，但數噸三合土墜於油船上，該船滿載汽油，正開往亞魯巴煉油廠，船頭撞毀，但未至沉沒的危險，估計該橋之修理將耗費一千萬元，及歷時八個月，那是接連東委內瑞拉及全國第二最大城市馬拉開波的主要大橋，橋長五哩半，為拉丁美洲最大的橋，其次意外引起該橋兩端交通壅塞，迫使用舊輪渡，及促使總統里安尼由卡拉卡斯飛至現場以觀其損毀情形。官方宣稱：油船撞於兩橋樁柱，使其三合土公路的三橋拱下墜，其巨穴長二百五十九公呎，使這兩條大橋不能使用，船主克利奧爾汽油公司宣稱：該船由湖駛出時，船上下令距橋一哩已減低速度。當時發生電力完全停頓，船員遂無法駕駛該油船。其後發現控制室的主電線不能通電流，該船一撞，頓時橋梁陷入黑暗中，船員聞駕車人的驚叫聲，因車輛墜入水中時，不能看見橋的缺口，該油船仍泊於橋腳，船上船員均為委內瑞拉人。油船報道該船載汽油二十六萬桶，僅有小損失而已，相撞時船門飛開，一部汽油落水。

【委內瑞拉馬拉開波七日路透社電】昨晚馬拉開波號油船撞毀湖上橋八百五十呎一段，汽車墮入湖中時，車中人恐怕有二十人喪生，該橋價值以億元計。報道可能的死亡總數：兩具屍體及兩架車輛經已覓回，五六架車現尚失踪。該艘二萬四千七百二十七噸油船失了控制，在這南美最長的五哩半大橋上，撞成巨孔。現潛水人繼續搜索屍體及車輛。初步估計該橋的損失約二百萬元（約七十二萬鎊）。

蘇班特里奧返印尼稱 外國對印尼顛覆行動 將會大規模瘋狂展開

叛軍發動對尤蘇夫上校狙擊行動

【耶加達八日路透社電】印尼外長蘇班特里奧，昨日由歐洲乘飛機回返印尼，渠述出警告，謂渠預期外國傾覆印尼之各項活動，將告增加。渠在機場告知各報記者：猜各項傾覆活動，將依照較大規模進行，并將比以前較為瘋狂及劇烈。渠並謂：「反革命份子發動暗殺行動，及設法分裂國家之團結」。蘇班特里奧並提及上星期日對南西里伯斯第十四團團長尤蘇夫上校之狙擊行動，係進行傾覆活動之一項例証。據傳與叛軍促慕沙加有聯繫之前馬杜拉中校，曾訓令其部隊伏擊尤蘇夫上校。該團長上校幸獲逃脫，但其屬下[illegible]擊斃。

美國前副總統尼克遜在東南亞訪問途中，於四月七日飛到台北，將停留兩天。曾晤中國政府首長。圖為尼克遜（左）由副總統陳誠（中）和總統府秘書長張群（右）陪同在台北機場向記者發表談話。（中央社）

被扣在大陸 三名日戰犯 獲釋返東京

【時事社東京八日電】被中共拘留的最後三名日本戰犯齊藤美夫（七十三歲，前吉林憲兵訓練所長），富永順太郎（前華北交通參事），城野宏（五十歲，前在政權政治顧問）等三人，於七日晚上飛返東京。戰爭結束後，在中共撫順及各地拘留所被拘留的戰犯，計有一千一百另九人，其中四十人死亡，其餘均已返抵日本。昨天晚上，齊藤美夫等三人抵日本時，羽田機場有一百五十多個家屬及有關人士、新聞記者在場歡迎或採訪消息，他們三人着藏青色工人服，表情甚為愉快。

東約國下週一開會 會議期間保守秘密

【馬尼剌八日路透社電】預料八國東南亞公約組織之亞洲會員國，於該公約組織部長理事會，於四月十三日在此間開會時，將提出急切需要，使到該項實體防衛組織成為一個較為有效機構之問題。此間外交觀察家認為在世界此個地區之東南亞公約組織國家，均開始感覺來自西方之若干外會員國，刻正顯示對該組織明確缺乏興趣。此間有資格方面人士宣稱：若干會員國（包括菲律賓），刻正計劃在未來部長會議期間，提出一項緊[急]案，俾使到該項公約獲得「較大的力量」。甚多外交觀察家，現時均認為該公約依照該地區現時之事態，係毫無效率，假非係完全無用。該部長理事會會議，將於下星期一開始舉行，并將於下星期三結束。祇有開幕與閉幕禮將公開舉行。

仰光英美新聞處圖書館 緬政府下令關閉

美國務院表示遵照法令登記

【華盛頓七日路透社電】美國國務院今日稱：該院迄未獲得証實仰光美國新聞處圖書館業已關閉的消息。仰光昨日報導謂：緬甸政府已令仰光美英新聞處圖書館停辦。國務院發言人告記者招待會稱：「吾人迄未接獲証實仰光美國新聞處圖書館業已關閉之報界報導的消息。緬甸政府於二月五日曾宣佈所有圖書館、博物院、閱覽室及俱樂部須依照新的法令註冊。吾人接獲消息，本人不須置評。」發言人并謂美國將依照法例依法註冊。

【華盛頓八日美聯社電】美國國務院稱：美國準備遵從緬甸政府於二月五日所佈之條例，而登記仰光內之美國新聞處圖書館。由仰光發出之電訊稱：尼溫將軍所領導之革命政府，下令停止美國新聞處之活動，並於星期三日封閉其圖書館。美國國務院新聞官菲爾斯，於星期二日稱：渠對於此項報道，尚未獲得証實。渠謂：在二月五日時，緬甸政府曾宣佈一項法令，凡圖書館、閱覽室、博物院與展覽會皆須註冊。菲爾斯表示：除非獲得更多消息，否則渠等可不發表任何意見。但渠又謂：美國正準備將其圖書館註冊。

教宗接見愛倫公主

圖為羅馬天主教教宗接見荷蘭公主愛倫及其未婚夫卡羅斯王子。

合衆國際社無線電傳真

自由誠可貴　愛情價更高

荷公主情比金堅

拒隨父母訪墨・締海外良緣

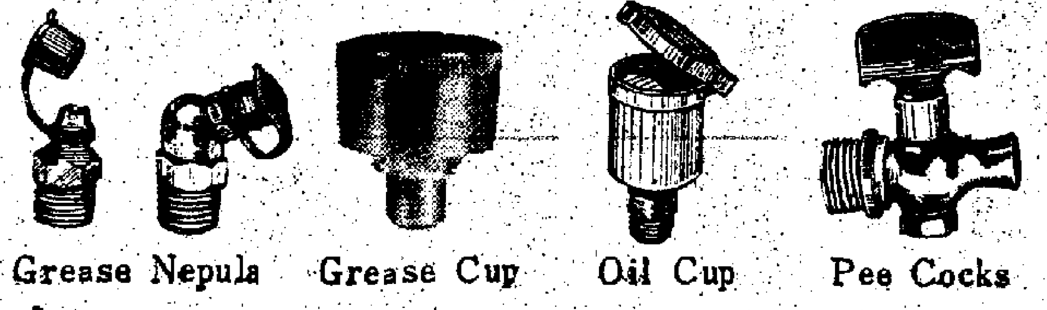
【阿姆斯特丹七日合衆國際社電】意志堅強之荷蘭公主愛倫，於今日拒絕隨同父母赴墨西哥作正式訪問。而且宣佈決定「將其私人之職責與王室之職責分開」。其父母於此間時間今日下午一時卅五分（香港時間七日晚間九時卅五分）起飛，擬取道美國德克薩斯州豪斯頓市赴墨西哥。結果，愛倫公主竟未出現此間之舒稿爾機場，而造出另一樁人聽聞之事態。其後不久，愛倫公主藉其私人秘書發出公報而作上述宣佈，內稱：伊之決定於此刻分担其未婚夫之工作，乃依此未婚夫之明確願望，固曾計及一切後果。愛倫公主與西班牙卡羅斯王子訂婚之訊於今年一月宣佈時，曾引起廣泛爭論。同時，照宣佈所稱：愛倫公主經已改奉其未婚夫所信之天主教。愛倫公主私人秘書所發公報內聲稱：「因此之故，愛倫公主不擬隨同父母赴墨西哥作官式訪問，藉使其私人行動之責任與王室之職責完全分開，特別擬使女王不致遭遇任何政治困難。」公報且謂：一由於愛倫公主所作決定，伊與卡羅斯王子之婚禮一將在荷蘭以外之地舉行。以前所作之臨時決定，為人所厚擬在荷蘭市舉行結婚典禮。愛倫公主之宣佈，似乎擬擺脫荷蘭政府堅持卡羅斯王子在與伊結婚之時必須放棄問鼎西班牙王位之立場。記者詢問：載荷蘭女王夫婦及王儲碧翠絲公主前赴墨西哥之飛機加告墜毀而使機中各人齊告喪生之時，即將如何？荷蘭政府發言人稱：「屆時將由愛倫公主繼任我國之女王。」此發言人稱：「愛倫公主在與卡羅斯王子文婚之前，固仍有資格繼承荷蘭之王位。即伊一日仍處訂婚狀態，則一日有繼承荷蘭王位之權利。於婚禮舉行之際，伊之此一權利則告喪失。」

【阿姆斯特丹七日路透社電】荷蘭民愛倫公主與其未婚夫卡羅斯之事又引起新麻煩，今天，愛倫公主拒絕陪同雙親王往墨西哥。同時據悉佈婚禮將於國外舉行。愛倫公主與卡羅斯在烏特勒支附近的蘇斯提狄克宮向女王、親王及柏特麗絲揮別，但未前往史齊賀爾機場。卡洛斯之父薩維爾親王也在宮中送別荷蘭王室中人。裘麗安娜女王的私人秘書說：女王夫婦在得悉公主決定在荷蘭以外地區結婚時感到「遺憾」。荷蘭內閣今午開會考慮情勢，同時馬里林首相已邀請五大黨的國會領袖們明日開會。該項會議通常顯示國會將被告以一項憲法上的事件，今天荷蘭有猜測：謂公主決定不陪同父母往墨西哥，可能因為明天是卡羅斯的卅四歲生辰，但荷蘭一報章謂她已成為一卡洛活動的一部份。荷蘭通訊社今天謂：「荷蘭王室發生嚴重的意見分歧，這從官方在史齊賀爾機場所作聲明中可清楚看出。」自由黨的權威晚報今晚在一篇社論中謂：公主的決定「使她雙親非常困擾」。該報謂：「政治分歧，乃由於該位未婚王子固執地欲達成其目標所引起者，從今午發表的公報中，顯然可見愛倫公主簡直將成為卡洛行動的一部份。」

創業迄今已有四十餘年歷史・專門製造販賣各種給油器及龍頭

ネルソン印

備有樣品目録函索即寄



岡田産業株式会社

東京都港区本芝二丁目二三

大阪　名古屋

欲得美人青睞須用

凡士林髮乳

凡士林為美國旦士寶廠之註冊商標

理由是頭髮修飾齊整可令男子儀表衣衫漂亮風雅判若兩人

凡士林髮乳爽而不膩可使頭髮整日貼服齊整而無膠黏牢結之狀不阻塞毛孔保持頭皮清潔健康免除對於頭髮最有害的頭垢及頭皮屑

頭髮齊整儀容雅潔最令女性喜愛請即購用 凡士林 髮乳

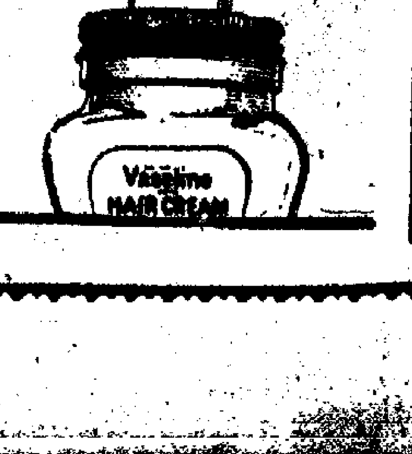
總代理

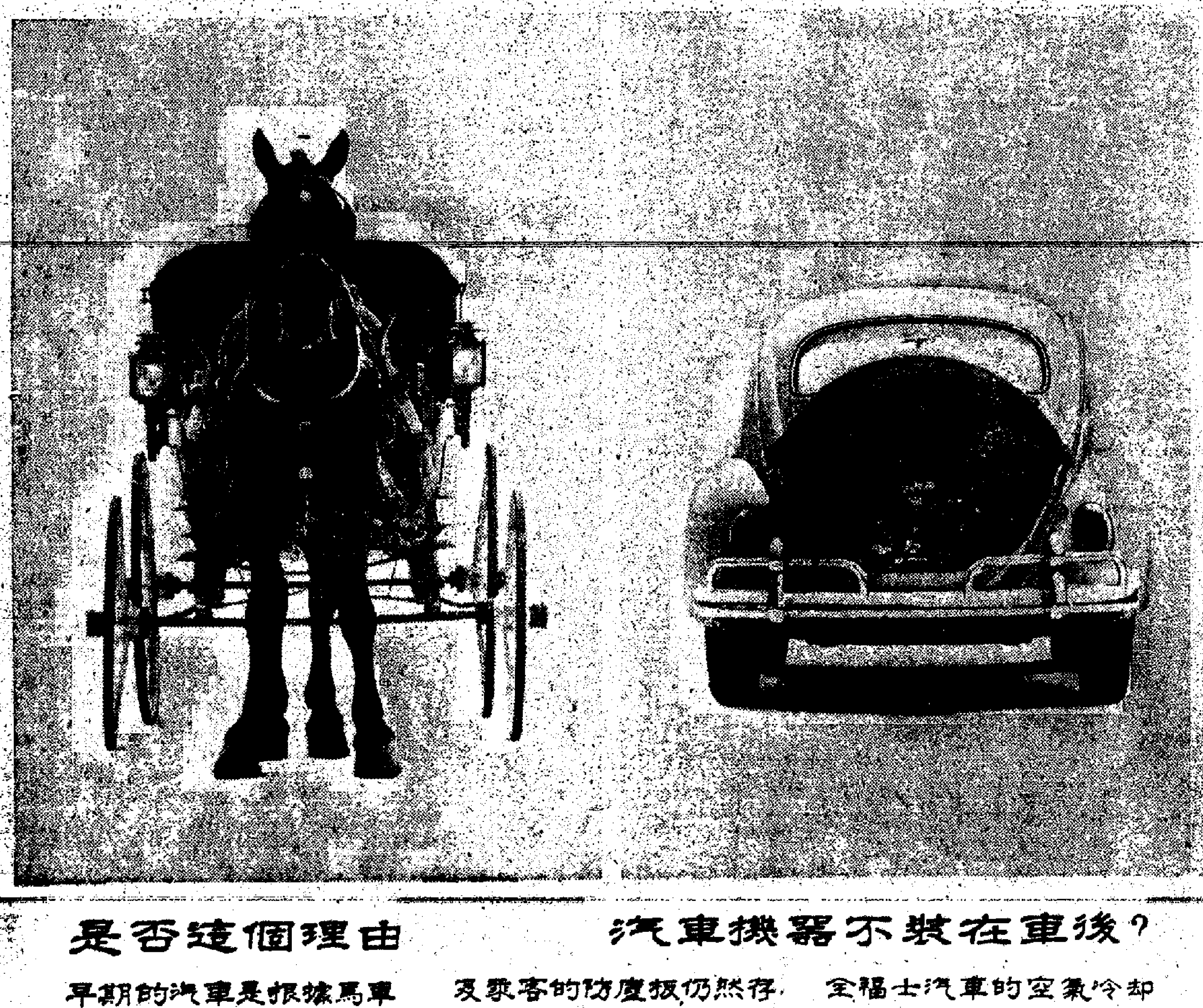
怡和有限公司

免費贈送！

由現在起凡購買凡士林髮乳大號或中號一瓶免費贈送凡士林髮乳按壓噴發器一個存量有限送完即止

各代售處均有奉送請勿失機會！





汽車機器不裝在車後？ 是否這個理由

早期的汽車是根據馬車而設計，引擎裝在車前那是馬匹慣常站立的位置，車前雖無馬匹再供鞭策，但仍設有馬鞭凹穴，一度用以防止馬兒把泥污濺及乘客的防塵板仍然存在。 福士汽車設計時是假定馬兒永遠不再回來拉車，故把引擎裝在通常推動車輛的後輪上面，使車輛行駛更為穩定安全。福士汽車的空氣冷却引擎以鋁質製成，性能優越，裝在車後是空前的創舉，在世界汽車設計中可謂"向後"跨進了一大步

總代理：捷成洋行

本報新厦昨開幕

逾千官紳名流參加酒會

參觀各部門新型設備

【本報訊】逾千嘉賓昨日參加本報新厦開幕典禮的酒會及參觀各部門的設備。酒會時間由下午三時半至六時半止，由本報董事長何世禮將軍、社長胡侠五、董事何洪奇芬、洪武釗、日報總編輯潘仁昌、晚報總編輯徐平、秘書何鴻毅、經理黃炳祥等接待來賓，並由本報各部職員引導參觀各部門設備及解釋各部工作情形，各嘉賓對本報各部門新型設備及週密的工作系統垂詢甚詳，並表示稱許。

昨日接待嘉賓參觀的本報各部門，包括地下的營業部（廣告、發行）；閣樓的經理部（經理、會計）；二樓的排字部（排字、拼版、鑄版、電版、鑄字）；三樓的編輯部（編輯、採訪、翻譯、校對、攝影、資料室）及董事長室、社長室；四樓的會客室，圖書室，會議室，膳堂。是日到賀及致送花籃及賀禮之嘉賓名單如下：（排名不分次序）

周竣年爵士、周錫年爵士、鄧肇堅爵士、行政、立法兩局議員關祖堯、鄧德彝、紐曾詩、律敦治、簡悅強、郭贊、張有興、政府新聞處處長華德、副處長史允信、高級新聞官黃德昌、孫元壯、黎明、謝德士、副華民政務司徐家祥、區偉森、香港廣播處處長布祿士、謝伯昌、許讓成、張瑞溪、張永賢、羅文錦夫人、羅德承、顏啓東、譚維漢、錢乃信、林子豐、藍剛、呂競、黃篤修、關佩元、何佐芝、鍾啓文、蔣陳其照、關鄭光夫婦、郭觀昌夫婦、馮以培、黃宣平、劉鎮國、劉定中、郭琳褒夫婦、馬錦明、梁季彝、何善衡、伍瀾宜、何添、邱德根、李會桃、阮蔭祖、曹澤泉。曾正、何世柱、林繼振、孫秉樞、江可伯、錢湘壽、劉紹源、沈炳檀、廖烈科、胡忠、鄭兆釗、沈祖昭、車家騏、劉光、凌建鈴、關雪因、顧乾麟、李厚富、饒博基、關如彰、溫兆霖、陳紹常、余福顯、羅曾儀懋、黃炳禮、陳卓平、黃卓文、李添、鮑黎全珍、謝桂祥、林樹錚、王炳文、陳百強、吳傳霖、甘光孝、鄧英奇、梁省德、陳泰、周功棣、柯榮福、歐煦昭、郭堂溶、鄧德育、黎錦源、黃源彝、陳譚月華、周天立、郭振猷、吳池、梁伍少梅、陳竊昇、余頌平、盧子樂、周錫葵、許晉封、周左泉、陳廷清、潘遵生、楊萬如、董之英、崔蔭民、鄭植之、陳祖澤、余近卿、楊仲明、余伯玖、陳伯業、李仲莊、郭佩瓊、趙韋修、吳松熾、楊廷森、陳世龍、成世安、林祥慶、羅來德、簡松興、龔肇照、張志誠、林樹春、周理炳、陳有、吳燦林、顏福、彭富華、張人龍、李源灌、陳友才、文桂枝、鄧乃文、鄭英奇、蔡創業、李昌、馮北財、黃金業、何棕焉、劉浩文、張惠霖、黃清白、龍天發、李舜文、鄧鎮南、梁乾、陶吉祥、鄧杞彰、鄧炳全、鄧志良、楊天祥、鄧元培、楊永庥、陳錦光、李志芳、吳士保、李棠、黃清、周應福、侯錦華、廖潤深、羅瀚棠、文伯恆、李毓棠、陳成章、藍伯平、藍信源、陳譽泰、楊才、文勳甫、馬世安、劉錦棠、張官正、李卓南、曾應雄、陳邦、劉炳華、劉恩榮、李潤壽、鄧同光、張敬禾、余元照、何子平、許添、鄭炳有、甌國炘、莊木霖、溫安、方樹泉、方潤華、方漢華、陳少維、黃呈輝、韋子慎、沈景、李廉節、梁基臨、陳澄、饒博嘉、關祖良、關祖猷、凌達業、簡萬全、陳禮存、孔慎文、郭珍、江德仁、李布、方順揚、劉秉銘、衛環、周柏英、劉伯鍾、劉伯樂、劉志文、胡兆熾、郭得勝、郭景熙、馮桂楷、馮景碩、鍾冠明、陳祖劉、李見三、陳炳新、關燦、姚寶書、李釗、陳朝慈、麥維壇、馮暉業、張玉良、羅學彥、朱文裔、胡漢輝、陳浩賴、陳考、葉正平、屈武炘、陳德泰、黃桂林、關書翔、學熔、林明輝、正夕、鍾汪海、命勵、吳貫、高梓妙、張有武、趙不弱、何勝、馮海潮、黃思騁、胡仲強、張天樹、蘇沖、高詠豪、簡天良、馬彬、周翠強、劉崇、葉一邦、竹俊明、高寶、鮑禮明、程靖宇、

鄧中龍、沈儀、劉同濤、陳再思、尹望卿、韋基澤、韋基舜、任護花、岑維休、岑才生、宋衍禮、張知挺、胡仙、張獻勵、吳嘉棠、賈訥夫、鄺郁郎、唐碧川、張仲文、丁皓、鳳凰女、張玉麟、陳志賁、王陵、劉鶴臣、江譽儒、陳石林、呂祥芳、馮寶、黃潮炎、嚴以敬、黃颿、陳再思、丁振享、陳鍚元、吳彥建、梁超文、譚國鎏、錢萬里、徐慶棠、黃錦泉、鍾錦泉、梁偉文、馬永雄、鄺鴻泉、劉懷鳳、麥德光、高堉、雷雪萍、徐中、周君濂、馮元倪、高維英、黎兆芳、陳錫根、徐鑒聲、潘壯修、周戴、鄧啓、雷少明、江茂森、梁秉福、曾榕、陳錫乾、陳子良、鄧兆泉、伍倘信、吳炎培、葉錦安、司徒活、李炳超、郭學勤、陳南昌、利榮森、陳廣龍、S.S.GRDON.J.B.KIE.、李一腎、何惠泉、高華、趙富培、伍永康、車炳榮、劉錦發、陳海彥、朱國材、李賜豪、劉永康、黎世珍、潘組頤、林德中、謝兆邦、陳義吾、招斌、李炳輝、馮錦聰、黃拔凡、譚國光、王榕湖、何萬章、黃鍚福、蔡財永、黃統博、洪祥佩、姚眞樑、許振朗、李漢忠、朱志清、王甘亭、李文祺、謝惠庭、李幟如、蔡厚培、郭伯恒、黃沛業、JOHN PAIN 許鑒、高榮、曾境康、蔡惠鴻、區志鑑、沈瑞慶、羅偉雲、

余樹泉、何鴻壽、利榮森、歐陽良、蔡國楨、李劍廣、鍾榮光、余潤與、羅文斌、劉天培、黃炳禧、MISS E. KELL P.M. JAMY, ESON, M.O.C. PAI, J. R. PIRIE, PETER CAMPBELL, G. DURWARD, ANGELA WAWN, JOHNNY YOUNG, C. F. LING, WILLEAM LING, RONALD LING, CHARLS LING, FRANKLIN S. FU, BENTIONELAU, CHARLES FENG, PHILPNG, MRS. B. M.CTURCH, T.H. KWAN, A.L. CAMPHELL, D.J. URSEN, MRS MARY WANG, G. J. D. ROEBOOKE, MRS.K. CHAN, G.BROKS. T. BROOKES, G. DAIRES, L.K WONG, B. COLLINGS, A. SIMPON.G. WOO, K. CHEN, 孔慶賞、羅雲賢、黃錫浩、張棣煥、鄺子文、馮讚堅、姚玉棣、JOHNCHAN, R. E. HARPRO G. R. MULLEN, P. BUTCTCHER, D.W. PERKINS, B.W. LSON, H. S. CHEUNG, K. LIANG, 郭添順、趙梅溪、郭申生、郭同生、林碧如、吳江、鍾裕、陸紹勳、黃宏光、黃昭德、張適文、湯榮、鄺康隆、吳建中、關鈺銘、郭天志、林迪祥、傅華、黃洪權、江民聲、朱彤、李華法、梁秉冰、梁植林、梁長江、區惠然、潘志和、廖笑屏、曾憲鴻、陳良、盧少峯、歐陽光、何智煌、劉礪、關梅、孔憲斌、孔憲雲、王文、王耀甫、

司徒浩、司徒惠、周桂根、周仰吾、鄧介人、蔡世傳、蔡朗山、阮樹歡、阮耀邦、陳嘉昇、陳亮明、陳傳德、鍾進漢、梁吾若、徐大統、高燕如、高文興、寶國維、吏九如、唐瑞波、唐潁城、李景霖、吳演琛、凌達鋒、凌世華、戴次甚、莊靜為、鄧兆生、曾紀堂、劉文翊、劉百鍊、鄭頌周、鄭筱岩、歐陽康、區建公、馮乘堪、馮源仲、廖光華、廖裕康、楊錫華、楊志濂、甄彩源、甄廣炎、伍卓琪、伍均惠、余琰雯、余松、張儀昌、張活濤、郭順、郭玉成、龔蔭斌、葉達成、郭樹棠、郭吉培、霍福康、鄺命光、譚卓熙、譚舜康、曾根、趙達仁、趙英昌、關耀南、關勇武、盧子樂、余兆基、高燕如、梁慶椎、李珍吉、何孟偉、何事綢、黃乾亨、唐兆垣、陳松柏、林文昭、黃灝、劉瑞籌、陳應鴻、高福永、陳比德、余汝文、岑棫生、劉質文、陳偉、陳淑淇、何志榮、何百祥、李楚正、哈智鴻、韓潤燊、韓相燊、周振邦、黃曼雲、邱佐治、毛寶龍、黎澤南、艾維斯、英理就、翁國裕、張冠天、黃彼得、羅志能、何霖、劉海雲、賴參發、林文傑、鄺國榮、金仕騰、何達光、李美度士、李炳文、張全、麥頌石、羅凱倫、曾耀基、王乃謙、羅子良、何鴻宗、何利孖打、劉式文、莫華高、林元秀、鄧漢齊、梁錦濤、關學林、羅文惠、胡鴻烈、梁紹漢、高世杰、黃學斌、甄德孝、梁禮源、馮權德、張其勳、梁西庚、梁劍文、A M. NIAMUTULLAH. I. KITCHELL、林建仁、馮錫強、陳卓基、劉呂輝、戴根勉、陳劉需、鄭實照、羅香林、黃天石、黃伯飛、黃學斌、蔡肇英、周滋榴、戴鎮濤、林賓中、徐廣陶、黃鋼嘗、廖孔艾、張國興、李文山、卜少夫、朱力一、何廣、李芳甫、邵卿人、鍾士元、黎五、陳匡華、鄭天順、郭興林、廖鎰祺、歐必達、陳達文、徐添福、陳溥偉、廖俊英、黃允畋、蕭明、李炳森、陸懿生、R S. HOTHART, R. W. LOTT, G. S EUIOR, M. Y. LING, M. H. C. DYER, R. T. DICKSON, G. R. EARRINGTON、蔡玉華、鄧瑞青、詹平、賓慕英、鄧德育、鄧大積、程振球、鄧右禧、張大榮、陳世龕、鄧立泰、劉水秀、陳永發、陳永和、曾光道、梁錦源、馮火壽、蔡亨、李泰林、李松、鄒文達、曾振猷、

朱炳垣、黃華昌、吳潤超、A. D. TARR、賀錦平、周信、蔣垣基、梁柏江、黎秋明、李樹根、K. L. KELSCH、吳智淸、黃振雄、李志剛、蔡世傳、廖烈智、廖烈武、會廣釗、梁錦輝、張錦添、歐陽良、沈雅各、陳桂初、許均、鍾家培、文容、廣泉、梁仲偉、唐偉齡、鄭明、雷寶生、黃彝、趙醒儂、葉重新、左德明、潘沃、鄺航、李敏武、李樹深、唐兆垣、李華、王清洪、凌紹宗、李炳文、周炳文、劉漢楨、謝彬耀、葉及時、陳愛光、歐陽叔弘、歐陽仁賢、梁煒鏗、謝雨川、黃宇乾、張慎思、陳振偉、蔡國平、蔡民傑、周錫昌、麥偉、胡璋榮、黎楚森、張子良、黎健公、熊式一、容次巖、周立群、陶錦雲、陳劍科、馬紹漢、李傑光、何伯愷、王杭元、曾道紹、譚國光、周天立、李震之、鍾正文、鍾明輝、陳守智、馬秉華、羅天携、郭錦興、羅濤、羅深、羅桂祥、何煥林、江茂森、陳添、梁克平、黃正南、鄭柱森、賓伯盈、史燕堯、古伯偉、陳樹中、梁恩民、陳樹國、鍾天心、鄺文熾、倪希明、陳建三、崔祺、鄭國寶、范偉光、潘濂棠、黃如傑、黃如烈、勞敬安、周鈞、郭純亮、程靄偉、MR. & MRS. G. F. AEARDON, 馮伯添、MR & MRO HARRYODELL、石振光、鍾寶璇、吳頤超、馬希聖、黃用狐、馬肇傑、麥君泰、蒲光裕、張涵、田家豐、許立青、關國康、伍治德、伍舜德、文恨飛、梁基浩、孫潤杰、鄺桂建、何沛充、趙相猷、梁傳華、源慶勳、黃慶華、關家裕、孫煥康、孫國超、高福全、高漢英、李惠鏞、楊兆基、徐振雄、張觀鳳夫人、宋耀鴻、龔梓君、利璋、陳子龍、鄭家熾、黃啟朝、邵鄉人、古齊偉、陳樹渠、陳王靜、梁度蓀、賓德甫、黃慶麟、黃劍公、趙樹勳、趙建本、JAMMY YUNG、伍建秬、蔡澤霖、周寶正、龍鳳生、李五、劉潤洪、吳浩源、張威麟、傅藝釗、

（嘉賓芳名未完，以下轉第五頁）

（上）由右至左：馬錦燦、郭贊、何董事長、周錫年爵士、何善衡。（下）保良局甲辰年主席蓬兆霖及全體總理，參觀本報後與何董事長世禮在酒會中合照。

（上）本報董事長何世禮將軍（右）與到賀的周竣年爵士（左）握手。左第二人為太平紳士郭贊，右第二人為施玉書。（中）何世禮將軍與周錫年爵士舉杯。中為德臣西報總編輯麥高寶，右為香港仔街坊福利會會長方樹泉。（下）何董事長與鄧肇堅爵士舉杯互祝。

各大商行團體致送花籃芳名

東華三院、保良局、瑞興百貨公司、港九私立中文學校協進會、九龍中山學校、昌明電器公司、恒興紙行、華南洋紙商會、港九鐘表業商會、摩星嶺街坊福利會、遠東銀行、大衆通訊社、新聲新聞社、業南陽堂宗親會、廖創興銀行、中國文化事業有限公司、旺角街坊福利會、恒生銀行、旅港中山同鄉會、美高有限公司、港九電業總會、萬國廣告公司、友聯出版社、大生銀行、香港文化服務社、中區街坊福利會、寶安同鄉會、錦興置地公司、道亨銀行、明德銀號、鄭氏宗親會、中國醫藥出版社、華都大酒樓、林源豐表行、香港工業出品貿易協進會、京華戲院、北角街坊福利會、龍城戲院、西區街坊福利會、電影懋業公司、香堂藥廠、九龍西蘇浙旅港同鄉會、蘇浙公學、港九報販總工會、廣東銀行、太平無綫電行、九龍城街坊福利會、九龍汽車有限公司、陳氏宗親會、嘉華銀行、珠海書院、德明中學、清華書院、孟氏教育基金會、永康中學、大同中學、香港鴻氏宗親會、香港時報、國聯影業公司、雷士影片公司、美華旅行社、中文報廣告聯誼會、香港華貿有限公司、浙江第一銀行有限公司、台灣宜昌機械製造有限公司、華源置業公司、嶺南大學同學會、南洋紗廠、香港棉纖業同業公會、柯蔡宗親會、旅港開平商會、香港龍岡親義總會、信德航務有限公司、東建置業公司、佐德有限公司、佐德工程公司堅文行、香港銀影學院、華納影片公司、伊人恤、中華百貨公司、新聞天地社、振興糖菓餅乾公司、怡生紗廠、香港商業廣播電台、新聞夜報、真理英文中學、中東學院、教文英文書院、先施公司、時事通訊社、會德豐、東寶影業公司、帝國廣告公司、告羅士打大酒店、大昌貿易有限公司、台北民族晚報、長江製衣廠有限公司、僑港伍氏宗親會、妙法精舍、妙法寺、內明書院、香港佛教聯合會、遠東廣告公司、香港嶺南中學、永茂生記、富華珠寶金行、香港墨系報業公司、新生晚報、美亞保險公司、頌德聯誼總會、國際公司、汎美世界航空公司、中國新聞社、粵北同鄉會、中華廣告公司、新亞通訊社、香港蜆殼有限公司、廣東信託商業銀行、紹榮有限公司、開利有限公司、均輝有限公司、合衆國際社、中央通訊社香港分社、周氏宗親總會、香港中國婦女會、永亨銀行、港九繡頭洋酒伙食行商會、紅綠日報、協天成油墨行、香港嶺南藝影學會、ISLAND PAINT CO. 圓玄學院、香港道教聯合會、九龍樹元學校、阮氏宗親總會、香港復禮興仁學會、香港佛教青年會及學校、新界粉嶺合金紙號、金蘭酒行、德利公司、立信置業有限公司、東南筵席專家、美麗公司、香港製衣廠商會、香港電車自由工會、正覺蓮社及學校、香港嶺南中學、成報、香港華人足球員聯誼會、桃源電影企業公司、明燈日報、東區西區九龍婦女會、孔聖堂中學、LEON GRALUL AL IONS L.、香港華人足球裁判會、崇正總會、南華晚報、天天日報、維多利亞書院、香港建造商會、香港中華聯樂總商會、麗的呼聲廣播有限公司、大日本墨油化工廠、香港淵源堂宗親會、忠信置業公司、大中實業公司、寶記公司、香港平德總會、錦繁慈善社、太平洋行、巴拿馬國駐香港總領事、美國聯球影片公司、派拉蒙公司、曉莊貿易行、哥倫比亞影片公司、上海商業銀行、天記鮮花店、培正中學、陳壽昌、甘酒迪英文書院、香港印刷商會、博文鑄字公司、萬方影具公司、嘉年企業公司、德寶置業公司、聯美影片公司、東亞太平紡織公司、基督書院、廣益商會、香港五金商會總會、八達書院、裕成置業公司、香港出入口蕪洋百貨行、普益商會、余氏宗親會、西環街坊福利會、香港泰國進出口商會、樂蘇記油廠、新嘉坡粥協進會、生發建築公司、白花油廠、西伯利亞皮革行、中國文化協會、曾氏宗親會、世界龍岡親義總會、港九電影戲劇事業自由總會、聯合報、樂宮、娛樂、快樂、羅斯、新世界、皇后、大華、仙樂、國光、麗聲、國賓、樂聲、金都、樂都、百老滙、倫敦、利舞台、樂部、東方戲院、樂聲。信學校、民族戲院、國際戲院公司、明志學校、輔仁學校、麗澤學校、中山學校、德秀學校、德源學校、國醫聯合會、佛教聯合會、新亞通訊社

發昌樓 150年期

銅鑼灣電氣道63至81号（接近維多利亞公園）

內部趕快裝飾 不日便可入伙

・交通便捷・
・置業首選・
分層出售 分期付款

昌業大廈

灣仔軒尼詩道（天樂里口）
999年期
快將建築完成
尚餘無多・欲購從速

洽購處 發昌置業有限公司
昌利建築有限公司 灣仔譚臣道五號 電話：777277 770477 777278 777279
國生營造有限公司 大道中七十號三樓 電話：38501 31632 23064 23498

九龍尖沙咀
漆咸道29-31号

溫莎大廈

地區高尚・環境優美
交通利便
售價最廉
每尺七十餘元起
地下閣樓適合經營遊客生意
二樓適合寫字樓及醫務所用
建至十四樓完成在即
86年期 已補地價
洽購處：
溫沙大廈地盤辦事處 電話:669916

美麗華大酒店主辦
機場餐廳
正宗潮州菜
郊遊憩息 環境高尚
泊車方便 價廉味美
啟德機場大厦二樓 電話：八二〇二一轉六四七
駕臨到會 歡迎預約

冠南華毡蓆

謹定於今天開幕？請各界仕女同業先進光臨指導

總經銷皇冠嘜帳蓆抗掘抗折，柔滑清涼
歐美毛毡簾布蚊帳綉品式式俱備
九龍旺角上海街七二〇號

洋樓格式 唐樓價錢

軒華大廈
軒尼詩道446至450号
897年期
九折
打樁完成 趕建上蓋
華源置業有限公司 香港永安人壽大廈十一樓 電話29551

恭賀
工商日報社新厦落成之喜
香港集成圖書公司鞠躬
（新書簡報）

現代西洋政治思潮
聯合國憲章概論
國際政治
英美法總論
近代歐洲文化史
中國近代現代史
中國古代哲學史
中國近代政治史
中文大辭典一—六
中國文學發達史
大專聯考試驗正解
大學物理學題解上下
今日世界一百要人錄
十三經注疏一—十四
經濟開發論
教育概論
中國通史上下
宋史(一)(二)
大清歷朝實錄總目

浦薛鳳著
李恩國著
李其泰編著
姚淇清譯
鍾建閎譯
曾大受著
胡　適著
張效乾著
林尹・高明主纂
台北・中華書局
徐瀚生編譯
陳明德編著
美・勞勃孫著
藝文印書館
台灣・金像柏編著
孫邦正著
傅樂成著
方豪著
集成出版社

九龍門市部・亞皆老街一一一號地下 電話：八一四六五四

英國必文學院註冊考試中心
旺角彌敦道
偉民打字學院
打字全科標準教法，免費指導C F國際貿易常識及修理打字機人材輩出，信譽卓著。
獨有特點：設備新・教法嚴・成功快・畢業可義務輔導就業
簡章備索 隨時入學 歡迎參觀
院址：旺角彌敦道七三四號二樓 即半島洪記機器洗染公司樓上 電話八四三六八二
院長洪偉民

（上）右起：鳳凰女小姐、關祖堯夫人、方樹泉、本報社長胡秩五、鄧肇堅爵士、張仲文小姐、本報董事長何世禮將軍、董事何洪奇芬、關祖堯議員、馬錦明。（下）右起：鄧律敦治議員、何董事長、四商會主席紐魯斯、恒生銀行董事長何善衡。

本報新厦開幕

參加酒會嘉賓芳名

（續第四頁）

范威倫、楊耀琦、羅明祐、李寶林、劉夢麟、卓仕驥、江祖貽、邵維鈞、顧景帆、譚、徐萌雄、李福泉、梁燊源、莫仲明、譚宗正、黃兆歡、張威林、陳玉堅、方秋舫、汪福璽、馮晴、郭培榮、盧林、馬文基、周德、張仁聰、陳濼光、嚴肇寬、張達權、羅輝華、陳碧天、黃聰、張作猷、黃卓眞、陳達源、林永泰、王植波、黃也白、周杜文、鄺文慷、何冠昌、胡富康、王龍、嚴俊、賈宏復、梁劍、朱旭華、張翠英、吳勉之、李娟、盧寶、林翠、樂蒂、喬宏、張美瑤、張揚、趙雷、雲翠、葉楓、鍾紅、凌波、陳厚、關山、張沖、林鳳、芳芳、馮寶寶、任劍輝、白雪仙、吳君麗、羅艷卿、陳錦棠、麥炳榮、梁醒波、新馬師曾、周有成、陳凌雲、李遐源、馬超萬、顧玉瑩、張錦添、吳瑜彬、蘇濟、張瑞廷、何十萬、陳覺軒、陳建邦、陳奕勳、胡鑑係、許庇穀、樊琪、嚴鳳、劉汝、龍平、黃紹雄、陳杜、李瑞榮、吳瑜彬、韋廣鏞、鄭中鈞、蘇濤、黃炳煌、張錦添、梁作楨、張瑞廷、陳炳坤、江紹蓮、吳瑞昌、黃秀山、張耀基、陳象池、陳凌峯、黃洪、利樹源、陳瑞裳、施鴻義、何日、鄭瑞昌、鄭文同、顏子傑、梁炳文、黃伯芹、陳尾坤、陳覺軒、吳多泰、陳漢榮、余錫祿、莫靜庵、張冠城、黎龍德、馮日初、曹紹松、王華生、龍少秋、黃峰、吳一藏、鄒希光、陳甜澤、江友松、鄭有成、沈雪陽、馮漢彥、李樹藥、高漢英、FRANKLIN KOO、FREDERICK KOH DEXTER YEH、KARI STUMPF-HENRY LIM、葉時俊、謝錫全、雷福康、殷達、李福全、王紹康、李迪寶、GEORGE BLOCH、鄭宏華、劉天宏、嚴康華、嚴茂強、黃慶榮、

周桂鐳、盧遠基、霍永佳、曾光彪、朱榮龍、楊木盛、梁乃榮、黃平山、盧君厚、黎南宇、余卓文、羅德貞、陳俊、倫潤森、羅鴻興、雷樹、余天福、盧兆、李琳明、陳蔭川、張英傑、何靜廉、黃丁出、謝寶生、劉邦、王秀桐、項康康、韋昭雅、黃定達、范兆祥、張香喬、陳啟鏘、蔡自然、任明芳、李正心、譚偉棟、陸燕霞、張振國、林光、方重生、李廣志、黎惠潮、梁昭芳、葉逸倫、梁瑞卿、張沛松、潘景新、葉迅中、李達人、莫儉溥、明、林樹錚、余祖濂、陳全佑、楊德儀、倪希孫、方中、王華利、梁秉憲、黃文德、沈亦珍、EANO—PEGGS、DR. A. B、源、屈海圻、賴恬昌、李卓敏、吳升俊、吳廣、謝秉鈞、蘇龍瑞、梁省德、吳叡博、何雄、林偉成、敦惠齡、招揚邦、蔣清、慕鳳、陳振武、曾璧山、黃達昭、郭蔚文、翁新華、馮志鵬、鄧植文、李立勳、曾楚衍、陳懷凱、譚興華、馮鐵英、何中中、鍾書光、郭宗宇、洪高煌、洪錫惠、陳顯裕、鍾穆、關月亭、洪慧清、黃汝衡、溫金銘、閩偉靈、崔瑞芝、張耀達、何冬青、江茂森、陳凌峯、李遜蘇、張錦添、吳瑜彬、蘇濟、張瑞廷、陳覺軒、陳建邦、陳奕、

日、蔡顯昌、鄭文間、何、陳漢榮、莫靜庵、梁炳文、張冠城、黎龍民、馮日初、黃伯芹、陳覺軒、陳昆、曹紹松、王華生、吳一、龍少秋、雲燮、江友松、陳、鄭有成、沈雪陽、蔡業龍、煒基、韓森、李甄、陳基、黎民佑、鄭耀、李福、劉世霖、陸坤、張榮樹、陳、司徒智仁、陳金培、曾基、謝松義、伍彥芬、黎、生、監賢發、顏洪、許章偉、勞慶源、謝丞、金、黃國麟、彭振英、何富、陳欣、李富、羅偉明、陳良、龍濟、任耀、陳漢、張志秀、張四維、黃水、黎鑑、王、歐陽坤、何成堅、

張盛錦、陶守石、陳匡猷、黃宣平、黃翊民、洪佐治、李金鳴、郭興林、梁柏記、簡長雄、李貴海、譚張、黃生茂、黃清業、蘇恒記、陳伯昇、潘樂陶、M.J.NEWSON、梁華、肥牛、殷發泉、關文、陳德、周其鏘、衛文偉、黎爾福、德志堅、陳錫餘、湯尚忠、羅明文、何樹祥、朱瑞文、黃建興、黃建章、黃尖民、GEORGE HUNG, E.M.LEE, STEPHEN P.CHEUNG、洪祥敏、朱樹楠、洪祥榮、何耿忠、何鴻超、關德興、關量才、吳恒、寧恩承、沈本瑛、曹思榮、黃寶熙、葉大楨、黃光洸、許樂棒、廖天柱、陳澄宇、陳靈根、郭琳弼、區炳光、潘承榮、馬永雄、阮炳毅、劉漱、周效良、梁蘇良、梁叔明、黃建章、吳中偉、高永喜、鍾聘厚、陳錦洪、何少毅、容宣燕、柯冰、徐亨、呂家偉、林豈耕、林少德、李茂璣、黎華成、黎錫能、楊萬如、李集仁、張勝祥、張桂權、張紹和、鴻泮、李庶秋、李樹森、何日東、李作禮、恭鑒武、李放、黃新普、黃子剛、周鐵斌、王、陳志堅、陳新、陳長城、盧家驄、馮乐韜、李梅枚、梁輝、趙煦年、龍康端、彭德、鴻槃、郭文漢、李文照、劉組蔭、朱孔嘉、何、徐淡文、馬超萬、李鐵南、

陳蘊川、周其鏘、陶然、馮維德、何日東、伍樹勳、梁潤泉、伊藤進、康維澤、劉修凌、林寶中、廖孔艾、何煒權、伍仁頌、曾恩榮、張國輿、李文山、徐慶陶、朱力一、何漢、李耀發、陳志明、區炳光、朱佐舜、楊煥耀、麥偉、盧海明、楊國基、鳳岐、李超華、梅國彥、張孔達、廖發祺、陳壽仁、劉火炎、嚴志、甘新、李浩能、淨富、周孟蕃、甘寧、陳繼、余大鵬、譚公純、曾殿千、黎宇、林沙平、吳理凱、寶海鑑、李吉如、吳子坤、黃逵道、劉寶文、張遠權、蔡惠霖、蔡自然、廖泰、李恩勳、梁逸芬、葉若昭、嚴澤、洪慧清、許能來、蔡德芬、倫天樂、倫天保、張永賢、阮萊蕾、哈智偉、李楚正、李泰法、余兆麒、岑蝶生、盧林、盧九、馮東、陳寶珍、徐惠儀、盧家驊、周寶根、曹原泰三郎、雲漢、棉、劉德泉、劉福成、丁紅、杜娟、胡峕、廉、馬啓鵬、龔浩庭、當唯卅、曹煜華、何少保、羅獄、何麗嘉、周詩祿、黃鶴、吳天曉、盧鉅、鄭海昌、黎煥光、朱日紅、任冰兒、李香琴、金影憐、梁素琴、英麗梨、黎坤惠、許卿卿、譚倩紅、莫康時、馮志剛、胡鵬、龍剛、珠璣、黃鶴聲、李鐵、吳回、盧雨岐、陳趙常、林樹鋒、陳、張孝友、錢大炘、錦繡、趙汝海、文洪

文、陳炳梅、葉球、林廣、鍾長有、虞通、甄文亮、莊重文、柳子元、王澤沆、吳裕光、林根成、尹致中、蔡章閣、鍾士元、溫達明、許岳、鄺光、姚廣明、胡炳、韓穗軒、甘光華、李文照、林伯欣、周文軒、王笑、林叢生、曾國榮、劉伯豪、齊兆樸、彭二、吳炎培、黃桂、馮耀海、吳培文、朱本書、楊道榮、伍振光、楊仕權、梁知行、關廷秀、利功勳、羅志超、簡民武、陳典、龍天保、應耀華、李曜華、王玉麟、黎頤華、張軍光、吳文政、楊勝惠、毅欣祺、劉仲殷、傅德釗、李廣之、王統元、安子介、蕭星海、李實曜、劉漢棟、沈澄榮、陳廷驊、陳元鉅、榮鴻慶、宋文傑、盧翔千、吳昆山、李適徵、李中一、郭正達、許書亮、吳本仁、呂辛、梁祖卿、吳曉成、李闡逸、潘永權、張寬義、黃紹光、黎之明、盧道一、黃炳夔、陳于龍、劉國鈞、黃啟東、徐少明、炎、吳灝陵、邱永濟、李才福、周鼎、梁泰、梁潤泉、陸志文、關文靜、任華、A.B.KITCHELL, DAIRD YOUNG, RICHARD WILSON、林友培、陳劍、羅君實、李佐治、梁鎮培、鄭勢南、招成堅、高考亮、鄭治平、謝鈞、謝祿曾、衛誠、陳凱會、盧立章、林友蘭、李秋生、PIERCE, CHARLES STURROCK、葉夏聲、梁小忠、任鑑年、陸海安、何文法、汪玉亭、宋郁文、黎之明、葉飛絮、鄭蘊泉、張猷勛、劉念儉、衛國綸、李宜培、永淵正雄、金鐘白、陳大同、少軒、黃漢墀、麥顯揚、麥秀觀、麥協堂、何少庵、何連章、歐陽百川、李志文、ALDEGUER RY BOSSOYAN、CHARLES SMITH V SACHARENKO, A. E. PERRY、陳秀蘭、梁寬、鄧樹勳、MR. AND MRS EARL J. WILOON, MR. AND MRS RICHARD DONALD, MR. AND MRS. WALLACE E. GIBSON、傅世仁、鄭天培、廖沛霖、余安、梁雅齋、周乃陽、鄭鏡彬、歐陽錦德、OLDRIGE、尹德華、潘朝彥、馮香然、R. J. WARREN, J. SLOAN, P. IVROEY、楊林安德、陳耀執東、李何笑瓊、馮楊雪貞、陳其標、洪祥敏、簡悅隆、李秀甫、梁鐸、李銘、李德泉、R. E. MOORE、曾俊安、伍仁碩、施二奶奶、何世威、何世勇、陳樹楷、周寶璋、沈鉅忠、鍾一鳴、徐基元、孟瑞元、

鄒宗梁、張紹源、李文清、黃藻蕃、賴淮、譚森泉、曹太平、張永祺、張君實、沈學珍、招曉泉、周忠耀、丁熊照、李澤忠、曾樹屏、葉傳、吳祥川、黃有源、黃沛霖、盧興錢、余碩偉、許永明、羅振頤、梁兆佳、邱泰顥、吳語田、梁日泰、黃石泰、楊德明、羅桂祥、官達棋、胡兆邦、鄭肆坤、梁世忠、馬文勳、楊劍鳴、李俊駒、李俊華、胡漢章、方新道、富衛萍、劉德源、崔守德、歐必成、李曉莊、吳國彥、利榮森、上官文、陳日章、顏子毅、古勝祥、梁惠信、梁德、譚煥章、蘇嘉宣、李福枝、林履翰、呂佳、吳貴卿、易灝、黃鋆、葉百鍾、林翰發、吳志強、霍寶偉、黃志奇、李惠三、陶錦麟、葉鶴麟、梁逸、陳有澤、吳國柱、黃廣世、吳永昌、梁鑑鑾、范甲、蔡偉賢、陳偉如、何景常、W. WONG, H. HIRATA, HAROLD T. WU, CHESTER YEN, M. K. AU YEUNG, THOMAS DUNN, C. L. WONG, Y. S. YOUNG, C. C. LEUNG, R. T. BRADBURN JR. STANLEY WONG, GARY WONG, J. G. O'DONNELL, C. H. WU, S. DAVIS, T. P CLEAVER, A. L. NERY, C. CHEN, SYDNEY LEE, H. C. CHIO, H. LORENZEN, U. JENSEN, L. TSANG. L. WONG, N. R. MOON, R. CLORA、余凱高、潘遠生、丁堂、鄧恩甲、于衡、鍾偉、白露明、譚家蔭、范麗、方院、簡達文、關星輝、梁傳琰、陳少珊、羅坤、張開、李依、陶載非、楊鏗、齊、李家欣、梁植偉、梁昌、梁球錦、林、黃懿樵女士、何子焯、陸燕霞、陳鑑鑫、林隆英、李堅白、曹挑新、張作康、實玉枝、舟、鄭國進、林徐冕、黃寶楨、鮑樹椿、宗陶、陳滋光、鄭文偉、張鴻勵、張許、少莊、林徐冠雲、鄭鎮周、方壽康、梁倍、鑾、蔡藻生、方熹生、于家秋、余麗珍、商紅、陳妍瑞、張英才、陳漢森、陳金祺、龔雄盈、葉榮昌、陳弼臣、鍾耀理、鄭末元、葉文山、歐永傑、馬澤文、吳祖光、陳福源、陳淑淇、陳瑞儀、陳瑞球、

瑤、鄭振猷、梁寶文錦、余漢平、廖許玲、華、何景常、梁煒遜、關煒然、方鐵周、梁潤鑾、葉榮昌、施大偉、李世明、溟、祥興、謝悠然、周璉、梁智書、陳紹洪、DR. S. MRS S. G. DAVIS, J. DE MAPCE, H. M. G. FORSGATE, J. R. HENDERSON, D. T. NOLAN、李純華、何鴻邦、盛叔榮、何沾南、譚文恩、何大松、沈聖鏘、陳譽光、陳長卿、梁競達、陳世澄、W. C. TALT、谷政務、孫允泰、姚德鈞、何赤霄、梅國榮、P. H. DEJONG, P. MARDULYN, A. PICARD, H. D. VANTSANT、五玉文、劉宗榮、劉孟岳、鄭宗元、黃龍光、阮潤植、白明源、金容權、李薩南、岑祥光、趙士顒、陳伯興、E. H. BURRELL、陸孟熙、謝彬輝、李冠儀、簡悅慶、李樹、李福利、簡悅隆、曹耀、黃克立、余兆麒、梁榮、陳壽昌、林思顯、林思齊、梁光甫、郭泉、郭琳珊、李樹芳、郭文昭、鄭鵬達、盛鶴年、伍沛芬、朱聖餘、伍宜孫、馮堯敬、李炳昌、吳樹森、梁植初、伍彭光、黃永年、孫璞、梁錫秋、馬錦燦、周啟賢、黃星右、傅董之英、丁平、馬滌榮、王滌玉、陳汝垣。

各方賀電

本報新厦昨日開幕典禮，收到各方賀電如下：

「狄慈貴報新厦開幕，特電申賀。高信、何宣武、袁頼賀。」

「大厦落成，崙逸開幕，文化明燈，光芒中外，謹電申賀。鄭彥棻、陳延炯。」

「世體、秩五賢弟記者先生：欣悉貴報新厦落成，鴻圖發展，時實、馬樹禮、李璜、生、董世芳、陳元。」

「貴報新厦落成開幕，謹祝大展鴻圖。」台灣區機械製造有限公司梁顯時（賀）

行政院新聞局長沈劍虹賀電：「工商日報社何社長世體、胡社長秩五惠鑒：欣悉貴報新厦落成，特電馳賀」。

政府新聞處賀電：「欣逢貴報新厦開幕，謹致賀忱，並祝鴻圖大展，業務興隆」。

本報董事長何世禮與到賀的政府新聞處處長華德握手。

香港廣播處處長布祿士，與本報日報總編輯潘仁昌及何董事長在酒會中暢談。

天氣·潮水·流水漲

今日天氣預測：吹和緩至清新東風，密雲。

昨日氣溫最高為華氏表七〇·二度（攝氏表二一·二度），最低為華氏表六五·一度（攝氏表一八·四度）。

今晨零時室內氣溫為華氏六八度（攝氏表二〇度）。

高潮：上午九時三十七分 下午七時五十七分

低潮：上午二時四十一分 下午一時五十一分

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：三十六億八千四百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水在內）。

前日存水：三十六億九千六百萬加侖。

豪華戲院車場已無必要 當局准改作酒家

但影院附設車場政策不變 署理工務司在立法局答覆議員稱

【本報訊】署理工務司盧秉信，昨在立法局會議中指出：當局所以批准豪華戲院的停車場改為酒家，是由於認為該停車場已無必要，而當局對於電影院附設停車場設備的政策，近年來並無改變。

署理工務司盧秉信答覆簡悅強議員關於銅鑼灣區一家電影院的停車場改為酒家的詢問時稱：對於電影院附設停車場設備的政策，近年來並無改變；同時由於警務處長作為發給牌照的當局，前此已認為在豪華戲院的停車場已無必要，而建築當局亦無理由不批准將該停車場改為酒家的圖則，故該停車場的改變並未發生問題。

現在的一般政策，是包含在一份關於停車場及承租條件的註釋之內。該項註釋曾於一九六三年二月送請新聞處長向報界發表。

豪華戲院地段的出售契約，沒有規定要設立停車場，而是警務處長以發牌照當局的身份，設法安排一個能容納二十三部汽車的停車場。但近來該停車場已愈來愈成為一種妨碍，而對戲院顧客的幫助亦甚少，因為有意使用該停車場的人，必需花長時間，然後可以等候到空位，而在散場時間至下場開始的一段時間，通常又正是渠盤戲院大廻旋路口交通最擁塞的時刻。所以當提議把該停車場改為酒家的時候，工務局並未加以反對，因為：（甲）在可預見的將來，伊榮街仍必為一個重要交通交匯的一部份，必須予以保留；（乙）照本人所知，停車場安裝停車收費錶之後，豪華及樂聲兩戲院的顧客通常都可以獲得停車地方；（丙）自樂聲戲院……（丁）該處附近正計劃興建一座多層停車場。

財政司表示稅務法案 當局無意修改 有利於納稅人

職業病賠償法案獲首讀通過

財政司郭伯偉答覆高登議員的詢問時稱：當局無意將目前草擬中的稅務修訂法案作有利於納稅人的任何修改，主要原因是避免發生重複或延宕的情形。

會議中並首讀通過一項職業病賠償法案，由工業製造過程而引起的「職業病」，將由僱主給與賠償。所謂「職業病」，是由於製造時使用的材料或製造過程本身的性質，而使人失去一種能力或喪失生命。職業病的徵候，常是染了該症後經過若干時間才呈現的，因此該工人的最後僱主如提出證明工人並非在其受僱期內染上該病者，可免賠償責任，而僱主僱用工人之前，可先行作體格檢驗。

會議並通過下列各議案：一、署理輔政司動議通過的「一九五四年市政局（從董事務處長）條例」延長有效期間一年。二、律政司動議首讀通過的「一九六四年工人賠償（修訂）法案」。三、律政司許楠動議二讀通過的「一九六四年外國審判（相互執行）（修訂）法案」。四、醫務衞生總監動議首讀通過的「一九六四年藥劑及毒藥（修訂）法案」。五、醫務衞生總監那炳輝動議二讀通過的「一九六四年尼西林（修訂）法案」。六、醫務衞生總監動議二、三讀通過的「一九六四年獸類（管制與試驗）（修正）法案」。

氣溫昨低降 獲雨量極微

【本報訊】本港昨日天氣清涼，氣溫降至華氏表六十六度，與前日內最高氣溫比較，相差達十七度。在冷流向南移下，昨僅帶來本港雲層、毛毛雨，不見迅雷驟雨，截至昨晚八時前止之過去四十八小時內，天文台雨量紀錄祇些少，無裨於春旱水荒，今春天雨稀疏，反常亢旱程度與時增加。

據天文台昨發出海外航行氣流分佈形勢演變報導指出：由日本東南洋面低氣壓而掀起之一股「低氣壓」，挾「冷面氣流」，向西南伸展，斜跨巴士海峽，再西渦而橫過中國南海北部之港南海面，直指印度支那半島南部低氣壓區，同時，迴旋環罩黃海及太平洋中部之活躍反旋風，則正在廣泛擴展中，這種影響，瞬息閃樂幻變，陰晴所及，致此間天色，靡定，乍熱乍凉。

在官涌街市摟抱女工 被人拉開後持刀追逐

渾名「喪佬」男子被警帶署究辦

【本報訊】一名外號「喪佬」的男子昨在油麻地官涌街市內擁抱一名廿二歲的女工，後被人拉開時，竟憤地在魚檔上執起一柄尖刀追逐一魚販，終被人制服，送警究辦。

該男子姓曾，又名「喪佬」，無固定職業及住址，經常在官涌街市附近來往，昨日上午十時許，街市內十六號檔記魚檔附近的女工毛雪見（廿二歲）正在水喉邊接水時，被人從後擁抱，加以輕薄，她回頭一看，原來是「喪佬」，於是大叫「非禮」，當時魚檔一男伙計林志堅（廿四歲）見狀，上前拉開「喪佬」，但他被拉開後，至為羞憤，狂性大發，急奔至魚檔前執起一柄鋒刀揮舞，並向林志堅追逐，幸在此時，在十五號B魚記魚檔的伙計吳有全，奮勇撲前將曾之刀奪去，將他制服，撥電報警後，將該「喪佬」帶返警署究辦。

澳擬征工職稅 禁止賭外圍狗

立法委會明天再討論

【本報澳門訊】立法委員會昨午召開二次會議，會中提出商討關於開征工人職業稅及禁止外圍狗開設法案，均押候至明日再度會議時討論。

擬征工人職業稅的提案為：七元一天工資者，年征廿四元；十五元一天工資者，年征卅六元；另醫生每年四百元；律師每年六百元。

學童服毒斃命

嬉戲廢學被家長斥責 女子食木虱藥自殺

【本報訊】西環一名十四歲的學生，昨晚突服殺虫藥水不治斃命。

死者名薛志輝，住鶴龍環水菜田×號木屋，就在附近一所學校讀書。據說：平日好嬉戲，不肯用功於學業，在被父母斥責後，羞憤之餘，昨晚九時，他在房中飲殺虫水自殺，後在呻吟時，被家人發覺，乃報警送醫院救治。但不久斃命。

又訊：廿八歲的未婚女子壯美鳳，昨晚七時被家人發現死於九龍大環徙置區B座一號寓所。她身旁有一個空的木虱藥瓶，相信她是服毒斃命的。

潮州籍的莊美鳳是一個文盲者，故死前未有寫下遺書，而她事前亦沒有透露厭世念頭，故其尋死原因不明。

半島飲讌娛樂中心

總統大酒店 主辦

香港小姐選美會

冠軍可獲現金獎伍仟元

飛茲競選亞姐榮銜，由英

國海外航空公司報効來

回機票尚有其他名貴獎

品送參加者人人有獎

主要資格如下

㈠居留本港滿六個月

㈡年齡十八至廿八歲

㈢未婚

初賽定於五月十五日舉

行歡迎報名參加詳情請

電總統大酒店662321

致827號分機詢問

現貨 九五折

定金二成 付款分期

廣東道 旺角 山東街 大單邊 豉油街

一百五十年期

每呎只售六十餘元

入伙在即

大昌建築有限公司 香港畢打街中建大廈一七〇一室 電話：三〇一六五·三〇五〇二

本報新厦開幕酒會盛況

由左至右：關祖堯議員、本報董事何洪奇芬、董事長何世禮、張仲文小姐、郭贊堅爵士、本報社長胡秩五。

左圖爲本報董事長何世禮與東華三院主席何世柱、首總理林編振、孫秉樞、顧乾麟及各總理合照。

（上）由左至右：本報何董事長、星島報業有限公司總經理胡仙小姐、政府新聞處處長華德、天天日報社長韋基舜、本報社長胡秩五。（下）由左至右：孔聖堂主席許讓成、本報董事何洪奇芬、何董事長、華僑日報社長岑維休、本報社長胡秩五。

（左圖）由右至左：關祖堯夫人、本報董事何洪奇芬、鳳凰女小姐。（右圖）由右至左：陳靜濤、何董事長、丁皓小姐、張發奎將軍、蔣文端。

（上）羅文錦夫人與東蓮覺苑董事長林楞真女士在會簽名。（下）本報秘書何鴻毅（右）與上屆東華三院主席曾正舉杯。

本報新厦昨正式開幕，門前花排花籃堆積如小丘

附註：除本日刊出之圖片外，尚有參加本報新厦開幕酒會之嘉賓圖片多幀，因限於篇幅，留待明日刊出，請各嘉賓及讀者注意！

（上）東華三院主席總理參觀印報時情形。（下）恒生銀行總經理何添（右第一人）參觀電版製作過程。

外滙銀行公會開會 商討定期存欵標準利息問題

【本報訊】以高息吸收存欵及高息付給定期存欵的銀行，正在籌害本港之工業。外滙銀行公會一連兩日發表上述意見。正在力求實現劃一定期存欵利息的外滙銀行公會，其理事會將於今日再度開會，討論定期存欵標準的利息問題，並商討本港九十八間銀行分類問題。銀行界昨晨表示：相信在討論中之標準利率，雖然較現行之利率爲低，將仍對存欵人有吸引力。擬議中之利率，可能根據目前各大銀行之年息，即三個月期存欵利息爲四厘，六個月期存欵利息爲四厘二五，十二個月期存欵之利息爲四厘半。銀行界人士說：現已有一計劃，將來同意施行新標準利率之銀行，如果不能實行新辦法，將加以懲罰，如犯時將即剝奪其票據交換所之便利。

本港對歐洲共同市場 擴大輸出貿易

【本報訊】歐洲共同市場六國，包括法國、盧森堡，比利時，荷蘭，西德與意大利等之情形，有利於本港擴大其對整個市場之輸出。

本港與該歐洲經濟集團之關係繫於該集團共同商業政策之發展情形，包括有關來源之規定及該集團對關稅及貿易一般協定之態度。

該集團對本港之處境有充份之瞭解，惟本港仍不能藉瞭解向歐洲宣傳其成就，解釋其困難與合理期望之工作。

關於本港貿易代表團所建議歐洲共同市場工業界應爲本身之競爭條件，與本港之利益而參加本港工業之意見，已受到一般人士之注意。

上述意見，乃係該代表團所獲得之若干結論，經載於去年十月訪問歐洲共同市場六國之本港八人貿易代表團所擬具之報告書內。該報告書已於昨日下午向立法局提出。

該報告書長共五十三頁，將於今日起在郵政總局大厦地上政府刊物出售處發售，每本定價四元。此外，亦可向工商業管理處貿易刊物組洽購。報告書之中文譯本亦正在編譯中，並將盡速發售，定價與英文本同。

報告書稱：貿易代表團在訪問共同市場期間，會強調本港之經濟地位雖因情形獨特而顯見出色，但仍爲一種毋須恐懼而值得扶掖之力量，且本港之期望係以合乎情理者爲限，並受尊意與了解之約束。

貿易代表團亦發見共同市場六國之官員與商業委員會對於本港處境均有深切了解與同情。

貿易代表團並提出如下之警告稱：「保護主義者對官方政策之影響力量，尤其在紡織業方面，吾人已無可置疑，因此本港實不能藉瞭解向歐洲宣傳其成就及解釋其困難與合理期望之工作。」

關於貿易查詢題問，雖然該代表團祇爲一個親善訪問團，但仍收到頗多具體貿易查詢。不過歐洲方面，亦有人對於貿易查詢須由本港解答這種辦法，提出批評。

由於這些批評，各團員已建議工商業管理處應與香港總商會及香港工業總會共同研求更爲有效辦法。

報告書中有一部份係關於本港將來在共同市場促進貿易活動若干項建議。

報告書稱：除非現時對本港之態度有所改變，否則集中力量於向共同市場國家推銷本港產品，引導彼等以某種方式參加本港工業及減少特別貿易障碍等工作時機現已成熟，而毋須再集中於派遣專以培養國際觀點爲目的之訪問團。

爲配合上述結論起見，該代表團建議不妨由適當機構主辦純粹以進行工商業推銷爲目的之訪問團，此等訪問團最好人數不可過多，而且有資格與顧客成交生意。

「凡欲鼓勵參加本港工業或發展貿易爲目的之訪問團對於前者，其團員應爲對此類事業有興趣之人士。至於後者，即應爲全面性推銷訪問團，其團員應能爲其所代表之商號接納或迅速處理定單。」

報告書於結束時提出一項警告，對本港廠家模仿歐洲產品一項問題，各團員稱：彼等曾有數次聽到有人抨擊本港廠家模仿工業先進國家產品。此等抨擊雖有誇大，但亦非無據。此評本港之人士無疑係有感而發，而且值得加以重視。

報告書又稱：「本港廠家與商人，不但應守法，而且應盡力在法律所規定範圍之外，避免抄襲歐洲產品之設計及商標。」

四邑商工總會 新理監事就職 關祖堯議員頒選任書

【本報訊】四邑商工總會昨舉行第八屆新任理監事職員就職典禮及會員春節聯歡大會，由關祖堯議員頒發選任證書。

會中首由盧海明代表主席團主席陳南昌致開會詞，關祖堯議員頒發選任證書及致詞後，繼由理事長李才生、副理事長李炳超致詞，詞畢，即召開會員當年大會。

關氏在會中致詞，略稱：四邑商工總會，是香港一個有悠久歷史，有光榮聲譽的團體，對服務社會，興學育才，協助工商事業發展，謀求會員福利，在過去均已有不少貢獻。此種偉大成就，決不是僥倖獲致，而是由於歷屆負責人與各部門職員，經四邑港內外同鄉之熱烈支持，始有此優良成果。詞畢，並舉行聯歡宴。

圖爲北海道（札幌）樂聲牌東南亞經濟視察團抵港與歡迎者在機場留影。

樂聲牌經濟視察團 十五人昨抵港

【本報訊】日本北海道（札幌）樂聲牌東南亞經濟視察團團長中原豐氏（乃樂聲牌北海道總經銷者），率領團員等一行十五位，於昨日下午四時乘日本航空公司班機抵港視察。是日到機場歡迎者，有樂聲牌總代理信興電器貿易有限公司總經理蒙民偉、楊義熏、蒙國平、蒙民傑、松下駐港代表水谷正及各親友等數十人。中原豐氏團長稱：彼等來港視察爲期約一週，即行飛赴東南亞視察。

交通安全標誌 分在九處設置

【本報訊】青年商會在港、九選定地點，設置同樣之交通安全指導標誌，作爲其促進交通安全工作之一部份。

設置此等標誌之地點，事前曾經徵求警務處交通部之意見。此等標誌係用透明膠紙黏貼，其文爲「小心駕駛，愛惜生命」。

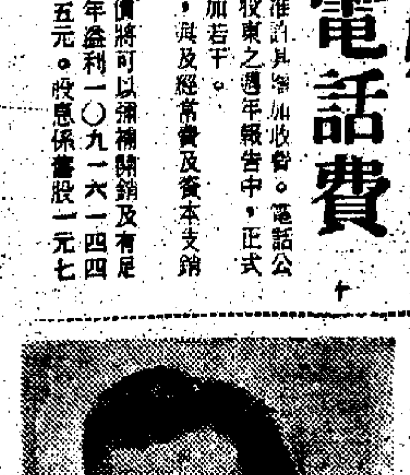
港島方面，設置標誌之地點爲大道東與司徒拔道交界處，大道東與軒鯉詩道交界處，香港仔大街近魚類批發市場處，薄扶林道近三號巴士總站，及柴灣道近柴灣新區處。

九龍方面設立標誌之地點爲觀塘道近觀塘新區處，觀塘道近彩虹道處，亞皆老街近馬頭涌道處，及大埔道近青山道處。

香港小姐選美會 馬士打相任司儀

【本報訊】據總統酒店宣佈：即將舉行之香港小姐選美會，已聘請著名電視訪問員肥佬馬士打擔任司儀。肥佬馬士打在本港電視中經常訪問名人及明星，談笑風生，憑其卓越之口材，當能替選美會增色不少。閱競選香港小姐初賽，已定於五月中旬舉行，參加競選之港小姐人數，頗爲踴躍。

馬士打曾於一九五九及六〇年在星洲擔任星洲小姐選美會司儀，甚以爲經驗豐富，實爲最理想之人選。



圖爲馬士打近影

萬善緣會每晚八時 放映佛教電影

【本報訊】佛教舉辦萬善緣勝會，會場內每晚由八時開始，至十時止，放映佛教電影，連晚到場參觀人士甚衆。該項影片，旨在增加場內興趣，并無收入場劵之事，歡迎佛教及各界善信踴躍蒞臨參觀。

去年獲利千餘萬 電話公司嫌少 要增加電話費

【本報訊】電話公司業已要求政府准許其增加收費。電話公司董事會主席克萊爾，在其發給各股東之週年報告中，正式透露加價計劃，但未進一步說出增加若干。加價之理由，據謂係因利潤縮減，與及經常費及資本支銷之上升。

據謂，請求已由政府考慮中。加價將可以彌補開銷及有足夠之利潤以吸收新資金。該公司去年盈利一〇九一六一四四元，而上一年則爲一一七六五五八五元。股息係每股一元七毫半，新股八毫半。

貸欵給白領階級 建屋計劃將完成 月入八百至二千元者始有申請資格

【本報訊】貸欵白領階級建屋計劃的報告書，將在本月底擬定，此項預計以三千二百萬元資金貸欵的計劃，乃在以合理價錢購屋，而後擬定的貸欵，則少過其目前所付的租值。

據擬定此計劃的委員會主席高登議員表示：此項計劃擬就及通過後，將來規定一般每月有八百元至二千元入息的白領階級，有資格申請貸欵。

據悉：此項中等入息的白領階級建屋計劃，港府當局於本年二月間由組成一委員會研究貸欵措施，由立法局非官守議員高登任主席，並由屋宇管理處長傅理沙，副財政司何鴻鑾，助理工務司羅頓，市政局官委議員兼屋宇會委員羅桂祥，市政局民選議員兼屋宇會委員胡百富等分任委員。

該委會主席高登稱：有關貸欵白領階級建屋計劃之初步報告書，刻已在起草中，整個計劃之主要目的，在使一般中等入息之白領階級，獲致長期貸欵，以合理價錢購得屋宇，而將來選貸欵，則少過其目前所付出之租值，務使居者有其屋。預算資金爲三千二百萬元，其中一部份來自英聯邦發展計劃，另一部份則來自港府有關報告書，將於本月底即可起草完成，其望港府審核施行。

高登表示：該報告書內容，當然包括有若干項建議，例如應使此一委員會成爲合法組織，歡迎各界人士借欵與委員會轉貸與白領階級建屋，並規定貸欵人士資格及將來產業管理辦法，暨貸欵者還欵問題等，均在建議之內，惟有關報告書所得之結論如何，將不作公開發表。

高登稱：以其個人意見而言，此一委員會應成爲一個獨立機構，有其本身之立法程序，以處理其長期貸欵與白領階級自建住屋之計劃，將來規定一般每月有八百元至二千元入息者，即有資格申請貸欵。

高登最後強調稱：將來向港府領地建屋，並非爲慈善機構。外間傳說港府會撥與建築委員會，將有一優待價格之特殊辦法，事實不然，祗有慈善團體興建醫院學校，方能獲得港府優地優待價格。

販管隊總指揮告小販代表 決擴展渣甸街交通 該處小販限期遷移

【本報訊】小販管理隊總指揮史提芬昨對渣甸街向各業小販代表稱：當局決擴展渣甸街交通，現在該處擺賣的小販，須於兩週內自行遷入渣甸坊營業。

小販代表認爲：該街在一九五四年時仍爲橫街而非交通孔道，而市政局亦曾規定准他們在該街擺賣，要求當局能體諒他們的處境困難，勿令遷徙。但史氏表示：決定權屬小販遷徙委員會，而他是遵命執行的。

美領事赴澳門會見 涉嫌行騙美籍賭客

【本報訊】美駐港總領事館昨晨特派領事史甘倫前往澳門，會見涉嫌騙欵廿餘萬元的美籍賭客。

該六名美籍賭客涉嫌在賭場使用假骰子騙欵廿餘萬元而被拘後，其中兩人突因病被送往山頂醫院醫治。據稱：警方並在被拘者寓所起回現欵廿一萬八千元，該欵項現仍保留於司法當局候解決。

中區李寶椿大厦 井水喉發生故障 部份寫字樓水浸

【本報訊】德輔道中李寶椿大厦昨晨因井水喉發生故障，使二、三樓的廿餘間寫字樓被水浸淹，其中最受影響的是法新社。據井水喉發生故障的原因，據說是三樓廁所內的一個井水喉破裂所致，該社的電訊機全部失靈，需臨時採取應變措施，以收發電訊。

該大厦各層寫字樓的兩百多具電話，亦由于致於二樓的電話總機房積水而致全部失效，電話公司工程人員搶修後，至下午五時才把大部份電話修復。

工友開啓井水喉時，右左，大厦地下的水泵後，三樓的井水喉噴水不停，而井水水浸部份疏洩不暢，遂使三樓近水喉等的十多間寫字樓也被波及。

葛量洪師校十屆畢業禮 馮秉芬議員致詞 贊成師校兩年制

【本報訊】行政、立法兩局議員馮秉芬，昨在葛量洪師範專科學校第十屆畢業典禮中表示贊同最近發表的馬殊報告書內建議本港一年制的師範，延長爲兩年制的部份。馮氏認爲將一年制的師範教育延長爲兩年制，可以調劑本港小學教師的需要。

畢業典禮於下午六時舉行，由該校校長何雅明主持，並作校務報告後，即請馮秉芬議員致詞，及馮夫人頒發證書。

馮議員稱：在教育界中，有些人士認爲目前的師範一年制，並沒有給受訓的學生有足夠的學習時間，同時所得的實習教學準備亦不充足。因此，最近兩位外來教育專家所作有關本港的教育報告中，曾建議本港的一年制師範教育，由一九六六年起延長爲兩年制，萬爲恰當。

他指出：培育良好的市民，是教師們的責任，他們的工作不僅是灌輸智識及爲學生解決問題，而應盡力設法提高學生們的德性，幫助發展他們的思想及技術，發揮他們的潛力。馮議員希望志願獻身教育工作者能決心爲崇高及真理的目標而工作，以身作則，教導後輩學生；並建立高尚道德標準，及建立社會大衆對教師的信心。

該校校長何雅明致詞稱：要獲得教育的最後成功，是全賴於教師的個人品質，教師們的專業智識及能力，因此對教師的要求，實在非常重要。應該根據教師將來服務的社會性質，與及教育的需要而給予適當的師資訓練，使教育的設施能夠適應社會的需要。因此，該校對於貢獻的。

昨參加畢業典禮者，有教育司簡乃傑、助理教育司羅宗熊，及羅富國師範專科學校校長田柏士博士及該校校董、友師生等數百人。

畢業學生名單

該校第十屆畢業生共二百三十四人，名單如下：李瓊燦、李錦濃、李嘉珍、[illegible]

保良局甲辰年總理就職
湛兆霖主席表示 決擴大收容婦孺

【本報訊】保良局甲辰年總理，昨在局內舉行就職典禮，由利銘澤議員監誓，各界人士響應該局呼籲，將致送花牌折送現金，初步統計，得善款三萬餘元。典禮開始，首由癸卯年主席關如彭致詞，報告任內院務，並請湛兆霖出任主席，陳超常、林樹鋒兩首總理出任，及得各新總理匡扶，深信局務定能發揚光大。利銘澤議員主持監誓後致詞，對癸卯年各總理為保良局貢獻之金錢與精力，備致讚揚；同時，對甲辰年新任總理才幹，備極推許，尤以湛兆霖擔任主席一職，深信定能勝任愉快。

改由新任主席湛兆霖致詞。

湛氏並于禮成後發表談話，指出保良局工作要旨，全文如下：

本良局創立於一八七八年，迄今已有八十七年歷史，經歷屆總理苦心經營，本「保赤安良」之旨，逐步展開救助貧苦無依婦孺工作，才有今日之成就。

溯本局成立之初，祇專救助被誘拐或遺棄之婦孺，漸而及於童養、孤兒，時至今日，則凡屬一切不幸婦孺，幾盡列入本局救助範圍之內，計有：

㈠棄嬰，一出娘胎便被遺棄之小生命；
㈡父母死亡而無人照顧的苦命孤兒；
㈢父母失踪而依靠無人告訴無門的小兒女；
㈣父母因案入獄無人養育的孩童；
㈤父母貧病入院留醫而無可依靠的子女；
㈥家庭破裂而無人撫養的兒女；
㈦被虐待被遇害的男女童；
㈧被惡逼作壞事或不法行為的少女；
㈨迷途的兒童；
㈩以及其他各種身世淒涼無依無靠的婦孺，本局均設法予以收容，如歷次水災、火災、颱風遭受慘劇的兒童，本局均即予收容。

凡此種種慘情遭遇，或由環境所形成，或由社會所影響，或為災禍所磨折，無辜弱小呼籲無門，相信凡屬人類，莫不深表同情，本局予以援助，負起若育衣、食、住、管理、教育、醫藥衛生、職業訓練及尋求殷實家庭領養等責任，近年以來，本港人口激增，社會情形日益複雜，本局收容人數按年增加，局務與時擴展，乃市民及海外人士所有目共睹之事實。

其次是關於本局之學務工作，保良局學校，分日校與夜校，編制與課程均依照本港教育司所頒行之原則，對本局所收容之兒童及一般失學兒童而言，均屬十分重要。惟其如此，除貫徹「保赤安良」宗旨之外，如何增加學位，健全編制，充實設備，均屬急不容緩之圖。

兆霖不才，謬承同寅推選為本屆主席，鑒於當前要務，亟待舉辦，願竭其駑鈍，與同人協力，進行擴展局務，以期一般無依婦孺，皆獲收容教養。

然而，凡茲規劃，事關婦孺福利，必須賴羣策羣力，方克有成。鄙人謹呼籲各界人士，鼎力贊助，共襄善舉。深望賢明當局及永遠總理諸公指導扶持，匡其不逮。除了希望各界人士在財力物力充分支持我們之外，我們懇切的要求各界人士不斷地向我們提供寶貴意見，時常鼓勵我們，增強我們的信心，務求達到貫徹盡力，以達於成，則凡百困難，自可迎刃而解，而為保良局前途創一新局面，這是兆霖與本屆同寅衷誠的，再三向各界人士呼籲的。

典禮完畢，歷屆主席、新舊任總理、官紳名流拍照留念。參與盛典計有：該局歷屆主席、東華三院總理、官紳名流等數百人。

該局癸卯年總理及甲辰年新總理，昨晚在金城酒家設宴聯歡，舊主席關如彭、總理黃炳禧、陳卓平、盧曾懿、黃卓文、余績鏘、李添、謝桂祥、王炳文、毛鑒龍、陳百強、饒黎全珍、梁海雲，新主席湛兆霖、首總理陳超常、林樹鋒、總理歐永傑、張孝友、黎時煖、葉文山、錢大昕、陳錦豪、趙汝淦、文洪礎、鄒振猷、梁紹榮夫人、方潤華、余謹平、廖列文夫人等，暨嘉賓多人出席。各舊任總理由全體致送紀念銀碟乙具，以留紀念。

澳遊客乘坐的士 找贖時收入僞鈔
被發現後警方進行調查

【本報訊】澳洲遊客僞鈔的出來，刻正由警方嚴密調查中。據該澳籍遊客表示，在港使用一張面額百元港幣，他說：他是在的士中以百元大鈔付款，後由司機找回十元偽鈔，據說：他乘的士時以百元大鈔換得的。

此張僞鈔形狀與戰前發行的五十元大鈔一張相似，但較後此類偽鈔，該他攜該鈔通同具報，已被檢收問。昨日，該偽鈔存入銀行時，被該銀行職員發現可疑止，該種偽鈔票已在市面上少出現，前此之偽鈔，乃被警查乞。

南北兩親家一個不和，是一對老戲劇，這一對老搭檔的演出，十分出色。後來他們怎樣從「冤家」變成親家，是影片的精彩處。南北兩親家，陳厚、龍光超、劉恩甲、石燕、丁皓，甄珍、鄭君綿、紅薇、文霞，凌瓜創、高超等參加演出。插曲十六闕由石燕主唱，其中六闕、譜趣悅耳，片中均對白有粵語配音。片中字幕，外省觀衆和廣東觀衆都看得明白、聽得懂。

樟木槓商會 選出新職員

【本報訊】港九樟木槓商會，昨召開第一次理監事會議，互選第三屆理監事會職員，推選信公司謝錫鎣為理監事會主席，公選出理監事會職員。由出席理監事投票互選職員。茲將該會第三屆理監事會職員名單列誌如后：
理事長嶺信公司謝錫鎣，副理事長台發公司李達榮，監發公司張繼松，總務部主任森公司劉集，財務部主任光藝公司葉□登記任，組織部主任何記木器工廠上西南祥，公司何欣榮、游藝興記文榮，福利事業部主任均安公司余均泉，聯絡部主任中國美術公司李長根，調查部主任華興公司何道生，協商部主任華興公司羅秋華，宣傳部主任源昌街記李仕木、寶興公司馬貼田。

監事長藝華盛精恒鶴，副監事長凱瑞公司夏宇立，監事美琪公司葉培勳、國泰木器公司阮芳堯、共合公司廖榮、業興記葉培榮、湯莊公司錢宇廷。

雷達表暢銷 陣容最夠威

素以一貼喘夠靈一，為宣傳字句以喻其高度準確性之雷達表，因其零件可靠及不斷進步，款式站在領導地位，故全球之需求旺盛，其所發明之鑽石鋼質蛇及雙馬防水表，更使其有名之至，流上添花。

商：年前雷達表發明之永不磨花手表，震動世界，雖有不少朋友爭相仿效，惟因該項特種合金乃雷達表註冊專利，別家不得製造，故特毫不影響雷達表之盛譽，反而證明雷達表最受人歡迎之熱烈，最近雷達表又有多種新型男女庄表配有特別鑽石，受人印象之深刻。

南北兩親家 太環綫今映

龍鳳公司出品的喜劇「南北親家」，今天起在太環綫上映。這是一部風格清新的南腔北調影片，寫一對南北鄰居的不睦……

圖為尼克遜與羅桂祥等人敘歡之盛況，右角為百事可樂東南亞區經理。

尼克遜經港赴台 羅桂祥設讌款待

【本報訊】美國前任副總統尼克遜前日下午十二時卅分由馬尼刺經港赴台時，曾受本港百事可樂公司特約經銷香港百事可樂公司總監香港董品有限公司總經理羅桂祥款待。同行有尼氏與夫人，及美國百事可樂公司國際部副總裁、百事可樂東南亞區經理等多人。羅氏及夫人並於昨日下午一時在九龍國賓大酒店設宴款待，席間，尼克遜表示：此次行三人外，尚有美國駐港總領事及東南亞區經理百事可樂公司高級職員魏納迪、香港百事可樂公司高級職員、立法局非官守議員馬來亞及丹麥等。

尼克遜表示：此次為其本人之法律事務所作業務旅行，順道訪問歐洲及東南亞各地。尼氏之法律事務所，即為紐約百事可樂公司之法律顧問。

世界博覽會後，須往暢遊美國各大城市，然後經由檀香山、東京而返香港。據稱：旅程包括美國、瑞士、義大利、希臘、黎巴嫩、埃及、印度、泰國以及菲律賓，觀光西洋以抵紐約，由西德之法蘭克福而飛渡大西洋。

【本報訊】徐亨經營的國際公司旅運部，今年舉辦全程經歷時五十餘天，綠遊歐美各大城市的世界博覽會團，定九月六日出發。

國際公司旅運部舉辦 世界遊覽團九月出發

據稱：該公司旅運部所經古跡名勝，美不勝數。所有交通住宿，均屬豪華享受。

私家偵探劉璧生 獲中外名流題詞

【本報訊】周璇年前紳士為太平紳士英女皇御用大律師羅文錦、太平紳士大律師郭禮士、太平紳士市政局議員李有璇、世界秘密偵探總會主席盧森、美國參議員及選舉總會長倍等題詞，最近題贈一幅「國際一流偵探」，茲由劉璧生本人陳列發售，即日起在各大書店發售，十分威水，而且詞藻典麗，不但堅強鼎盛，出之鐵面運到，陳容而馳譽，中外及好題辭。

兩飛仔偷車打劫 叔嫂損失近千元
港九三宗匪徒械劫案

【本報訊】港九兩地昨日先後發生三宗匪徒利器行劫案件。

首宗：港島半山區羅便臣道八十三號門口，一名飛型男子駕一輛汽車，昨日下午四時許，其嫂在上址附近行時，突有兩男子從暗處竄出，其一男子一手持利器，其嫂在子用刀指嚇，事主被迫交出手袋，子由子一個鑽錶，事主即向警方報案，被劫去手袋一個，內有現款八百卅元，及鑽錶一個，共值千元。

次宗：昨日凌晨一時五十分，九龍旺角花園街一一六號與一一八號的梯間，一女子從暗處出現，突有一男子持刀指嚇事主，搶去手袋及銀包一個後逃去無蹤。事主即向警方報案。據悉：該匪徒當時身穿淡色夏恤，黑西褲。被劫去之手錶約值三百六十元，銀包則並無現款，僅有化粧物品。警方聞訊後，即派探員調查。

第三宗：被劫女事主名黎玉民，廿八歲，住花園街一一六號十樓中間房，丈夫姓方，有三子女，則住沙田。第三宗：梅道學生，昨日下午一時許，一名學生被兩匪徒劫去一個手錶及銀包，內有現款四元八角，事後事主報警，警方正在調查中。據悉：該學生被兩人攔途截生，其中一人拔刀恐嚇，劫去上述財物。

出人員到場調查，並下令追查在逃匪徒蹤跡。

江樺學生演唱會 週末人會堂舉行

【本報訊】著名女高音歌唱家江樺女士，定於後日晚上九時在大會堂音樂廳舉行學生演唱會，門票在大會堂發售，票價分二元、三元、五元及十元四種。

參加演唱的有：李太加、馬慶生、吳伯商、趙小山、吳京子、梁雲蘭、黃亞明、曾惠君、李敬斉等。有獨唱、二重唱及四重唱。節目豐富，有茶花女、蕙蘭、托斯卡，西部女郎等著名歌劇選曲與藝術歌曲，民歌等約三十首。

基督教大學同學會 定期餐舞會
——救育司簡乃傑將發表演說

【本報訊】全國基督教大學同學會一年一度之聯合餐舞會，已定於本月廿五日（星期六）下午八時，在希爾頓酒店舉行。

該會乃包括十二間大學之總機構（崇基、福建協和、金女大、之江、滬江、東吳、聖約翰、金陵、燕京、華西、齊魯），凡曾參加之同學人數甚衆，成為大學學府盛事。據該會主席伍某稱：在過去年會舉行時，例邀請貴賓蒞臨演講，計有前港督葛量洪爵士、香港大學副校長賴廉士及有名望之學者多人，均曾作專題講。今年大九參加，屆時教育司簡乃傑伉儷，並將由簡乃傑夫人頒發學術之演說會貴賓已邀請教育司將發表學術之演說，並由簡乃傑夫人頒針華、盧廣傳、湯作舟、黃貴潮、賀同途、羅壽山、鍾明達。

花縣同鄉會 選出理監事

【本報訊】僑港花縣同鄉會，六月下午二時舉行第六屆選舉，由華民政務司署九龍辦事處張國華監選，選出理監事四十餘人，並定本月十一日改選。茲將當選理事三十一名名單錄下：江劍、江鉞、游國強、鍾浚、湯福加、胡小亮、生、陳添、徐鏡洄、路新、黃日初、鍾金、宋煥初、曾耀周、玉、畢鵬、黃少波、鍾偉林、黃祺、梁福、湯海均、羅貴華、杜新、畢俠、江劍、畢歆、畢俠、王鴻發、鍾水佑、鄭忠銘、畢錦、黃新、侯補監事：吳文、渾先生等當選。

汽車墮下山坡 司機乘客受傷
荃錦公路十四咪半

【本報訊】新界荃錦公路十四咪半，昨晨九時，一輛私家車超出馬路，墮下八呎深的山邊，車上司機與一乘客均受傷，其中一人重傷，出事後由消防事務處人員救回。重傷者名馬家天（譯音），廿二歲，現在伊利沙伯醫院留醫。另一傷者在元朗醫局治療後已經返家。

購伊人女恤衫一件 贈手挽航空袋一個

據伊人恤發表稱：該廠在盛大慶祝十五週年期間中，女裝部特再推出最新款五十多種女裝恤衫，每件九元八角起，隨件並贈送名貴手挽航空袋一個，男裝部免費恤亦特價優待中為十元三件，各界仕女添衣勿失良機。

【本報訊】部辦理旅遊事業，經加者至為踴躍。本年因美國有世界博覽會開設，更吸引一般智識份子與殷商，對於該遊覽團各匯詳細情形，可逕向德成大廈二樓一〇二室該公司洽詢。

大道西梯間 發現男嬰

【本報訊】警方於上月十七日上午八時二十分，在大道西一七六號樓下與二樓之樓梯間，發現華籍男嬰一名。

該男嬰約有四個月大，面長，耳長，髮短，上唇突出，當時穿有淺綠色中裝衫，白尿布，外面裹紅格毯。

任何人士，如能提供消息協助查明該嬰身世者，請與牛山區警署偵緝督察聯絡，電話四五四八四五號，或向任何警署報告亦可。

上水鄉事會 新職員就職

【本報訊】上水鄉事委員會第八屆新職員，昨日舉行就職典禮，由大埔理民府官主持，頒發選任證書及致詞。

會中首由主席張人龍致開會詞，繼由陸氏頒發選任證書，每位副主席廖潤琛代表接受，隨請上水消防局局長馬田長官致詞，最後由侯錦華副主席致謝詞，禮成後即舉行上水各界人士聯合歡迎委員長宴，是晚參加者有大會主席侯錦平致歡送詞，說陸氏夫婦數十年來熱心協助地方關係，最後由上水各社團首長分別致贈名貴錦旗頌讚陸氏，並節目活動，三獎為爭十八K金游泳表，三獎為打字機及多項名貴獎品，每位十五元，即日起精向各大學同學會購買，因地方關係，額兩即行停止發售，希各同學早為訂購。

該晚另有精彩遊藝節目，並將航空公司任擇遠東各張一元，頭獎為國泰航空公司頒發運動比賽冠軍獎及郊遊攝影比賽冠軍獎品。

計有上水惠州同鄉會理事長陳林培、丙衍商會理事長廖伙有、田料米業商會理事長詹平、石湖墟商會理事長莊不勝、鬼羨同鄉會理事長黃偉賢。

達成三洋高級職員
業百連林添朱赴日考察

【本報訊】本港達成實業公司（總代理日本三洋電器）高級職員黃百輝等及三洋（馬來亞）有限公司常務董事林添朱，前日上午九時乘國泰航空公司班機飛赴日本考察電器業務，同時參觀日本大阪國際展覽會。

據林、葉兩君稱：彼等此行為期一週，公畢即行返港。是日到機場送機者有達成貿易公司總經理吳志豪、營業主任李文熾、三洋駐港代表及葉氏家人戚好等多人。圖為葉百輝林添朱兩位赴日在機場與送行者合照。

鄉事委員會主席張人龍，鮮魚商會代表馮文等數十人。

香港周報 在台暢銷

據香港周報發表：該報在台銷路，現正瘋狂上升，已破三萬三千大關，連同本港及星馬銷數，共達七萬份。該報現代英語會話，每天由台灣幼獅電台以中波一一五〇千週及短波七一八〇千週同時在晨早七時至八時半（香港夏令時間八時至八時半）播出。本港方面，可用該二時至十二時半由台灣中國廣播公司第三部份中波七台同時聯播。

據稱：該報在台創「全日二十四小時公」及「日夜通話」制度，甚獲國內人士之好評。該報現已在台發行「定期會話唱片」，由鄧樹勳教授用國語解釋。本港人士亦可函「台北市南昌路一段五十一號香港周報台灣總分社」洽購唱片。

鮑爾麥今到港訪問
馬來美宗廣告公司總經理

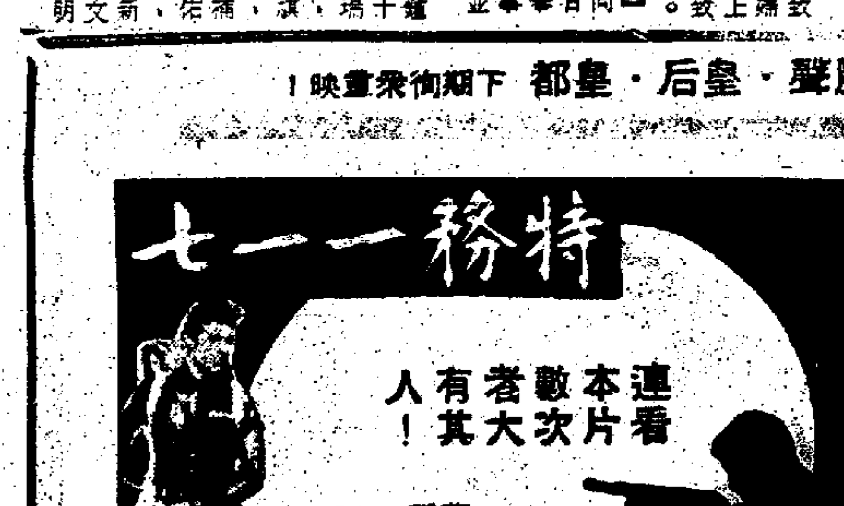
【本報訊】馬來西亞及泰國兩地美藝廣告有限公司總經理，兼馬來西亞廣告公司協會主席鮑爾麥，將於本月九日乘搭日航機抵港，由曼谷抵港，逗留數日後，即飛赴日本、大阪各地，將與東京、大阪各地有往來之廣告公司及日本廠商接洽。鮑氏定於本月十四日離港飛東京。

中領來源證特惠稅證 二月份有卅七間工廠

【本報訊】本年二月份為申領來源證及聯邦特惠稅證而向工商業管理處登記科登記之工廠，有卅七間，另有十四間則為申領綜合來源證而辦理登記手續。同期內，有因申領來源證及聯邦特惠稅證而登記之工廠四十六間，及因申領綜合來源證而登記之工廠六間，經發現已停業，故將其登記取銷。管理處登記之工廠共五千三百六十五間。另有兩間工廠，則因未能遵守規定而被吊銷登記。因申領各種證件而向工業管理處登記之工廠，在二月底時，共五千三百六十五間。

柏立基訪遠東各國
賦華度表廠海外經理

瑞士冠軍名表賦華度表廠海外部經理柏立基，因赴紐約世界博覽會之便，順道訪問遠東各國該廠總代理，商討業務，考察市場，已於日前抵港，與該廠遠東總經理處，本港大昌行討論該廠遠東區今後營業發展方針。據柏氏稱：該廠今後除與世界各國各代理處加緊連繫外，不惜工本參加紐約世界博覽會，及每廿五年舉行一次之瑞士大博覽會，俾全世界數千萬觀衆，對於瑞士冠軍名表賦華度之高貴品質，新穎款式，有進一步之認識。柏氏昨已公畢，搭機離港，中途并將在曼谷小駐，結束賦華度泰國總代理主持新廈落成典禮。



荔園
門票照常：大人六毫，小童三毫
星期一至星期五下午六時入園 太人只收四毫，小童二毫
七時後加強陣容節目豐富
1 西片場 占士史超域 露芙露 主演 雁鈴奇俠
2 粵劇場 新馬師曾・鄧碧雲 主演 兩傻遊天堂
3 粵劇場 新馬仔、鄧碧雲 主演 兩傻遊天堂
4 粵語片場 傾國傾城
5 歌唱雜劇 歌星主唱 情會初開
6 標準平劇 港中國劇學院全體師生合力演出 ㊀捉放曹 ㊁投軍別窰 ㊂打漁殺家
7 女子歌舞 羣芳會 一流歌星主唱 中西樂隊伴奏
萬牲園 珍禽異獸，水陸奇觀
好消息 預告 本園第三劇場准於後日（四月十日）全部改換新節目：「如醉如痴」 聰明觀衆一想便知

永華 今天後最 巨製俠刺緊張 全片門艷激張部 斬虎屠龍 The Implacable Three 演主 漢利扶斯 彩七福特 文中上片 明天放映 神將天兵 今公餘場 血染兩山紅

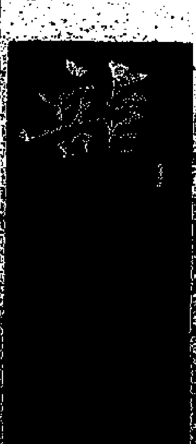
英京 今早十一點半 第七奇人 科學機關打鬥 今九點公餘場 浴室碎屍案 戴安蘇蘭桃 今正場映 鬼新娘 明早場 到處盛人擠 明五點九 龍虎爭雄

真光 今天盛大首映 神秘恐怖驚險刺激機智動人 白楊 李萍 萬芳 鬼新娘 今餘公 李察・士泰・公主演 雙槍伏霸 明公餘降魔大王

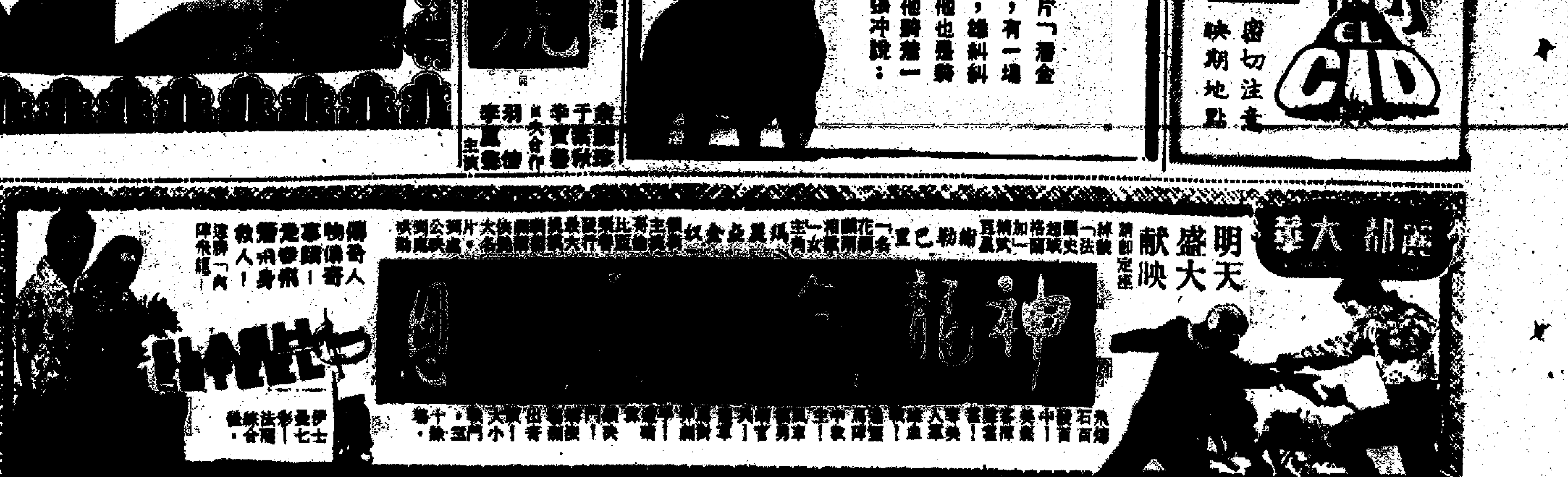
金聲・國泰・新舞台・明星・國際 爆滿 全部一組 十號 下集大結局！

贏實貼士
張冲騎的駿馬呢次贏實 潘金蓮張仲文洩露大機
張冲在古裝彩色片「潘金蓮」裡飾演武松，有一場「打虎遊街」戲，總糾糾騎着一匹駿馬，他也是騎術能手。附圖是他騎着一匹棗役馬，此馬在本週末第十一次賽馬中，有機會出賽。張冲說：「此馬贏實了！」究竟此馬何名？飾演潘金蓮的張仲文，願向大家透露此馬之名字。她說：明天的「潘金蓮」戲目廣告句中，洩露約露「天機」。

萬世英雄 哥倫比亞公司 無敵片霸 查爾登・希士頓 蘇菲亞・羅蘭 密切注意 映期地點



華大・麗都 明天盛大獻映
神龍



樂宮 最後今天四場 化身博士 利誘易主演 教授 片上中文 明天 聯合院線

麗斯 最後今天四場 社會暴徒 實杜達 陳 主演 片上中文字幕 今天 大雷神

東方 今天 七俠蕩寇誌 滿勝 今日 九點半

國際 最後今天 鳥龍妙探 片上中文 斯爾傑

如刊登本報廣告者：請電二六一六零接洽

巴士經加時後 終以一比零將南華淘汰
觀衆反常多向南華喝倒采

【本報訊】南巴足總會師，九巴在以寡敵衆之下，於加時之後，以一比○淘汰南華。

南華昨以甘樂柏掛帥，劉繼照移踢左翼，九巴則以黃德福踢右翼，陸文清踢左中衛，雙方陣勢，一如本報所料。

南華昨採以快門快的搶攻戰略，是失敗原因之一，因為，劉繼照既對鋒位的不習慣，同時甘樂柏亦實衝，加上九巴是採取變中堅踢法。南華雖然用長傳急攻，將球吊入中路，可是由於九巴張永清與梁杰，有水準演出，遂無法攻入。

同時，九巴前鋒與後衛，其鬥志之盛，可說空前。在進攻之際，每遇射門或開角球，便有四五球將衝門，當防守之際，可以用「前仆後繼」四字爲代表，所以，每當南華前鋒得球，不立即傳出的話，則這球多數是被九巴球將所劫奪，單是這點精神，昨天便應贏波。

九巴昨伏之能夠贏波，另一原因是陸文清受傷離場後，全場觀衆，均熱烈擁護九巴。而九巴球將，因為少了一人，各人更加多走一步，士氣更爲旺盛。

反之，南華黃志强，於踢傷了陸文清後，心理已受到影响。同時，他一得球，便被球迷們大喝倒采，亦是原因之一。

南華在昨伏，能夠踢出水準的，僅有門將郭德先一人，其他球將雖然十分落力，但劉繼由於年事關係，雖已盡力，但漏洞仍多。蘇文普則更大失水準，竟無法與率阮家富。

梁金耀經常傳錯，何祥友則不但盤運過多，拖慢攻勢，而且，腳下球見高被劫奪。在下半場時，他在禁區內最少有三次可以扣關的，也因過份遲疑而失去。

九巴可以說是人人奮勇，個個爭先。同時，其所採用的戰畧，剛夠剋死南華。所以，九巴昨天獲勝，是合理的戰果。

九十分鐘未開紀錄 加時後巴士力拚 郭榮一腳定天山

兩陣對圓，南華即進攻，雙方展開劇烈爭奪。六分鐘，南華迫得角球，由蕭銳根踢出，何祥友伏在門前，躍高將球頂傳在門前七碼空位的劉繼照，可惜劉繼照未帶射門轄，竟一射沖天，失去一贏波機會。七分鐘，陸文清在禁區前得機命射，越野而去。十一分鐘，巴士周少雄，在南華禁區內得機，正擬施射，惜被黃志强近防，將球截去。十四分鐘，梁杰在禁區前犯規，由黃志强主罰，可惜出界。

十七分鐘，南華力攻，何祥友在禁區內得球，竟遲遲不起腳，以至失機。十九分鐘，何祥友在中場將球傳與黃志强，黃以第一時間傳中，蕭銳根走中，可惜起腳太慢，被梁杰門撲，無功而退。

廿五分鐘，周少雄勁射，座被郭德先指出。一分鐘後，劉繼在禁區內非法阻周少雄，被罰罰闊接自由球，可惜操篇過急，無功而退。

卅一分鐘，郭榮衝門，被球証記者。卅七分鐘，黃志强過關衆中，在後傳中，何祥友球，又遲疑不起腳。上半場完，雙方均紀無錄。

下半場再開，在開始五分鐘，南華圍攻，五分鐘後，則又到九巴進攻，可惜大家都缺射門一腳。九分鐘，何祥友在中場得球，傳與蕭銳根，蕭立即作底綫傳中，劉繼照躍起頭頂中柱，南華又失一機會。

廿三分鐘，黃志强走入中路搏殺，被九巴張永清將球截擊，陸文清見球跌地躍起，乃將頭向下頂球，而黃志强在後用腳向上踢，結果，黃志强之腳，踢中陸文清之頭，於是陸文清乃倒地上，抬出場後，以後便不能復出，九巴只能以十人應戰。卅八分鐘，甘樂柏衝門受傷，出場治驗。一分鐘後復入，南華在最後一分鐘，攻勢甚盛，劉繼照在門前獲得機會，又告射高，雙方以○比○終場。

加時再賽，開始時，南華搶攻，仍無法破網。四分鐘巴士反攻，郭榮在前得球直上，被劉繼照勾倒在禁區內，球証未有吹罰。八分鐘，南華進攻被截，巴士立即反攻，周少雄在中場左邊得球直上，傳中與郭榮，郭榮在禁區內，不負所托，將球射入網窩，一比○，九巴奠定勝局。以後比賽，南華雖然調黃志强走中，郭錦洪上前踢當衛，惟欠缺射門一腳，終場未能還樹，九巴終以一球淘汰南華出局。茲將雙方陣容列后：

（九巴）陸文清　阮家富　周少雄　關景中　張永清　郭榮　梁杰　黎春宜　黃德福

（南華）梁金耀　郭錦洪　劉繼照　郭德先　甘樂柏　蘇文普　何祥友　譚漢新　黃志强

南巴再戰，巴士士氣揚溢，昨以一球擊倒南華，圖為南華在冒險發根射球，巴士梁杰在後死纏的鏡頭。

教頭保論勝利 全是誘敵成功
少一人士氣反高

【本報訊】南巴昨日大戰後，九巴教練保叔，指出九巴能夠在以寡敵衆的劣勢下，而擊敗南華的原因，有如下三點：

㊀九巴球員氣力，平均比南華充沛，士氣空前旺盛，每一球員都能努力以赴。

㊁九巴最成功的是黃德福及阮家富兩翼鋒，能負起誘開南華兩後衛，使其不能包抄劉繼中路漏洞的任務。特別是右翼黃德福，接盡將南華左後衛的郭錦洪誘至近邊睡處，九巴便有機會從中路進擊南華。可惜郭榮對走位接應隊友的供應，還未到家，否則毋須加時，九巴便已擊敗南華。

㊂由于陸文清于下半場比賽至廿四分時，被黃志强踢傷而離場，不能再賽，九巴便祗得十人應戰。可是九巴各將，未因此而泄氣，反而對士氣有着良好的刺激作用，每人更能做到多跑一步，多踢一腳，奮戰不懈，九巴遂勝，實非偉致。

有人曾譏問保叔，九巴幾得銀牌決賽權後，便與傑志爭錦標。在聯賽九巴與傑志對比賽過兩場，而九巴均敗于傑志腳下，分別以二比六及一比七慘敗，可說是大敗。一旦遇上傑志，將來在銀牌決賽恐一佔下風。九巴保叔對此問題，笑而不答。只說！打銀牌與打聯賽，根本是兩件事。

陸文清傷頭 縫了十針 參加慶功宴

【本報訊】南巴銀牌足球賽昨日大戰甚烈，下半場比賽至二十四分，九巴的陸文清，被黃志强的一記倒

南巴三戰收入各分四萬餘元

【本報訊】南巴銀牌準決賽，昨日收入，六萬一千一百六十餘元，比賽人數，共二萬六千四百餘人。

南巴銀牌準決賽兩場，第一場收入都不足，去年三月廿二日舉行，共有二萬六千九百餘人，券款進賬六萬一千餘元。第二次是本月二日，座上球迷有二萬七千一百餘人，共收六萬二千餘元。

台計三場南巴銀牌準決賽的參觀人數，共有八萬餘人，券款收入十八萬四千餘元。南巴雙方在此三場南巴銀牌賽中，除開銷外，每隊約應得四萬三千餘元的分賬。

巴士贏得合理 南華戰術失敗

南巴銀牌準決賽，卒至打足三場惡戰，才決定勝負。巴士昨以一比○勝了南華，將與傑志爭奪銀牌盟主，巴士今屆和銀牌緣份好，預備組的巴士，也獲得甲組銀牌決賽權。

上一場銀牌賽，九巴有曾榮漢傷駁不良于行，南華仍不能取得勝利，而昨天南華又以十一人對十人，不祗無法勝利，反遭巴士以少勝多。南華在第三次才敗北，亦云倖矣。三場比賽中，演出都是巴士比南華爲佳。

巴士能勝南華，第一是守得好，尤以關景中最爲出色，不祗使到黃志强，何祥友動彈不得，還見到每在危難當中，匹馬單槍救出，劫去南華球員的腳下球。更有不少次數能在千鈞一髮中，大腳勾消。其餘張永清、梁杰、陸文清、黎春宜，也可圈可點。

巴士鋒綫，以黃德福任右翼，兩福腳法好，腳下功夫夠細膩，故有水準的郭錦洪，竟難抵禦。每次傳中，球均落南華右柱前六七碼，供應隊友郭榮，阮家富的衝頂，如非南華郭德先捨命撲救，處處快半手位，南華恐怕早已失了球。

南華演出，祗郭德先、郭錦洪、黃志强打得好，其他全不濟事。

南華戰術，一如舊觀，不過偏重於守，故每次反攻，由於各將隨後，又因人材關係不能突擊，不由不奮齊而上。如此則給與巴士固防機會，巴士攻勢遂見奇銳。南華昨日攞打，多是被兩翼攻破。巴士在人數充足時，未能勝南華，反在以寡敵衆時，才能取勝，由於陸文清被踢傷，觸巴者誤爲南華有意，於是猛向南華喝倒采，如此足以影响南華心情，撤發巴士雄心。故加時後，被巴士突擊取得勝利，這是巴士獲勝重要原因之一。

巴士加時後，周少雄有過兩次單刀射門，如非郭德先把得好，兩球中可能有一球射入。還有黎春宜兩次遠射球，一次近中綫掃旗處遠射，力勁而準，幸郭德先時間跳得好，把球托向楣後。第二次則在南華三關旁遠射，亦是險極。

這一場比賽，巴士不論是氣力、士氣，表現都優于南華，前鋒埋門威脅亦較大，巴士勝利是合理的，不過球數太少而已。（譚瑩火）

女子網球單打決賽 何羅綺文與何勉君爭霸

【本報訊】全港公開草地網球錦標賽，今日舉行女子單打決賽，由何羅綺文與何勉君爭奪錦標，下午五時一刻，在中區木球會場館前特設球場舉行。門票一律一元。

比賽採三盤兩勝制。女子單打決賽，由何羅綺文與何勉君爭逐錦標，何羅綺文近況奇佳，正反手擊球都不俗，動作靈活，氣力尤足，有頭腦，落點好，強如澳洲周蕾愛蒂的雲仙，亦大敗在她的手下，是擊標的大熱門。

不過何勉君的實力亦不遜多讓，反手尤見功夫，亦非她的敵手，亦有如能打出水準，獲勝的希望，今戰雙方必避重就輕，多作智取，將有奪標的希望，方，今戰實力接近，則鬥志的一

台鐵路隊再勝均安

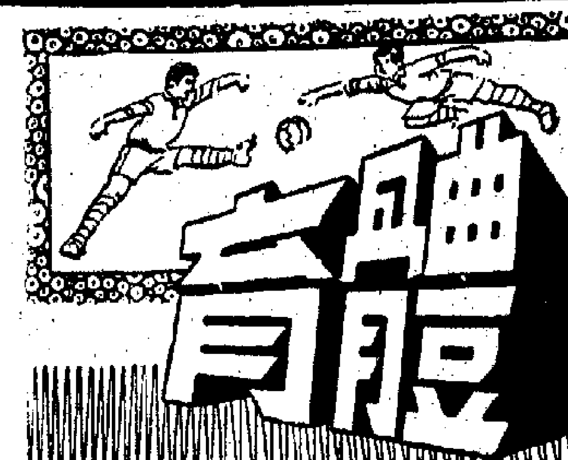
【本報訊】中華民國台灣省鐵路籃球隊，昨晚以九十八比六十三，勝本港聯賽甲組冠軍均安，而經過第二輪的頭場甲一組聯賽「警察」以八十七比七十一挫志聯。昨晚的賽事在九龍伊利沙白青年館舉行，這場觀衆約達千人，客軍昨晚的演出，已恢復水準，其快捷的進攻，使均安防不勝防，因而此役客軍勢取勝，亦以絕對壓倒的優勢取勝，也似「特別快車」的上升。

香江書院 仁伯中學 校運結束

九龍香江書院仁伯英文中學，聯合舉行運動會，經于七日全部比賽完畢，即舉行頒獎典禮，由該校校監陳衛謙主持。總成績如下：

全場團體冠軍香江中二Ａ，全場冠軍個人男子組冠軍中四盧子運，個人全冠軍中四盧子運，男甲冠軍中三Ａ；男乙冠軍小五Ｃ，男丙冠軍小四Ａ，女甲冠軍中二Ａ，女乙冠軍中二Ａ，女丙冠軍小四Ａ，女丁冠軍小四Ａ。

體育



李惠堂分析得失 因蘇文普輕出 致使南華失球

【本報訊】南巴大戰後，李惠堂對於南華昨日佔得以衆凌寡的便宜，仍然受挫，認爲這是南華的咎由自取。

老惠指出南華所失的一球，完全是蘇文普輕出之過造成，否則周少雄便沒有機會將球交給郭榮射入。

事實上，南華的前鋒贏波的本錢雖然貧乏，但只要後防各將不輕出，九巴是沒有機會可乘的。因此，老惠認爲南華仍能穩紮穩打，昨伏應是和局終場。

迎戰法足球隊 港代表隊陣容選出 首仗決定打夜波

【本報訊】足總埠際出賽足總會長郭贊，小組，於昨日南巴大戰後，在大球場舉行組會議室召開會議，與會者有：埠際小組主委李文傑、莫慶、鄭治平、郭泰全、黎仲賢等。席間，並出香港代表隊迎戰本月廿三日在港演出之法國華倫斯尼士隊，並通過首仗由足總會長羅基行握手禮，次仗港代表隊陣容選出如下：

及法國駐港領事行握手禮。至於球票方面，分十元、八元、六元，及三元半四種，預售日期將於日內進行安排。

首仗定廿三日下午八時舉行，次仗定廿六日下午五時三十分舉行。至於華聯陣容，則交由聯協會足球部遴選。

港代表隊陣容選出如下：

守門：馬杞魂（東華）、梁偉雄（傑志）、麥錦明（愉園）、劉志霖（光華）

後衛：盧德權（光華）、張永清（九巴）、郭榮（九巴）、駱德興（東華）、張耀國（元朗）、梁杰（九巴）、區彭年（元朗）

後衛：莫小霖（愉園）、陳鑠林（傑志）、譚華傑（警察）、陳炳光（愉園）、李國強（愉園）、葉錦洪（光華）、阮家富（九巴）。

領隊：鄭治平，教練：黎兆榮，隊長：張永清，副隊長：馮紀魂，軍醫：吳仲偉。

馬圈動態與晨操述評

韶樂下快工夫催趕

陶樂醉

晨操鏡頭

林國强試蹈六化郎，前兩段安佳，末段稍弛，而步幅太大。林國强試動王半哩，步幅夠大而氣力平常，策基進展，其奮鬥勁力不如前。

次天的馬，試跑甚多，誰業成試一品天人六化郎，全程快試，有清爽腳法而欠雄勁，仍未上力。

彭利來試一家寶六化郎，氣力不強，腳法清秀，瀟洒有緻而試所羅門王一哩，脚法活潑，儀量敲冷。看來狀態仍勇，但上次無表現，

昨天未操馬前下細雨，一個短時間，雨勢甚濃，有點泥，場地微濕，但下午有陽光，場地可能變化不大。

第十一次首天試馬不多，理由是前天的晨操跳出馬匹太多了，於是次天的馬，成了重心。

名樂駿着地趕工夫了，誰業成試快六化郎，第二段加速，末段的勁度平常，有全程快而無一段特殊高速，近兩課都以快工夫出之，看來立心催迫，祗是路程非所長，要在變化場地下才有突擊機會。

滿堂紅由盧宏洲動試，但多操短途，昨試一段與決賽的最後勝利同跳，最後勝利勁弱，滿堂紅在外欄，馬頭帶步，豪放奔騰，近況甚佳，盡在多操短途，滿堂紅在外欄，仍非正路之選。郭于歆試好天使六化郎，腳法輕鬆，活潑可愛，佳態保持。

岑澈常初策勇進

岑澈常初策勇進，與盧宏洲策龍駒試六化郎，騎者策馬越出，騎馬好哩，有沖門奮格。

喜鵲批步大勁雄

梁錦垣策喜鵲批與助手策感恩日同試六化郎，喜鵲批步大力雄，氣勢甚盛，餘勁更強，此次有力爭雄了。

衛林士策智慧星與施寶華策安心同試六化郎，安心在內欄按轡相隨，智慧星漸趨活潑，有瞬起跡像，安心足以保持，兩駒均佳。

助手策好好運與顧業成策影波同試六化郎，好好運步大輕鬆，影波近期勁力漸足，兩駒均佳。

梅道豐初試好利半哩，按轡緩馳，未予催策，疑是一種，以後動態備待重振。

蘇國仁試田鷄兩王一哩，氣力較前時增長，走勢清順，活潑可愛，態狀漸佳，實力較前時增强。

翩多娜老馬迴光

本季的翩多娜，久無建樹，近期能上名，衛林試六化郎，末段有動度，清蘸可愛，老馬遲光，值得注視。

羅倫的西施試一哩，末段有湧動，佳態漸露：洪俊麒試至尊寶半哩，兩段快試，雄渾奪目，狀態甚佳，此次仍有力爭雄。

顧業成試亞歷山大六化郎，全程快試，氣勢甚盛，佳態良多。

賓馬，腳法輕爽，氣勢甚強，告魯士試半哩，有一氣呵成之勢，出爭短途，甚合路程。

梅道豐同試明乾半哩，活潑輕鬆，佳態實保持，助手試備着賓半哩，腳法豪放，依然活潑，狀態上佳。

智慧及時有進展

助手試勇士六化郎，步大輕鬆，漸入佳境，羅倫試甘露六化郎，腳法輕爽，餘勁甚強，近況有長足進展。

衛林士試智慧六化郎，腳法靈活，輕爽可愛，全程活躍，佳態悅目；羅倫試超羣六化郎，腳法齊整，活潑輕鬆，佳態保持。

彭利來試馬賓達半哩，步伐雄壯，狀態均佳。

林國強試隨孜爽六化郎，文靜輕馳，勁力充沛，近況仍勇。

郭子歆策及兩與助手策準羅同試六化郎，末段準備動力漸強，沒時按轡跟隨，氣力甚偉，佳態良多。

晨操狀態最佳馬匹

第一天

馬名	路程	時間	末段
最後勝利	一段		廿八秒三
好天使	六化郎	一分卅五秒三	末段廿九秒四

第二天

馬名	路程	時間	末段
喜鵲女	六化郎	一分廿七秒二	末段廿六秒四
好好運	六化郎	一分卅秒	末段廿七秒
樂豐同	一里	兩分○五秒三	末段廿八秒三
出錦直	一里	兩分○六秒四	末段卅一秒四
安心	六化郎	一分卅一秒三	末段廿七秒三
明敵	六化郎	一分廿五秒四	末段廿七秒
至奇寶	半里	五十六秒四	末段廿七秒四
明乾	半里	一分○五秒二	末段卅秒○二
甘露	六化郎	一分卅五秒二	末段廿七秒三
馬賓達	半里	一分○四秒	末段廿九秒三
勇勝	六化郎	一分卅秒○二	末段廿八秒二

（趙子龍）

利舞台·樂宮 今天 良宵花弄月
是期四場時間：兩點半 五點 七點半 九點四
聯美公司一年一部大堆頭大場面冠軍大喜劇！
「八十日環遊世界」主角：大衛尼雲
「北國尋金記」主角：羅拔韋納
「死前一吻」主角：羅拔韋納
義大利CC：嘉寶仙
「風流將軍」主角：歌羅蒂嘉汀妮
義大利新玉女：彼得斯拉
芙蓮芝法絲莉
六大巨星空前攜手主演！
片上中文字幕
絕色佳人，同時應付丈夫情人，和不速之客，手段高强！同時對付情敵大盜，風流風舉，和重重機智百出！
世界各地大盜隅雄，齊集一奪寶爭！天下脂粉佳麗，左投右送弄月爭輝！
粉紅豹子引起離奇的粉紅色糾紛！
THE PINK PANTHER
特藝七彩 特藝綜合體 聯美公司鉅獻
繡闈藏春·鵲巢鳩佔·瘋狂舞會·萬花獻媚
絕案証，參奇故事妙趣保拍叫！

新華·京華 麗聲·皇后·皇都 倫敦·百老滙·國賓 樂聲·新聲 大華·國泰 東城 新都 利舞台·樂宮

今天 四場 兩點半 五點 七點半 九點四
聯美公司一年一部冠軍大喜劇
大衛尼雲·羅拔韋納·嘉寶仙·彼得斯拉·歌蒂嘉汀妮
良宵花弄月
特藝七彩 特藝綜合體 片上中文
世界各地大盜，奪寶爭雄！天下脂粉佳麗，弄月爭輝！
THE PINK PANTHER
繡闈藏春·鵲巢鳩佔·瘋狂舞會·萬花獻媚·事事好妙·嘻嘻哈哈
利舞台今十二點半早場

的確好嘢！
注意時間：兩點半 五點 七點 二點半 九點半
諜海驚心
本年最佳大偵探片
緊張·驚險·殺機·四伏

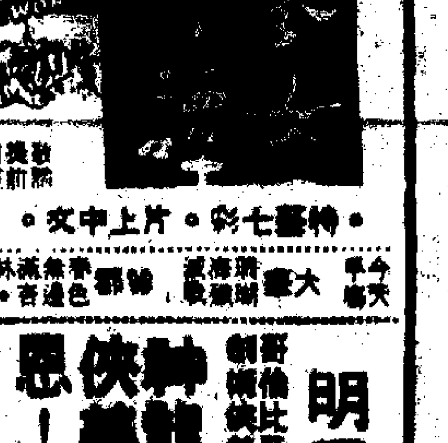
確係第三週 威水第三映
即日起時間：兩點半 五點 七點 九點
泰劍·鐵總
朱旭華製片
大馬戲團
THE BIG CIRCUS
特藝七彩

認真好片
占士史超活·玉女仙杜拉蒂
玉女芳心

第廿二天
最後四場
勿失機會
特藝七彩·片上中文
明天 新片 神龍俠劇 美人恩！

電話：七六三一九四
今天四場 献映
同胞感人救命富有公司
特「柏」
義犬天涯尋主記
The Silent Call

今天繼續献映
三大紅星：羅拔米滋·積士·偉瑪莎汀·愛妮莉
世界罕見的豹形猛虎
全部熱鬧緊張刺激
片上中文
獵虎奇峰
下期又一鉅片
德州四傑



日投資工業廿萬億 着重導入歐洲資金

日本商品展覽會今日開幕，櫻花盛放，旅遊事業發達，香港工商界赴日觀光者多，外人經港赴日者也不少，對香港旅遊事業及各行商工業均有利。

【本報訊】日本商品展覽會，已定今（九）日在大阪開幕，本月十二日又是日本的櫻花節，加上今年十月在東京舉行世運，因此，日本的旅遊事業，更加發達。目下日本全國各地櫻花盛放，尤以東京一帶開得最爲燦爛，美艷可愛，外人前往欣賞者絡繹不絕，香港工商界巨子連日赴日參觀展覽會及賞花者亦多，而歐美和中南美各地人士經過香港赴日觀光者，也源源不絕。所以，不但日本的旅遊事業興盛，影響所及，連香港的旅遊事業及有關各行工商業也連帶得益不少。

記者在日旅遊時所見，東京和大阪的一流酒店，早在半月前已被預訂一空，最近兩天更爲擁擠，一些二流酒店若非早在一星期前預訂，很難找得住房，連飛機和火車的座位，也有提早一星期預定，臨時實不易找得。由於世運舉期逼近，日本當局爲整飭市容及利便各方遊客觀光，除加緊完成各項偉大建築物外，尤注重於交通方面，由東京羽田飛機場伸展至世運會場的高速公路，也將在本年八月間全部完成，這些高速道路，工程極大，已建成七、八，大部份且可行車。

據日本經濟界權威透露：日本工業發展迅速，近十年來投資於工業設備者達二十萬億日元，以致日本國內資金發展困難，日本當局爲着重導入外國資金，以填補收入不平衡的赤字，所以由本年四月一日起實行自由化貿易，尤着重導入對歐洲方面資金，日本經濟，也可望因此而好轉，且目下日本旅遊事業興盛，更爲東南亞及歐美各方遊客所樂，對於發展日本經濟及促進對外貿易，實有很大的助力。（日）

美股市走勢平均指數

【紐約七日美聯社電】杜·瓊斯美國股票七日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業股三十種	八二五·三四	八二九·四二	八一九·一八	八二二·七三	跌二·〇三
鐵路股二十種	一九六·七七	一九八·〇一	一九五·八五	一九六·八七	升〇·四五
公用事業十五種	一三七·八八	一三八·六〇	一三七·三五	一三七·八一	不變
綜合六十五種	二八六·七八	二八八·三〇	二八五·〇二	二八六·二六	跌〇·二五

美股先硬後軟 交投尚稱暢旺

【紐約七日美聯社電】紐約股市星期二日在一連五日的升勢後回軟，但交投甚暢。

開市之初股價尚繼昨市之升勢而上揚，但近午時即見欲起無力，午後更轉趨下跌，是因缺乏支持，大部之股且於收盤時成出其全日最低價，跌勢大都在數角至兩元之譜。

「標準及普爾」工業股平均指數下跌二點〇三，成八二二點七三。五百種股平均指數下跌[illegible]，[illegible]八四點六九。

[illegible]鋼鐵工業[illegible]，但八大鋼鐵公司[illegible]，鋼鐵股價格較疲，此消息已表示其將採取措施。近期鋼鐵股首先下跌；近期航空、煙草等股亦大作見利回吐；化學及大部之汽車、橡膠等股俱步跌。只有鐵路股亦略見企穩。

若干之股市分析家認爲：此一跌勢是股市近期實際上升後的一項「修正」。

成交股票一千三百七十五種，其中六百五十八種下跌，四百九十二種上升，二百二十五種不變。

成交總數爲五百九十萬股（週一日爲五百八十四萬股）。

[illegible]上升，美國汽車股[illegible]種不變。在十五種最暢股中，有九種下跌，五種上升，一種不變。大陸航空股最暢，跌五角，成二十七元七仙半，千二百股。無線電公司股次暢，成交八萬五千二百股，跌二角半，成[illegible]。通用電器股第三，[illegible]。史伯利勝蘭股第三，跌二角，成十八元三角七仙半，成交七萬七千二百股。

[illegible]司股第四，跌二角半，成三十六元五角。伯利恒鋼鐵股第五，跌一元三角七仙半，成三十七元八角七仙半。

其他暢升之股包括：控制器材股升一元三角七仙半，施列特股升七角半，[illegible]股升五角。

中央鐵路股升八角七仙半。此外，鐵路股跌之[illegible]，伯利恒鋼鐵股跌一元六角二仙半，佳士寧汽車股跌[illegible]，[illegible]航空股跌二角半，施斯股跌三角七仙半，通用汽車股跌[illegible]。

股市閒靜上落甚微 成交百二十餘萬元

【本報訊】昨日股市閒靜，僅半天交易，買賣閒靜，成交總值一百二十九萬元，行價上落甚微。

價升者有：均益倉升六角，青州英坭（股權）升二角，連卡佛升三角，屈臣氏升五角。

價下挫者有：會德豐跌一角，電車跌二角半，會德豐紡織跌五分，城市酒店跌五分，[illegible]。

各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	三五二·〇〇	三五二·〇〇	三五二·〇〇	一三〇
置地公司	六五·五〇	六五·五〇	六五·五〇	一、八八〇
（股權）	四〇·五〇	四〇·五〇	四〇·五〇	二〇一
電話公司（除息）	三〇·〇〇	三〇·二五	三〇·〇〇	七、三八〇
青州英坭	五五·〇〇	五五·五〇	五五·〇〇	一、〇〇〇
青州英坭（股權）	二九·九〇	二九·九〇	二九·七〇	一、四〇〇
香港電燈	二四·七〇	二四·八〇	二四·七〇	一、四〇〇
（股權）	九·八〇	九·八〇	九·八〇	三、八一四
九龍巴士	五七·五〇	五七·五〇	五七·五〇	一、二四〇
九龍電燈	二九·五〇	二九·六〇	二九·五〇	七〇〇
信託	二·三三五	二·三三五	二·三三五	八三、五〇〇
煤氣	一四·七〇	一四·八〇	一四·六〇	一、八一〇
牛奶	四〇·〇〇	四〇·六〇	四〇·〇〇	五〇〇
怡和	一一·五〇	一一·五〇	一一·五〇	八、一〇〇
連卡佛	二五·四〇	二五·四〇	二四·四〇	二、一〇〇
聯合企業	八·四〇	八·四〇	八·四五	一、〇〇〇
城市酒店	六·九五	七·〇〇	六·九五	三、五〇〇
會德豐	一五·二〇	一五·二〇	一五·二〇	二、六七五
電車	三六·七五	三六·七五	三六·七五	五〇〇
油蔴地小輪（除息）	一〇六·〇〇	一〇六·〇〇	一〇六·〇〇	二〇〇
屈臣氏	六六·〇〇	六六·〇〇	六六·〇〇	六〇〇
均益倉（除息）	二二·六〇	二二·八〇	二二·六〇	一、五六二
會德豐紡織	四·七〇	四·七〇	四·七〇	五〇〇
黃埔船塢（除息）	三七·七五	三七·七五	三七·七五	四〇〇
大酒店	二六·〇〇	二六·〇〇	二六·〇〇	五〇〇
永安	二二四·〇〇	二二四·〇〇	二二二·〇〇	一一四
澳門燈（股權）	〇·三五	〇·三五	〇·三五	六、〇七三

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

K金與美鈔 市況均牛皮

【本報訊】昨日金市，牛皮見穩，日元後勁，未見起色，K金市道升定，美元未有異升。[illegible]歐洲金價淡跌，貝魯特金價升一仙（美元），曼谷金價微跌。倫敦證券鎊乙式，紐約證券鎊無，現貨鎊亦[illegible]。

今（九）日美鈔再牛，上午行五銀行小組會議，商討利率，其結果將可能預測，非外滙銀行作乙級（參照甲級）。

K金市況：[illegible]。

印尼託紡棉紗 首批下週付船

【本報訊】印尼託紡棉紗已開到，本港紗廠首批交貨，一付船，可於下星期付出，但是本港棉紗市道，仍有若干刺激，部份紗廠未有參加，本港棉紗市道較多的貨在本港沽出，紗價也就因此繼續沽價一些。昨日沽出的本港紗數量仍然不多。[illegible]

港記者訪日團 昨日飛返本港 日經濟可望好轉

【本報訊】香港經濟記者日本訪問團：陳智芳、李剛、黃羽翔、伍梁鴻心、何汝湛、鄭筆恩、[illegible]等一行十餘人，此次應野村證券株式會社之邀，赴日實地訪問，已於昨日乘泛美班機返港。據該團發言人表示：在旅途中得香港國際證券公司[illegible]先生之指引，更得野村證券海外調查部次長[illegible]及外國營業主任川北[illegible]先生陪同參觀各大企業，能在短短的十三天順利完成行程，全團甚感快慰，尤感野村證券株式會社及各方的熱誠招待。該團此行觀感，深覺日本工業進展神速，銀行、交通、旅遊業設備完善，而證券市場更具規模，有許多地方，足爲香港人借鏡，其經濟在戰後十年來因工業投資過大，以致國家經濟發展受阻，收支未復平衡，惟自日本參加國際基金第八條國，由本月一日起，已實行自由化貿易，藉以導入外國資金，對歐洲及東南亞市場相當重視，實爲日本經濟的轉捩點，港日貿易，前途仍樂觀。

樹膠市價 一片牛皮

【本報訊】星洲樹膠市止跌回堅，原因係賣得實銷商及投機家兩方不作低拋，然海外市場尚無大宗交易，遂使賣硬，[illegible]一號星膠堅挺一角九，二號星膠[illegible]，三號星膠[illegible]，故市勢趨跌，昨日之行情，保持平盤。（金）

外滙牌價 兩項提高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（八）日又將瑞士及倫敦美滙票兩項重加調整，計調整後之滙率均比前略爲提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

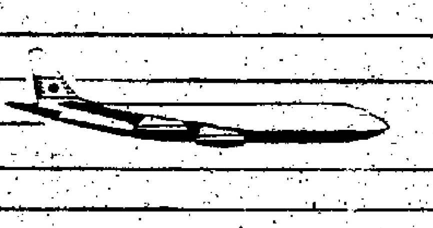
瑞士滙買出價由七五·〇六二五瑞士法郎改爲七五·〇六二五瑞士法郎，即每百元港幣較前少兌〇·〇六二五瑞士法郎。

倫敦美滙票買出價由二·七九八八四美元改爲二·七九九〇美元，買入價亦由二·七九八六美元改爲二·七九八四美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇〇四美元。（金）

快捷！直達！省時！

日航最新之

金山航線



DC-8 豪華噴射客机

由

香港直飛洛杉磯（羅省）

每週3班

日航每週另有十二班豪華噴射客机飛往東京，每日一班由香港直飛東京，五班經台北或沖繩至東京，並可在東京轉搭日航班机經檀香山飛往美國三藩市，羅省及其他各大城市！

JAL 日本航空公司

高仕筆

CROSS

SINCE 1846

免費刻字

筆身幼細・執用舒適
美觀奪目・永不褪色

精巧製造及悠久歷史使高仕牌長據鋼筆業之領袖地位高仕筆由廠方永久免費保用及免費刻字。

總代理：英圖有限公司
九龍彌敦道文遜大廈四〇六室

交通版

美國華麗郵船 克利夫蘭總統號

明日抵港泊九龍倉碼頭當晚開菲島 白春蘭總統十四到埠翌日繞歐返美

【本報訊】美國總統輪船公司華麗客輪克利夫蘭總統號（PRES. CLEVELAND）由美國開來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十）日上午到達本埠。該輪在港泊九龍倉碼頭，上落客貨後，預時啓程，擬定當晚十時離港，經菲律賓，本月十四日上午可由馬尼剌返抵香港，翌晚十二時離港，經日本航返美國。

該公司另艘環球航行貨輪白春蘭總統號（PRES. BUCHANAN）亦自美國開出，經日本前來香港，計程將於本月十四日可能航抵本埠。該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定翌（十五）日離港，經西貢、新加坡、非洲，航道歐洲返美國。

美國兒童教育專家 文奴利夫抵港 專題演講一週

美國兒童讀品刊物作家及教育專家文奴．利夫夫婦，本月六日乘國泰公司班機經由馬尼剌飛抵香港。課將在港作學術演講一週，并與本港教育界討論有關兒童教育問題。文奴．利夫曾著作及發行超過四十本兒童參考書籍，渠現正在美國文化教育交換計劃下到來遠東各地作演講旅行及討論有關兒童教育事項。

圖為來港作兒童教育專題演講之美國教育專家文奴．利夫夫婦。

瑞航公司採用 杜格拉斯DC八機 飛行歐洲中東航綫

瑞航公司發表消息，首次每日備有DC-8型噴射客機由蘇黎世沿途不停的直達紐約，連接美國所有重要城市，這樣不但裨益於遊客，同時對於遠東商人來說，可以說是爲他們開設了具有吸引力的航綫，就是在蘇黎世飛往紐約參觀紐約世界博覽會前（本月二十二日至十月十八日）沿途更可參觀瑞士在洛桑舉辦的國際展覽會（本月三十日至十月二十八日），遙可謂一石二鳥，而相得益彰。同時更因飛機票價由本月一日起實行減低，這樣吸引，增加乘客之効力更大。

瑞航採用的DC-8型噴射客機由瑞士飛往美國，班期每星期十四次，坐位由一百三十增至一百四十二個。爲了適應於遊客增加的需求，瑞航設立新的服務班期，每星期備有四班DC-8型客機由歐洲飛往泰拉維，新班期中之三班是由蘇黎世飛航直達泰拉維航綫上之間，來往於瑞士及雅典有十次，每星期的班期蘇黎世之間航綫，至於倫敦及航打算採用加洛約多瑞客機（坐位一百個）與英國歐洲航空公司聯營，每日班期四次。瑞航更採用康維爾客機爲特別夜班於晚間飛航服務於此兩形的航綫上，和拉格之航綫服務大是兩倍於去年的數字，而像沙全布爾格來德西航綫通常都備有噴射機服務飛航。依照一九六四年瑞航夏季航班時間表，有二十九架航機服務，其中十八架是噴射客機，而開行超過三億哩。

澳洲經港飛日 教育部長

澳洲斯馬尼亞省教育部長V．R．蓬，前（七）日乘加拿大航空公司客機赴東京，出席今（九）日至十五日舉行之世界教育會議。

截信時間

今（九日）（星期四）

郵：沖繩島信件上午十時；關島、非律賓信件正午，包裹上午十一時；以色列、法國信件下午一時，包裹正午；美國、中南北美洲包裹正午。夏威夷信件下午三時，包裹下午二時；泰國、緬甸、埃及、荷蘭、比利時、義大利、丹麥、瑞典、挪威、瑞士信件下午三時，包裹下午二時；澳洲、紐西蘭包裹下午二時；菲濟島信件下午六時，包裹下午五時；印度、巴基斯坦、巴林、伊朗、黎巴嫩、亞丁、非洲、英國信件下午六時，包裹下午五時；東埔寨、越南信件下午六時，包裹下午五時；台灣、日本信件下午六時，包裹下午五時。

平郵：西班牙信件正午，包裹上午十一時；墨西哥、哥斯達黎加信件下午二時，包裹下午一時；多哥、委內瑞拉、荷屬瓜地馬拉、多明尼加、葡萄牙、亞丁、埃及、法國、德國、義大利、比利時、瑞士、荷蘭、歐洲、西德、希臘、奧國信件下午五時，包裹下午四時；加拿大信件下午五時，包裹下午四時；東埔寨信件下午五時，包裹下午四時。

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	十日	日郵
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	十日	渣華
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	十日	福來
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	十日	美輪
新嘉索城	貨船	C. NEWCASTLE	歐洲	十日	銀行
[illegible]	貨船	[illegible]	日本	十日	孚泰
杜格拉	貨船	TUGELA	歐洲	十日	多利順
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	十日	總統
美路士	貨船	[illegible]	澳洲	十一	天祥
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十一	捷成
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	十一	太古
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	十一	太古
京都丸	貨船	KYOTO MARU	日本	十一	日郵
路易安娜丸	貨船	LOUISIANA MARU	日本	十一	太平
彎寧	貨船	PENGNING	曼谷	十一	太古
[illegible]	貨船	THERMOPYLAE	日本	十一	多利順
多利亞多	貨船	TOREADOR	美歐非星	十一	多利順
馬天尼	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	十一	法
[illegible]	貨船	CHANDA	日本	十一	寶行
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	十一	大阪
[illegible]	貨船	TOZAI MARU NO.II	日本	十二	大汶
泰明	貨船	TAIMENG	日本	十二	多利順
海利	貨船	HAILEE	曼谷	十二	多利順
亞美士吉	貨船	AMERSKERK	歐洲	十二	渣華

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	星洲歐洲	十日	日郵
澤錦	貨船	PIONEER MOOR	美國	十日	美輪
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	十日	捷成
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	十日	渣華
帖寶	貨船	YEWBANK	日本	十日	銀行
柯利安娜	客船	ORIANA	星洲歐洲	十日	鐵行
京都丸	貨船	KYOTO MARU	星洲非洲	十日	日郵
士打利奧	貨船	STR. RIO	星洲南非南美	十日	渣華
杜格拉	貨船	TUGELA	日本	十日	多利順
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	十日	捷成
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	十日	總統
芬寶	貨船	FERN BANK	美國	十日	多利順
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	十日	福來
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	星洲近東	十一	日郵
亞利桑拿	貨船	ARIZONA	美洲	十一	怡和
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美洲	十一	福來
廣東	貨船	KWANGTUNG	曼谷西澳洲	十一	太古
新嘉索城	貨船	C. NEWCASTLE	日本	十一	銀行
福建	貨船	FUKIEN	印尼	十一	太古
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	十一	美輪
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	十二	太古
合生	貨船	HOSANG	斗湖	十二	怡和
緬甸	貨船	BURMA	日本	十二	太古
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲非洲	十二	日郵

今日來往班機

到港班機（星期四）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度泰越	下午三時五十五分
泛美	三藩市東京	下午十一時五分
英航	倫敦印度仰光	下午五時廿五分
英航	雪梨達爾文	下午九時十分
英航	東京	下午九時五十分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	大阪台北	下午九時五十五分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時卅分
澳航	東京	下午十時十分
加航	溫哥華東京	下午十一時五十分
民航	台北	中午十二時卅分
民航	漢城東京台北	下午八時四十分
德航	西德印度曼谷	下午三時十分
法航	東京	下午三時五分
義航	東京	下午二時
日航	東京台北	下午四時廿分
日航	印尼星泰	下午四時四十分
日航	東京	下午六時卅分
菲航	馬尼剌	下午[illegible]時卅分
泰航	曼谷	下午二時五十五分
印航	東京	下午五時
印尼	東京	下午四時十分

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午五時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	深夜十二時卅分
英航	東京三藩市	下午六時一刻
英航	印度倫敦	下午十一時卅分
國泰	台北大阪	上午十時
國泰	泰馬星	下午一時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
澳航	東京	上午十時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十一時
德航	東京	下午三時五十五分
民航	台北沖繩大阪	下午一時卅分
民航	曼谷	下午九時卅五分
法航	越泰印尼巴黎	下午四時一刻
義航	泰印巴羅馬	下午二時五十分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
日航	台北東京	上午十時
日航	東京	下午五時卅分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時廿分
泰航	台北大阪東京	下午三時卅分
印尼	曼谷印尼	下午四時五十五分
印航	曼谷印度倫敦	下午五時四十分

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
福建（貨）	FUKIEN	日本	太古	B 泡	上午
帖寶（貨）	YEWBANK	非洲	孚行	九龍倉碼頭	上午
芬寶（貨）	FERNBANK	歐美非星	多利順	A 泡	上午
碧干些沙（貨）	BRECONSHIRE	歐洲	怡和	太古倉碼頭	上午
邊力奇（貨）	BENVRAECKIE	日本	孚行	A 三	上午
舟山（客）	CHUSAN	歐洲非星	鐵行	九龍倉碼頭	上午八時
新疆（貨）	SINKIANG	印尼曼谷	太古	B 泡	下午
澤錦（貨）	PIONEER MOOR	美國	美輪	北角碼頭	上午
赫信士泰（貨）	HESSENSTEIN	日本	捷成	A 泡	上午
士打利奧（貨）	STR. RIO	日本	渣華	A 五	中午
西京丸（貨）	SAIKYO MARU	日本	日郵	A 泡	上午
亞利桑那（貨）	ARIZONA	曼谷	怡和	A 七	上午
福星（貨）	STAR BETELGEUSE	非洲星洲	福來	A廿三	上午

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
瑪嘉烈禮士（貨）	MARGARETT LYKES	台韓日美	總統	A十五	上午
日光山丸（貨）	NIKKOHSAN MARU	星洲非洲	大阪	B十一	上午
娜拉（貨）	NARA	日本	太古	九龍倉碼頭	下午
基福埠（貨）	C. GUILFORD	歐洲	孚行	九龍倉碼頭	下午
芬山（貨）	FERN HILL	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午
大科馬丸（貨）	TACOMA MARU	歐洲	大阪	A 泡	上午
明訓丸（貨）	MEIKUN MARU	美洲	大阪	A廿一	晚間
海順（貨）	HELIOS	日本	多利順	B十二	上午
芝班那士（貨）	TJIPANAS	日本	渣華	A 四	下午
亞特雅士（貨）	ATREUS	上海	太古	A廿五	上午
浙江（貨）	CHEKIANG	日本	太古	A卅一	上午十時
飛隼（貨）	FLYING HAWK	台韓美日	和捷	A 泡	下午

水翼船 路環號

每日班期時間

香港往澳門	澳門往香港
上午：八時四十五分	上午：七時正
正午：十二時零五分	上午：十時廿分
下午：三時廿五分	下午：一時四十分
下午：六時卅五分	下午：四時五十五分

票價：

香港往澳門：每逢公眾假期、星期六及星期日，每客票價弍拾元正。其餘班期，五折收費，每客票價壹拾元正。

澳門返香港：每逢星期日，公眾假期及假期後翌日上午七時及十時廿分之班期每客票價弍拾元正，其餘班期，五折收費，每客票價壹拾元正。

售票處：信德船務有限公司

香港：中環新填地港澳船碼頭．電話：452378．437715

澳門：海傍新街一六一號地下．電話：[illegible]

港澳 德星輪

（免）（收）（茶）（費）

（空）（氣）（調）（節）

每日兩班

港開：下午二時半　半夜十二時

澳開：上午十時正　下午六時半

逢星期日港開半夜十二時，澳開下午四時正

注意：搭客必須憑票登輪

購遊澳門請光顧最豪華花園酒店大業別墅

電話：28001至3

大業有限公司啓

工商日報喬遷新廈誌慶

人民喉舌

大業有限公司 德星輪船務 敬賀

工商日報新廈落成開幕誌慶

中區街坊福利會 理事長周一有 副 江紹滄 吳瑞昌 監事長黃燕清 副 張榮光 同人敬賀

工商日報新廈開幕誌慶

群倫景仰

海晏同鄉會敬賀

工商日報喬遷新址開幕誌慶

溝通文化

珠海書院敬賀

工商日報榮遷新廈開幕誌慶

一日千里

光明燈泡廠有限公司敬賀

工商日報榮遷新廈開幕誌慶

一紙風行

馮恩光文書院 校長陳陸觀 敬賀

工商日報新廈開幕誌慶

服務大衆

先寧大藥行同人敬賀

工商日報新廈開幕誌慶

粉菊花劇團敬賀

工商日報新廈開幕誌慶

陸京紅敬賀

工商日報榮遷新址開幕誌慶

報業權威

[illegible]溪山公司 蔡景業 敬賀

工商日報喬遷新廈誌慶

報業權威

萬興洋行敬賀

李寶椿大廈七一三室　電話：442479　445647　433753

工商日報喬遷新廈誌慶

移風易俗

發利服裝製造廠（香港）股份有限公司敬賀

工商日報榮遷新廈開幕誌慶

報導詳實

靈恩中學 方會生 敬賀

工商日報榮遷新廈開幕誌慶

文化前鋒

東方中學敬賀

工商日報新廈開幕誌慶

社會南針

鄭頌周敬賀

工商日報新廈開幕誌慶

輿論權威

灣仔立信會計專科學校敬賀

工商日報新廈落成開幕誌慶

港九中國酒業商會趙耀華暨同人敬賀

工商日報新址開幕誌慶

龍門大茶樓 龍圖大酒樓 同敬賀

工商日報榮遷新址誌慶

文彩生輝

長洲電燈有限公司敬賀

工商日報榮遷新址誌慶

言論公正

大東紡織有限公司敬賀

工商日報喬遷新廈開幕誌慶

爲民前鋒

本立小學 梁悟雲 敬賀

工商日報喬遷新廈開幕誌慶

爲民前鋒

協成行 方樹泉 方潤華 方漢華 方富華 方寶華 敬賀

工商日報喬遷新廈開幕誌慶

文化前鋒

現代教育研究社 李耀波 黃達道 敬賀

工商日報喬遷新廈開幕誌慶

爲民前鋒

大同汽水廠有限公司 黃如焌 黃如烈 敬賀

工商日報喬遷新廈誌慶

業基永固

藝商機器廠 陳想 敬賀

工商日報喬遷新廈誌慶

立德立言

香港疋頭商會敬賀

工商日報榮遷新廈開幕誌慶

社會明燈

廖奕雲敬賀

工商日報榮遷新址開幕誌慶

正大光明

東莞同鄉會同人敬賀

工商日報新廈開幕誌慶

一紙風行

明星電影企業公司黃韜敬賀

工商日報喬遷新廈誌慶

言論公正

利昌金舖 胡永輝 馮國棟 利興置業公司 胡漢輝 鄭伯河 陳浩樑 敬賀

工商日報喬遷新廈誌慶

服務社會

錫元有限公司 膠廠部 貨廠部 敬賀

工商日報新廈開幕誌慶

萬家傳誦

丁皓敬賀

工商日報新廈開幕誌慶

正義之聲

港九電影戲劇事業自由總會敬賀

工商日報新廈開幕誌慶

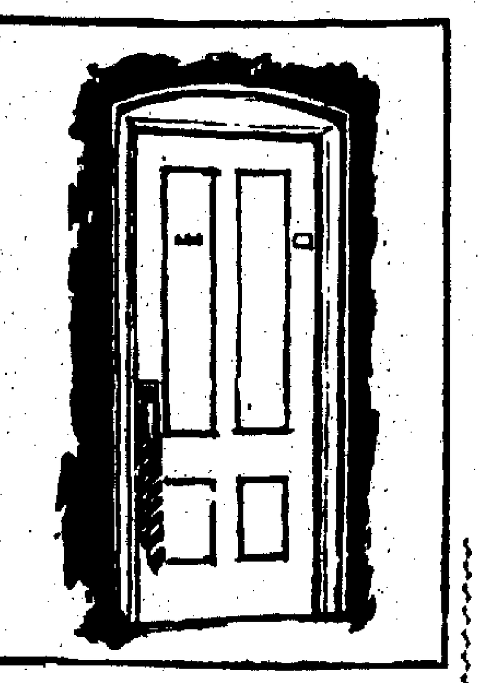
輿論先鋒

九龍影業公司 盧林 盧九 敬賀

激烈的道德革命進行中 美大學生性生活放縱

使中年人大感震詫的，這些大學生認爲男女學生做愛，在道德上並無不對之處，也不會使社會垮台。

大學生幽會時門口以掛牌爲記



當他在耶魯大學的時候，史托維爾表現出是一個紳士學者。在院態彬彬的地方，布雷因是模型。在校內目前的辯論中，哈佛口音的戀愛的時代，這兩位似乎是絕對的四方木頭。這些度是校內大人物的洩氣，可能因爲在改變中的學問花的擴張，學生年代的傳統的距離，甚至成因爲哈佛、耶魯及普林斯敦的不同。然而布雷因及史托維爾已經被美國大學道德革命所遺棄了的。

雖然這革命還未到達這知識內臉的某些部份，但美國的最老的、最大的和最著名的大學，許多都陷於對性道德的鬥爭中。道德衝突發生於學院院長與學生之間，以及父母與兒女之間，以及男女孩子對付他們自己的良心。靈魂的尊覺最近在耶魯暴露了。在新港，這社會革命演變成一個特別象徵（當一個女孩子在一個學生的房間，他的房間的鈕掛上一條領帶）。不過，當麥克勞格林牧師發表保護道德的演講，每次聽衆仍有二百五十人。

雖然他們心裡懷疑，貞操仍是今日的四百五十萬大學生的美德；但以一個重要的（在陸續增加中的）少數來說，這問題已變成了學問的。一個俄亥俄大學高級生去過解釋說：「我們揚棄了貞實與退化的思想。婚前性關係並不即是社會的最低限度不是我們所進行建立的那種社會。」

但是，爲了這個理由，在大學裡的性的問題不止屬於學院的。最後，新道德對於整個美國社會將有意義，今天的大學規律，可能是明天的國家道德。

大學裡的道德革命，不是發生於一朝之間的。自布雷因在普林斯敦的時代，已經在醞釀着。但在一九二零年代，一個母親會懷疑：「關於性的事情，我應該告訴我的女兒什麼？」現在的困難問題，演變成「還有什麼不言告訴她嗎？」今天的學生，如果不曾從他們的父母獲得知識，可從每一間大學書店的書架上都擺放着的「性指南」獲知其詳。

不過，知識與謊言仍然不能造成一社會革命。它也需要金錢和自由行動。不同於他們前一代的人，富庶而悲觀的社會的兒女卻兩者兼備。最佳的証據，或可從百慕達至巴爾波亞的海灘找尋，最近有幾十萬學生在海上慶祝春假。甚至乘汽車或巴士到佛羅里達的羅德台爾堡和台托那海灘的喝啤酒，穿着比堅尼泳衣的中西州人士，享受七天的太陽、沙、民歌及四等酒店（有些海濱汽車酒店，五、六個學生擠在一個房間），最低限度每人也要花一百二十五美元。在百慕達及拿索的一萬五千艾維會、東方會及十大會的學生，費用更多，因爲飛機票、酒店和某些娛樂，所費不貲（在百慕達，哈佛的「倉猝布甸會」上演莎士比亞戲劇六次，在拿索，耶魯、達茅斯的一流欖球隊，舉行非正式的聯賽）。但是，不管多數的放浪形骸的學生，在巴爾波亞跳扭擺舞，在百慕達海灘跳林波舞，或在拿索的酒店找尋女孩子，那都不是史托維爾時代的大學生度假的方式。

春假復活節那一週，在羅達台爾堡及拿索的熱鬧，祇是道德革命的最嘈吵的表現。最顯著是那些下午研究復習的約會，開始時或許閱讀約翰唐尼，但後來兩人睡在床上。無疑的，新道德的鑰匙，是一般大學生相信，一個男孩子與一個女孩子建立了所謂「有意義的關係」後，二人一起睡覺在道德上無不對之處。

一個廿歲的哈佛初年級生解釋說：「如果一個哈佛學生不斷的與一個雷德克利夫女生約會，他們的朋友自然的假定他們是親密的，並假定他們會在特准會見女客的時間（哈佛規定學生於下午四時至七時可在宿舍房間招待女朋友）同睡。多數的父母和院長們相信，做愛是黑夜的活動，而且需要幾小時的時間，而我們這一代卻知道，每天任何時間都是好時間，你所需的不過十五分鐘。」

雖然，有他們對性交的現實主義，這一代祇根據羅曼斯的原則來對婚前性交作評價。據一個自認曾與兩個男同學發生戀愛，而與他們兩人同睡的芝加哥大學女生說：「如果兩個人都是在戀愛中的，與他們一起睡覺沒有甚不對，祇要他們中沒有一個人感覺情緒上受傷害。」

雷德克利夫的一個高級生說：「從宿舍的電冰箱偷食物，比較在客廳梳化上做愛更受人詬罵。」

這些話使不相信的成年人驚詫；學生們時常都想作性的探險，而性本身在大學裡不是一種新貨品。當密執安州立大學的男生談及草坪會，那祇是老式的毛毯會的發揚光大（草坪會的成份是一張毯，一些啤酒，一個女同學，以及紅顏棗河邊的草坪）。同樣的，喬治亞大學的男生討論「初夕者」（在第一次約會便屈服的女孩子）他們祇是響應以前各代的大學裡的「半推半就者」的佳話。

此外，各大學的道德不同。例如，信義會的奧加斯達那大學去年秋季就改革標準，廢除學生在校跳舞的禁令。在三藩市南部的保守的聖嘉勒大學，女子部主任嘉美夫人說：「在這大學裡沒有性的困難問題，雖然我相信一些變的青年男女，在宿舍石級上說晚安所需的時間太長。」

最後，不管有沒有頸帶，學生房間閉了門，沒有人知道裡邊發生甚麼事情。但是，縱使可能有許多的人知道，那些熟識內幕的人說，道德革命是今日大學生活的一個事實。（上）

本港毫無遜色的 紐約時興貼肉長褲

·金不·

在美國的積時服裝公司購長褲是，不合穿時也不允顧客修改的。

光顧這家公司的都是苗苗條條的，長長的腿，臀部狹小，打扮入時的女郎。她們挑選貨色那種緊張的樣子，俱像個在非洲找尋野獸的獵人，小心翼翼的，生怕什麼東西溜掉。這個狩獵叫做「積時」，這些女郎們都知道她們要獵取的是什麼——狹得穿在身上的好像油沾着水般的西裝褲。

「積時」的老闆漢生說：「我們是第一個發現女子的臀部富有吸引力的。」他的意思是說，服裝設計家中的第一個；而他所說的女子並非任何一個女孩子！她的身材必須符合標準。因爲要穿「積時」的西裝褲，不是有錢就能解決的問題（「積時」的西裝褲一條能賣到六十美元）。主要的還是穿不穿得上身。當一條長褲貼身到料子和皮膚之間，僅僅相距一公厘時，你的臀圍，連多一分的餘地都沒有。

普通身材的婦女，在「積時」是不受歡迎的。女售貨員們（平均體重九十磅）把她們當作傳染病人似的，巴不得快點把人家趕走。凡是體重超過一百磅的都不必希望受到禮遇。售貨員們會告訴你，如果你穿十四號的衣服，最好不要出來招搖，還是安安份份的穿裙子爲妙。在別的地方買衣服，不合適的話可以叫裁縫改。祇有在「積時」，需要改的不是衣服而是穿它的人。

「積時」是苗條女郎的天堂，還爲最會穿衣服的纖小的雛型尼斯夫人說：「我整天都穿積時的長褲。」歐德麗夏萍也不肯穿別家出品。瑪達德列治、甘迺迪家的姊妹們，都是積時的長期顧客。漢生認爲伊利沙白泰萊稍嫌胖了一點，但她上個月在「積時」花了三千元之多。這裡的長褲之所以貼身，是因爲拉鍊釘在後面，不像釘在旁邊的拉鍊會鼓出來。

漢生本來是洛杉磯歡樂棒球手，廿四歲時，突然決定改行。他以五百元做本錢，在加省巴爾布亞開一間小舖子，專門設計裙子、女裝襯衫和長褲。他沒錢在報上登廣告，祇有請他的女售貨員在街頭穿着表演他所賣的西裝褲。這種招徠顧客的方法，眞是別出心裁。他的生意從此蒸蒸日上。他在好萊塢的比華利山開的分店亦大受歡迎，給他帶來財富。漢生就在這時和他的一個女售貨員結婚（他太太穿八號的衣服可謂纖小玲瓏）。

現在漢生每年獲利四百萬美元。「積時」已經向美國東部發展。散佈在各大城市的「積時」公司共有七間，英國南漢普頓的分店定今年五月開幕。漢生還在計劃明年在巴黎再設一間。漢生已經在比華利山購一間大廈，並且擁有一架奶油色的勞斯萊斯汽車。但最令人羨慕的，是他在「積時」樓上的辦公室。那裡並沒有一面擺在適當角度的鏡子，漢生從那面鏡中，可以看到所有出入的「積時」顧客。你道他的算盤如何？

希望做美國女王的 富孀因財多喪命

美富孀在歐洲揮金如土，僱用一個伴侶和一個精神病醫生，結果死於這二人之手。

·古原·

瑞士的洛桑城發生一件離奇的謀財害命案。受害人是勃德夫人，她是一個美國富孀，平素希望美國將來終有一天變成君主國，由她做一個女王。史特沙是一個家無長物而有同性戀癖好的羅馬尼亞人，他卻自命爲一個王子，是羅馬尼亞王族的後裔。薩伏萊是洛桑城一個鬼鬼祟祟的精神病醫生，專門醫治富有的女病人。他在十八個月之間，替勃德夫人所開的藥方，一共規定服食巴比通丸一萬八千七百九十粒。洛桑法庭上週已判決這醫生犯謀殺這美國寡婦之罪，這王子犯盜竊她的珠寶共值二十萬美元以上之罪。

勃德夫人原名溫尼，在一八九七年生於美國的密蘇里州，是一個窮苦的鐵路僱員的女兒。她生得身長玉立，是一個美貌的金髮女郎。長大之後，來到美國東部，嫁給勃德爲妻。勃德是一個大石油公司老闆的繼承人。勃德在一九四一年因爲所坐的飛機失事而死了，遺下溫尼的財產每年有三十萬美元的收益。溫尼由是有遷居歐洲之心，因爲第二次世界大戰爆發，未能成行，直至一九四八年，她才離開美國，前往歐洲居住。她在歐洲的住所有兩處，一處是洛桑城的保里維治旅館，一處是巴黎的格里倫旅館。

溫尼在歐洲社會中成爲一個笑柄。她年屆五十一歲，色已衰了，又害了憂鬱症，在晚間是難以入睡的。她在晨早是難於起床的，祇吃小通心麵和乾梅來養命。她埋怨自己過於衰弱，未能梳洗自己的頭髮，也未能與熱愛她的動物——她有兩頭血統明白的狗，一大羣外國的珍禽，和一人水獺的名貴外國狗——接觸；這兩頭狗因此把她的住房弄髒了，終竟死了，名貴的動物也死了。

然而，溫尼富有金錢，足以吸引和收買一個伴侶。她的伴侶就是在此時候，是一個窮光蛋的羅馬尼亞王子史特沙。史特沙於一九五零年在巴黎一個酒會和溫尼初見面。溫尼以每月一千元的代價聘請他充當她的伴侶。她把他的王冕和自己姓名的縮寫刻在她的手袋上。溫尼在一九五八年害神經衰弱症，才聘請薩伏萊醫生替她診治，訂明月薪二千五百元。

在後來的三年中，他們三人合伴漫遊歐洲各地。溫尼花錯的命錢而陸續增加，所服的巴比通丸數量同時也陸續增多。溫尼逐漸皮膚生疼病，她又給這兩個扈從打罵和公開嘲笑，才覺得自己的性命岌岌可危。她在一九六一年七月請求一個有金錢來往的瑞士大銀行家，代聘武裝衛士來保護她，免遭史特沙和薩伏萊二人的毒手。這銀行家把這件事轉告美領事，這美領事卻沒有行動。在十天之後，溫尼死了。據薩伏萊醫生所簽署的致死原因是腦出血。代表溫尼的律師因爲找不到她的原本，和她的價值四十萬美元的珠寶的下落，於是聘請一間瑞士律師進行調查。這瑞士大律師查出她的珠寶的大部分已由史特沙典押與當鋪去了。他又查出很多關於薩伏萊醫治溫尼的怪異方法的証據，瑞士當局於是拘捕薩伏萊和史特沙二人。

在審訊時提出的驗屍報告證說，溫尼不是死於腦出血，祇是死於由薩伏萊規定服食的大量巴比通丸，這藥能使她的呼吸器系統喪失機能。有一個洛桑醫生作供說，在溫尼死前兩天，他曾向薩伏萊建議，溫尼需要輸血。薩伏萊作供說，他會着令替她的侍應生定購血液。法官於是大怒說：「這是不入信的。你怎能定購血液也像定購香檳酒一般？」

就是按照瑞士的法律，這一案的判刑是異常輕微的。薩伏萊犯了謀殺勃德夫人（即溫尼）之罪，在瑞士法律也可以判處監禁二十年。史特沙的盜竊罪祇判處監禁四年，還要剔除羈押獄中待訊的六二二天，假如他在獄中品行良好，他不銷兩年就可以出獄了。

世界大文儀公司之一 柯麗華提終告改組

這家五十六年來均由一個家族經營的大企業，現在要將部份股票賣與外人了。

·兵丁·

自從大鬍子卡米洛·柯麗華提，在阿爾卑斯山的伊夫里亞創設他的小機器店，製造寫字機器用具以後，在家族的管干之下，飛黃騰達，可是五十六年來，這間公司受內部糾紛及財政困難所困擾，上星期，盧卡米洛的五個子女及第六位繼承人，曾商談把股份售給外界人士。

這間規模龐大的文儀公司，宣佈本月份減產，時糾紛才首次爲人所悉。一間廠已告停工，一萬七千名工人的大部份，未來六個星期的工作週，都要減縮。董事長羅拔杜·柯麗華提把減產歸咎在外國銷路減少，尤其是在拉丁美洲。其他的廠方人士指出，義大利與英國及法國競爭最劇烈之際，通貨膨脹使成本猛增。可是，這間公司的最大問題是資本金短缺。要奪得美國萬國商業機器公司的一部份電算機市場，勢必要鉅款支銷。

去年十一月，董事總裁皮洛去世後，該公司的總裁職位一直懸空。卡米洛的後代，在任命新總裁時必須一致同意。數星期內，無任何一人願出頭，預料可於本月底召開股東大會，任命一位總裁。

一部份義大利人相信，要找尋柯麗華提公司困難的來源，最合邏輯的應該是設于美國康涅狄格州赫福特城的安打活打字機總公司。四年以來，柯麗華提公司爲了重振這種寫字機器的聲譽，先後投入現金及貸款達一億美元。羅拔杜說：柯麗華提公司過去無論經濟怎樣拮据，安打活打字機已成爲「健全」了。其他家族人士也同意，在經過如此努力及耗費後，始將公司出售，係愚不可及的。這間製造寫字機的龐大的分公司，今年營業額預料可達一億美元。柯麗華提公司目前的資料份，似乎大部份是在國內的，此家族控制的六間分公司，因此從未有仇怨。

這個家族持有柯麗華提公司的半數股本以上，但他們需要籌集由現在到一九六六年必需的新資金一億六千萬美元的泰半。現在，該判出售他們的投票權股份，將使此家族的股份數量劇減。根據新協定，柯麗華提家族將需與新集團合作。

雖然有種種問題，柯麗華提仍不失爲歐洲的一間最發達的公司之一，需要一位良好的義大利商人才去掌理。這家族的六間分公司的商業顧問，促柯麗華提家族出售股權的銀行家朋友，他又擔任股權談判人。

原子能淡水廠

美國原子能委員會目前正致力私人企業提出高級原子能發電廠的設計，每日能夠生產二千萬至五千萬加侖的淡水。該會要求各廠家在今年十月一日之前提出這種發電變水兩用廠的設計建議。它的發電量因所用反應器而異，約自十五萬至五十萬瓩。這種新廠將採用四種新原子反應爐的一種。這種反應爐的設計，在試驗中已經證明其經濟價值，比美國現有的原子爐高得多。

日本發現化石証實 世上有象二萬年

·耀江·

上月二十六日，日本幾個著名考古學家龜井節夫（京都大學古代生物學教授），井尻正二（東京經濟大學古代生物學教授），齋藤豐（信州大學地層學講師），鈴木誠（信州大學人類學教授）等，率領調查隊員百餘人，前赴長野縣信濃町野尻湖發掘，結果發現古生物諾曼象化石，及若干石器時代的用具，總共三百二十件。日龜井將出土品進行整理，并加考據，準備最近將在大學學報發表。由於此次發現二萬年前諾曼象化石，附近且有石器及骨骸，証明當時人類與象，已有共同生存關係，爲日本史學界發現化石中最寶貴資料之一。

從前考古學界認定，象係在三十萬年前，橫行世界。目前發現，諾曼象化石距今約二萬年。

以往日本大阪附近、九州福岡市等，曾先後發現象化石，但僅屬零碎破片，當時考古學界已提出諾曼象與人類共同生存，但苦無確鑿証據。今次野尻湖底發現諾曼象化石及骨骸，足資証明諾曼象與石器時代人類已同居於地球。同時最近由於湖水乾涸，發掘湖底砂層第四紀「石器層」（砂質頁岩，呈暗黃色。

考古學界以爲，諾曼象與人類共存時代，約一萬年，但今次發掘，已完全証實諾曼象生存於此時萬年，這點在學術上的貢獻非常重大。

野尻湖底出土的古物，計有諾曼象大部骨（長一公尺），獠牙、齒（長約四公尺）上顎臼齒兩個，肋骨數十條，胸骨及骨盤，約有數千。小楔形台集生活狀態，可能人類當時已懂得漁獵生活。

出土石器，形狀極頗似石斧，一邊是斜面的刃，經過人工琢磨，可爲石器時代後期製品。從前非洲烏干達，坦干伊喀等地也曾發現，但今次出土，更爲精細。

主持發掘的鈴木誠教授談，今次發掘面積極小，縱五公尺，橫十公尺，已發現這麼多貴重資料，倘繼續發掘，其收穫將不止此。

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理登手續

洽刊處：㈠香港分域街十八號本報廣告部 ㈡彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八 ㈢油麻地上海街三一九號老香公司電話八四三七三六 ㈣元朗康樂街市場舊街大仁愛診所 電話三七六

灣瓜士 售出樓位鋪位 高息 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

章記 德輔道中廿五號三樓 電話：二〇九五三

九龍塘紫蘭別墅 有入伙紙·三萬五元 全部朝南·即可入伙 伙數簡單·有井水喉 歌和老街24A號近巴士總站

旺舖租售 金閣大廈 尖沙咀柯士甸路十一號 公大廈 漆咸道 土瓜灣譚公道 溪光大廈 尖沙咀漢口道27-29號 接洽處：昌興置業有限公司 香港德輔道中占飛大廈十三樓 電話：二二四六〇八三

靚車平售 六〇年尾 一九六〇年尾 觀喇拿旅行車出售 件良好 全新車胎 保修 有意請電八四八七九七〇洽

汽水櫃平沽 石屋出售

木屋天台水上居民請用電燈 本公司出品電容箱適合無電地區住宅，商店，工場爲照明及開風扇、收音機之用，爲提防火水燈引起火災之威脅，爲府上子弟晚上讀書做功課或做家庭手工業最好之照明電燈請即用電容箱安全便利經濟。東方公司出品 九龍旺角太子道18號（新填尾道）電話：810770

萬能角鋼 萬能床架 鐵櫃 天華公司

風水地師 廣興隆機器鍋爐廠 新藝塑膠 美麗洗衣 雪白臭丸 每磅七毫 張劑鷄佬 女界注意 建安 命名 鐵版數 算一算 康寧托兒 機製鐵櫃

遺失聲明 遺失啓事 失證聲明 官涌旅店 暖 徒藝招考 紗廠招考 眞光仲記 新樓招租 新舖 夜校廠租 新樓全層 勤精數專 托兒寄宿 利民托兒所 校夜修專文日亞東 招請女工 成本會計 生意招頂 廉價出讓 地下廉讓 飯店出讓 青鋼片出讓 房屋廉讓 承讓聲明 鳴謝梁氏 宗親總會 婦科 王碧華 領帛金 福音 友聯公司 萬國藝專

「打響算盤」的聰明抉擇

本報經英國聯邦報紙銷數審核協會証明，每日在港發行總數是五萬四千多份，這數字已遠超過本港的其他中文大報。但本報分類小廣告仍以服務大衆爲目的，收費特別低廉。據調查所得，本港每一份報紙，最少都經過四個人以上來閱讀。以四個人讀一份計算，那就本報每日讀者便超過廿萬人（即每十五個本港居民當中便有一個是工商日報的讀者）。因此，在本報刊登任何分類小廣告，包括法律、商業、招請、求職、尋人、出售、租賃、徵求、啓事、招生等等，成本是少，效力大。

「下要發廣告嗎？要「打響算盤」嗎？」工商日報分類小廣告就是你聰明的抉擇！

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取

112 114 115 116 126 128 126 127 130 131 137 140

黎德民 羊吊 櫻井整容分院 皮膚 頸癧 癬 中醫岑國良 耳鼻喉 尿病 肛漏 疑癬 白蝕 陳鋭培 百年老牌大佛 腸胃丸 鼻

許仁補腎丸 名醫發明·廣州許仁醫院院長秘製·補血添精·各處藥房均有代售

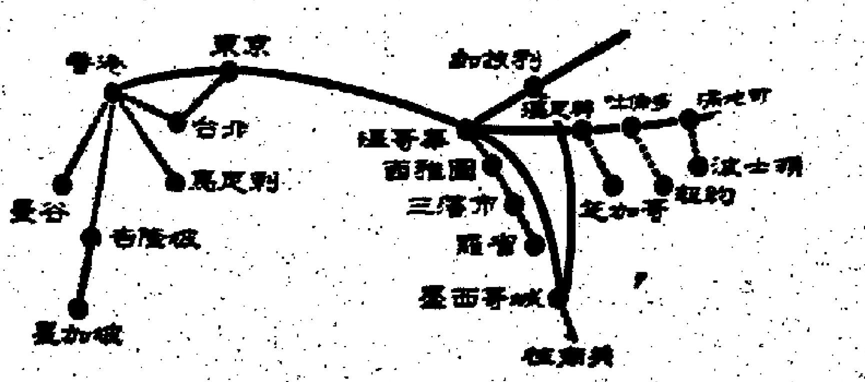
移民,旅行美國最爲快捷

由香港經溫哥華至——西雅圖　只飛行十三小時廿分
三藩市　只飛行十五小時
紐　約　只飛行十八小時卅分

航線：
由香港起飛沿途不停經過東京便可於同日上午十一時四十分到達溫哥華(當地時間)再由溫哥華直往美國西岸之西雅圖三藩市羅省特倫及東岸之紐約芝加哥波士頓墨西哥等埠

班期：
每星期三機採用最新型超級DC-8噴射號噴射客機星期二五及星期日下午五時正開行

服務：
備有華籍職員隨機侍應及沿途各站招待協助辦理出入境等手續



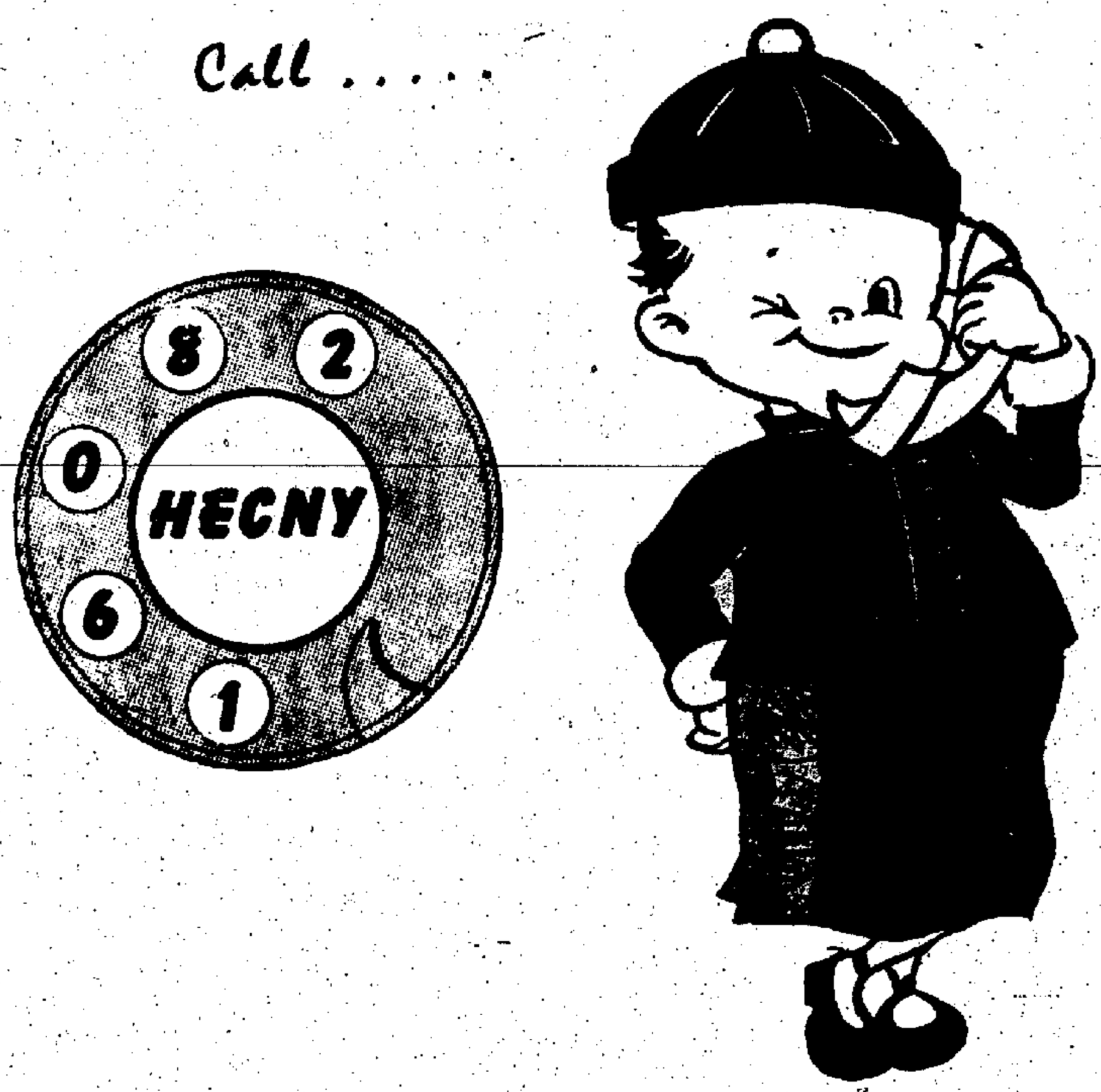
請向各旅行社定購機位　或駕臨

加拿大太平洋航空公司
世界最完備旅行機構
香港歌仁大廈　電話：二五〇一一
Canadian Pacific

如惠刊本報廣告者：請撥電話二弍一六〇接洽

TO HANDLE YOUR **AIR CARGO !**
TO BOOK YOUR **AIR PASSAGE TICKET !**
TO JOIN IT'S INTERESTING **TOURS !**

Call .....



HECNY TRANSPORTATION LIMITED
L. 18 Man Yee Building,
Hong Kong.
Tel: 21038; 28061-3.

工商日報榮遷新址開幕誌慶
均輝有限公司敬賀

大海潮音
工商日報榮遷新址誌慶
華源行敬賀

金新飯店　洛克道四二九號
TEL. 774106
晚飯小菜·游水海鮮·早午茶點
月華樓飯店　跑馬地利舞台側
TEL. 777654

百利金牌超級品質濾咀長煙

香煙業創舉,爲綜合顧客之需要與期望,現新出一得償眾願之美國最佳品質濾咀長煙"百利金牌",金牌香煙採用特别設計濾咀與專為該煙搜集及備備而用之著名維珍尼亞煙葉,以最精密方法配製而成,能使煙味濃郁香醇,恰到好處。并按压每包一元一毫。

維珍尼亞特獎煙葉—煙味濃郁香醇,恰到好處。

總代理：天祥洋行

振興生力麵飽

滋養豐富
增强體力
名廚監製

英國食品研究會會員全英食品公開賽冠軍
·何景常監製·
製造廠：香港英皇道...街，分店：中環灣仔 九龍

工商日報新廈開幕之喜
工商明燈
利登有限公司
梁焯鏗 敬賀

用看三次醫生診金的代價
可使你哮喘斷根
從此你無需再徘徊在痛苦之中
用過之後你必恢復做人的信念
因爲
德國 喜吸好 — 哮喘疾病 — 主治
Climamask HICO
[illegible]
功效之佳一間用過之親友便知其詳
（說明書電詢或函索即寄）總代理：永興貿易公司 萬宜大廈
特約經銷商 香港大丸公司、永華藥房 九龍新世界藥房、華興藥房
及各大藥房藥行均售 歡迎參觀購買

各地通訊

緬甸政府處處仿效中共
突沒收私營商業
仰光市三千多家各業商行 被接收改為國營人民商店

【本報仰光航訊】緬甸革命政府年來推行種種措施，完全效法中共，繼接受外國銀行後，又藉口推行「社會主義經濟路綫」，將仰光三千多家商店強行「收歸國營」，把私營商業連根拔起，使外僑商人不但無法立足，連財產也在一旦間化爲烏有，這和中共攫取大陸不久後，將整個大陸私營商業強奪改爲「公私合營」或「國營」一樣。

三月十九日中午，緬甸聯邦政府突然宣佈：「爲了人民的衣食住，自一九六四年三月十九日起，在仰光市範圍內，把買賣重要物資的大商店業務收歸國營。」這一宣佈，使緬甸的工商業家們震驚，有如晴天霹靂一樣。

緬甸政府公佈說：「革命委員會，按照自己定下的緬甸社會主義綱領，作爲一個步驟，在緬甸聯邦內不分種族，不分宗教，不分信仰，對於農民、工人及爲國家服務的知識分子等全體勞動人民的衣食住行，一個接着一個的進行減輕負擔的工作。」

緬政府接收私營商業
承認損害商人的利益

緬甸政府在公報中，也承認：「這樣做的結果，損害外國和國民大資本家，外國與國民地主，外國資本家的僕從，售賣入口執照的國民資本家，囤積貨物，經營黑市和國暴利等人的利益，是無可避免的工作」。「不過，緬甸政府對此卸諉辯說這些商人一破壞緬甸政府的經濟政策」。據緬甸政府的公報說：「這些人仍在渴望他們得不到的利潤和剝削，對於革命委員會進行減輕人民負擔的工作，從各方面加以破壞，特別是革命委員會爲了農民、工人及爲國家服務的知識分子等的寬裕衣食住而進行的能以廉宜和正確的價格，正確的秤量購買到正確的貨物的措施，進行使其破壞的工作。對於政府售賣的貨物，他們把錢給窮苦的人，讓其去排隊購買，再交回給他們，並大批地偷買，進而把這樣得來的貨物囤積起來，玩弄價格，進行黑市售賣和偷運到外國。」

緬甸政府在其公報中說：只有把他們經營的大批發商店、經紀商，貨倉，大商店和貨店國有，從一九六四年三月十九日起，在仰光市範圍內進行收歸國有，接管這些大商店和貨倉，將從貨物輸入到市場的地方改爲滿足人民願望的人民商店。「在這樣進行國有時，小零售商店和老實實經營的商店不包括在內。革命委員會深信，經營這些不包括在內的業務的人，在根據社會主義綱領建設社會主義制度時，是可以携手參加工作的人。」

緬甸政府在公佈中說：「爲了在進行國有時，不使人民羣衆發生困難，將進行下列的措施：

（甲）收歸國有的大商店繼續開設，繼續把貨物售給人民。

（乙）對於向國有的批發商店購買貨物的小零售商，爲了使其繼續零售，將售給貨物。

（丙）對於國有的批發商店、經紀商售賣貨物的生產者，需要售賣的貨物，可以繼續售賣，政府繼續購買。

（丁）在國有的商店和貨倉內工作的工人，讓其繼續工作。

爲了接管國有的商店和貨倉的東主，「（甲）在進行國有時的時間內，在商店內和存在銀行的款項，可以結賬拿去。（乙）對於從他們那裡接收的貨物，給予適當的賠款。」

被接收商業範圍與種類

緬甸革命政府同日宣佈「收歸國有」商店的範圍與種類，有如下述：

甲）仰光市範圍內的買賣，食品，穿着品和雜貨的批發店，經紀行，大商店，大百貨店及貯存這些貨物的貨倉。

（乙）仰光市範圍內的合作社，商店和大雜貨店（註：在上述「甲」項內，不包括小零售商店在內。）在上述「甲」項內的經營食品的批發商店，經紀行，大商店以及大百貨店內經營下列各商店不包括在內：

「（A）酒店，飯店、茶店和瓜菜食品售賣的商店。此外，爲了這些商店的每日業務不受影響，對其一個月所需的貨物，不收歸國有。

「（B）售賣蔬菜瓜菓的商店，此外該商店貯存的蔬菜瓜菓，亦不收歸國有。

「（C）菓品店。此外，店內貯存的菓品，亦不收歸國有。

「（D）售賣烟業、烟梗和樹烟業的商店，此外，該店貯存的烟業、烟梗和樹烟業，亦不收歸國有。

「（E）售賣肉、魚、蛋的商店，此外，該店貯存的肉、魚、蛋亦不收歸國有。

「在上述（A）項內經營穿着的批發商店、經紀行、大商店、大百貨店內的下列不包括在內：

「㈠售賣皮革器材的商店，此外，該商店貯存的皮革器材，亦不收歸國有。

「㈡縫紉店及該店貯存的縫紉器材，亦不收歸國有，但是鐘錶、眼鏡的商店，則……

「（三）售賣傘、綢的商店，此外，該店貯存的傘、綢和傘，亦不收歸國有。

「在上述（一）項內的經營一般用品的批發商店、經紀行、大商店，大百貨店內的下列貨品，包括經營的批發商店、經紀行，大商店、大百貨店在內：

「（一）機器與機器材，（二）各種汽車和有關的器材，（三）各種電器器材，（四）各種鐘錶和鐘錶器材，（五）各種眼鏡器材，（六）各種鋼鐵器材，（七）紙張和各種文具，（八）各種電器器材，（九）從外國入口的藥材，中國藥材和家庭成藥，（十）各種體育器材，（十一）各種照相器材，（十二）各種瓷器盤碗，（十三）各種玻璃盤、玻璃杯，（十四）各種鏡子。」

業務及存貨被接收
緬政府不負責債務

緬甸政府在公報中規定：「從規定的日期起，上述業務要移給緬甸聯邦政府的手中。

「所屬物資：所述業務有關的全部所得權益，要到達緬甸聯邦政府手中，這是指和業務有關的：地皮、建築物、物資與商店傢私。」

「債項責任：所述業務的債項，緬甸聯邦政府完全不負責任。」

當緬甸聯邦政府宣佈重要物資商店「收歸國有」的命令不到十分鐘，仰光市熱鬧的地區西面由二十五條街至東面三十二條街止，南面由海邊街至北面帽說路止範圍內的百貨商店、經紀行等三千多間，由國防軍海陸空軍長官率領大批軍隊前往分別向店主說明將之「收歸國有」。

任國防軍執行任務時，上述各大小街道內被「收歸國有」的商店的營業未間斷停止，在照常買賣的情況下轉爲「國有」。

在上述商店貨物被「收歸國有」後，由國防軍長官組成二十五個小組，挨戶審查商店的賬目。

「收歸國有」的工作，仰光軍區安全與行政委員會主席納溫中校、緬旺敏中校及苗旺中校，偕同有關人員，親自到場視察，並指示執行工作。

緬政府接收私營商業
印巴僑民損失最慘重
僅印僑即有三萬人已被迫返國

所有「收歸國營」的商店均改稱「人民商店」，編號由第一號至九九九號，從三月廿二日起招牌完全改換，各店均派有國防軍士兵一人至三人每天監督買賣，收入每一千元以上者即須存入在指定的銀行。

這次仰光被「收歸國營」的商店三千多家之中，屬於印僑和巴基斯坦僑商佔百分之十五，其他國籍與緬甸國民的僅各佔百分之五而已。

緬甸革命政府這一措施，使仰光的私營商業簡直連根拔起，外僑商人簡直無法立足，故印度政府已派出兩艘輪船前來仰光接運印僑，目前已登記回去的印僑有二萬七千人，首批回國的有九千人。

中共去年糧油工業
存在甚多缺點
產品質量既未提高 生產成本亦未降低

【本報訊】中共最近在北平召開所謂「糧油工業會議」，要求總結一九六三年糧油工業方面存在各種缺點，並提出一九六四年的「新任務」——全面和徹底地「改善糧油工業方面的經營管理」。

中共在會議中稱，一九六三年糧油工業，並未貫徹中共所標榜的「調整、鞏固、充實、提高」方針，產量和出品率都未達到中共指定的指標，產品質量既未提高，生產成本也未降低。此外，在經營管理方面存在的缺點，便是多種多樣的。

中共說：一九六四年之糧油工業，必須「全面改變經營管理，挖掘內部潛力，調整生產設備，加強薄弱環節，做好基礎工作」。在經營管理方面，一定要嚴格實行定額制度，全面進行設備普查，大練基本功。同時，在一九六四年內，所有糧油工業部門，要從生產定額入手，以出品率、人員和各項消耗定額爲重點，由小到多，逐步建立各項定額制度；要按整個生產過程，逐個工序，逐個工種地分別規定各個崗位工人，在生產中應負的責任……」

我國木材工業一大成就
膠合木製品研製成功
濶葉樹材今後可充分利用 製成各種工藝品可供外銷

【台北航訊】據中國農村復興聯合委員會六日宣稱：台灣膠合木及木材加工研究試驗，已經獲得成功。

農復會森林組及其合作機關——省立中興大學工學系，六日下午共同在農復會大樓三樓會議廳，舉辦了一項小型而短時間的展覽會，將他們近一年來辛勤研究的成品，在國內外許多木材專家及木材商們的面前展出。

台灣膠合木及木材加工研究計劃，是農復會森林組協助台灣木材工業之二十二個研究計劃中的一個。這項研究工作，開始於去年四月，由農復會森林組長楊志偉主持，中興大學工學系教授負責，台灣省林產試業所、經濟部等單位協助研究。

展出的有膠合木製品橫樑木、拼花木傢具，日用品、拼花工藝品及汽水櫃等精製品百餘件，受到參觀人士們一致的稱讚。

台灣木材輸出，近年來增加甚速。但是，除了名產高級檜木原木之外，以進口木材加工的合板爲主。但是，楊志偉組長說：如果膠合木製品能夠順利外銷，則台灣木材工業，將可創造外銷的新紀錄。

據可靠的調查數字顯示：台灣濶葉樹及竹類的面積，約爲全省林地面積的三分之二以上。這些濶葉樹一向都被認爲是價值極低的樹材。但是，膠合木試驗的成功，不僅可以使這些樹材能夠充分利用，而且，濶葉樹材的許多特點，被綜合膠合之後，它的價值甚至可以超過許多高級針葉樹材。因此，還可以節省許多針葉木材，供作擴大外銷之用。

電線桿上不……少量……木，每年所需既然大得驚人，因而，我們如果是用高級的樺木來製造，價格非常昂貴。現在，我們以當業樹材膠合而成的，由於它能分片充分地乾燥及防腐，因此，它的價格只有樺木的三分之一，但是，它的使用價值卻能夠超過樺木的兩倍甚至於三倍。

用各種顏色、各種花紋膠合而成的木塊，經過藝術家們的精心設計，再在車床上製作出來的各式木製日用品及家具，不但式樣新穎，色彩優美，而且它們都經過乾燥的過程，不會發生破裂和變形的現象。

膠合木傢具及日用工藝品，都是先將各色大小經過乾燥處理之後的木材，依照設計的色彩及式樣，膠合在一起，然後再按照普通木製品的車製法，精工車成諸如水果盆、盤、烟缸、裝飾碟……等。

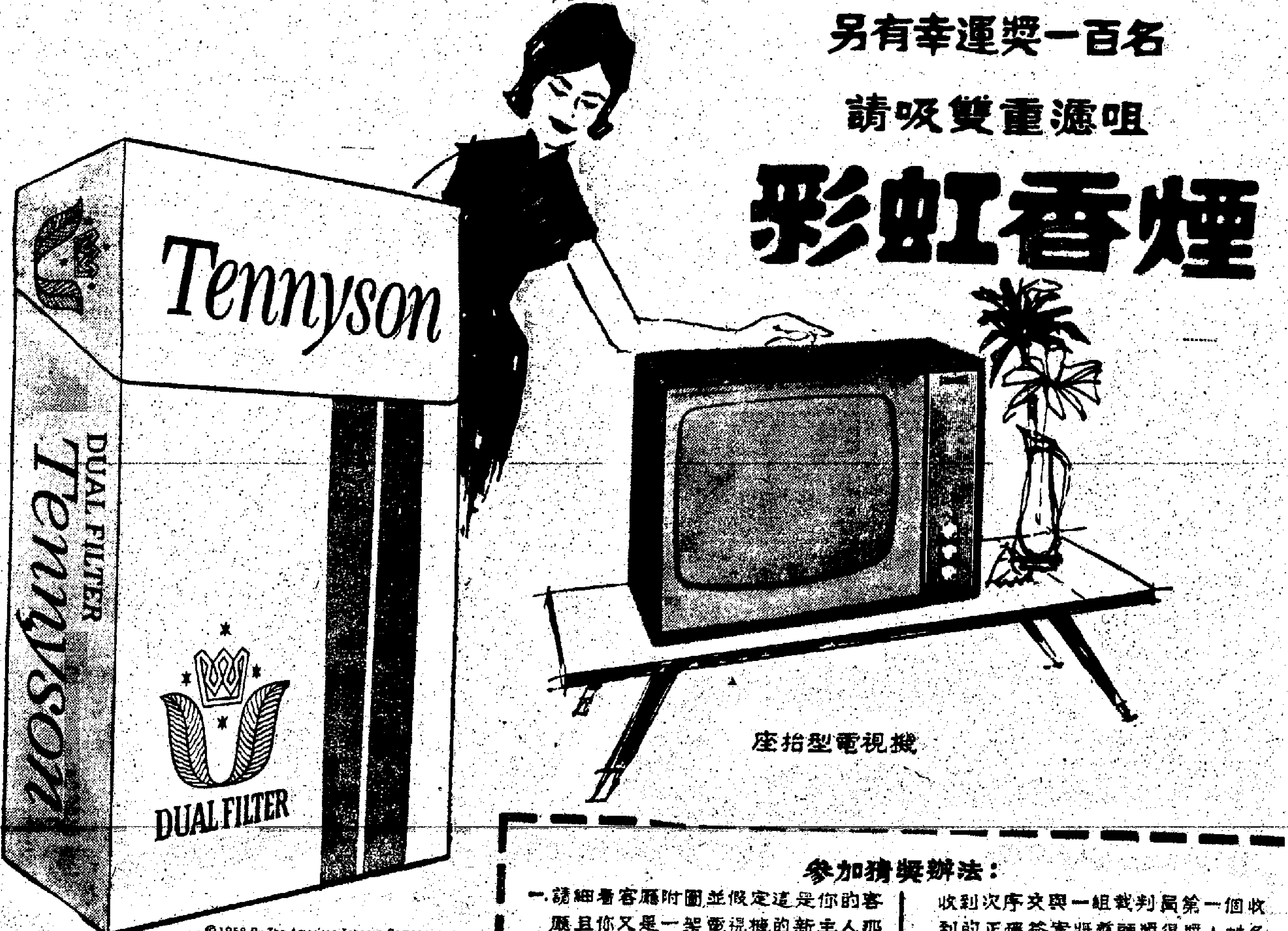
彩虹香煙 每月舉辦 猜獎遊戲

頭獎獨得 23吋 座的映聲 電視機（價值港幣八百六十九元）

另有幸運獎一百名

請吸雙重濾咀

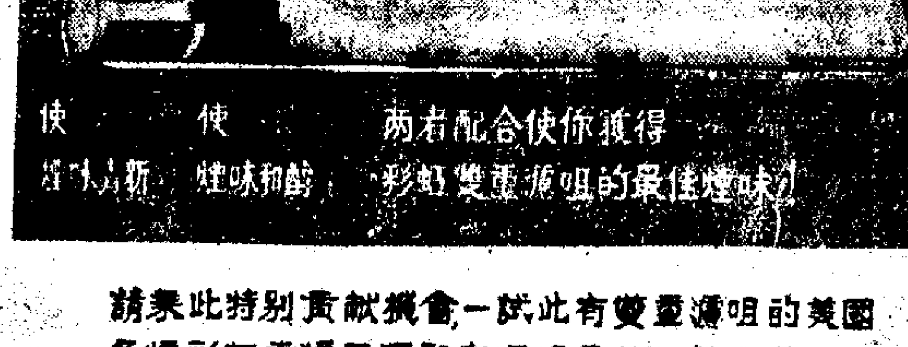
彩虹香煙



座抬型電視機

© 1958 By The American Tobacco Company

既可得更高的吸煙享受，
又能獲幸運的得獎機會！



請乘此特別貢獻機會一試此有雙重濾咀的美國名煙彩虹香煙不獨配有濾咀且特加雙重濾咀使吸家獲享更佳的香醇煙味更多的吸煙樂趣請即選購試吸參加猜獎。

—— 參加次數越多中獎機會愈濃 ——

每月舉行猜獎遊戲一次，每次頭獎一個獨得廿三吋座的映聲電視機一架，另幸運獎一百名各得雙重濾咀彩虹香煙一條。

Product of The American Tobacco Company New York N.Y., U.S.A.

參加猜獎辦法：

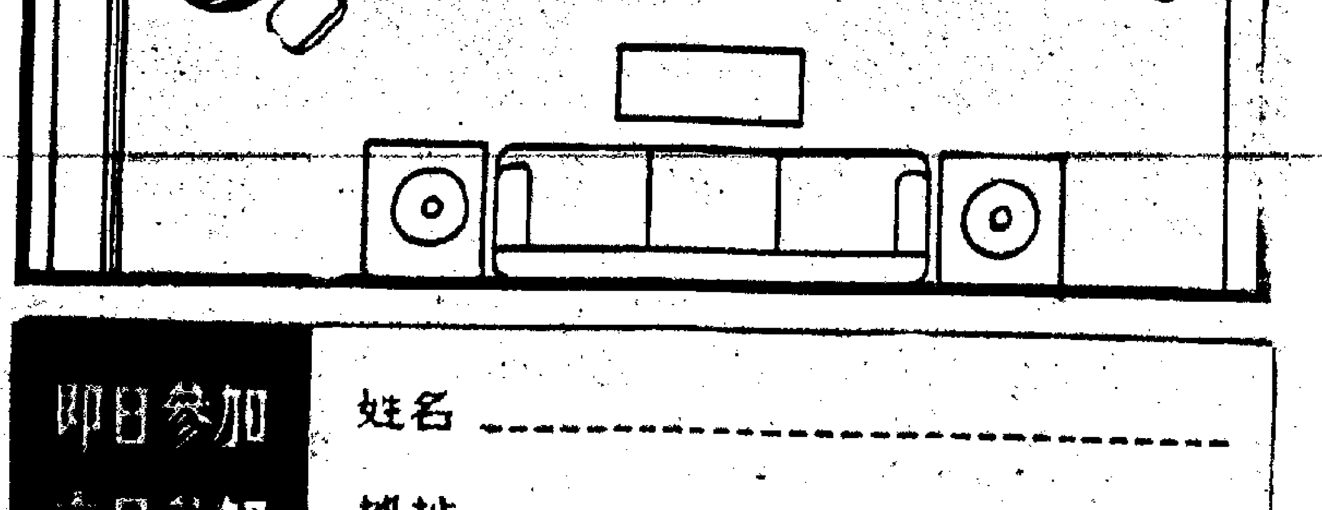
一.請細看客廳附圖並假定這是你的客廳且你又是一架電視機的新主人那末你會將電視機放在那一位置呢？你可能需要搬移部份傢俬你祇須在圖樣上劃一X記號代表所放的位置將圖樣剪下填上姓名地址連同彩虹香煙廿枝庄盒頂一幅（即活動盒蓋的頂部）逕寄香港郵政信箱第一一七號A收

二.每月最後一天午夜十二時爲該月的截止期限所有寄來的猜獎圖樣將以收到次序交與一組裁判員第一個收到的正確答案將獲頭獎得獎人姓名將於下一個月的第一個星期一下午在麗的映聲發表時間請閱報紙.

三.參加不限次數但每次均須附寄彩虹香煙盒頂一個破殘不全的盒頂將不生效.

四.凡美國煙草公司彩虹香煙經銷人廣告代理及麗的映聲職員均不得參加

五.寄來的圖表將屬於美國煙草公司所有—裁判員的取捨爲最後決定.



即日參加 每月參加

姓名 ________________

地址 ________________

勿忘附寄廿枝庄彩虹香煙盒頂一個

三喜樓 環境幽雅 座位舒適

全部空氣調節

晚飯夜宵 雀局消遣 下午点心 即叫即製

飲宴唯一場所 請來最佳去處

1964年 最新型最理想的八厘攝影機

SEKONIC 130B 世光牌 130B型

全世界只有世光牌八厘影機能双程行片不需要重複換片

港九門市HK$335連皮套

世光牌80·P型放映機 購款全送第一位

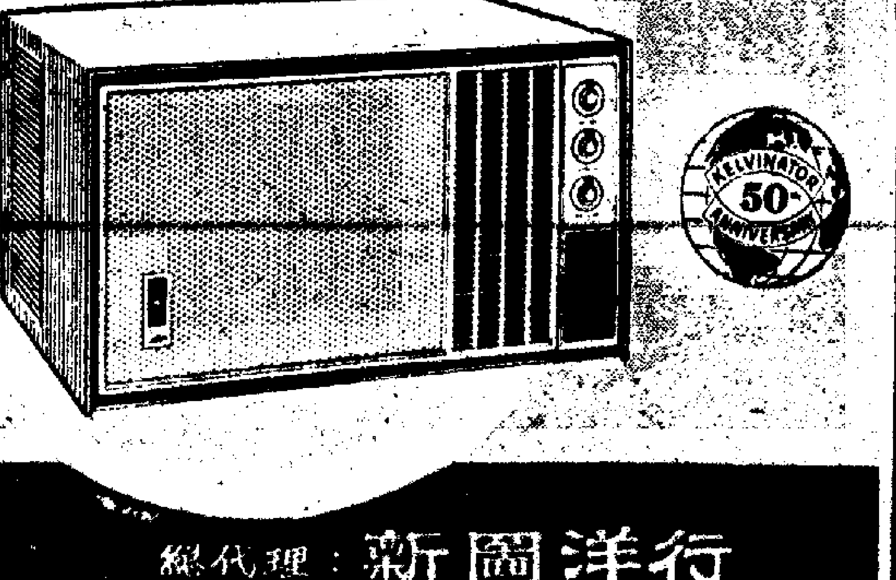
30-1型150W膽自動入片

總代理：大通公司

Kelvinator

家榮華 冷氣機

● 九種款式，任君選擇！
●「冷度」符合國際標準！
● 寧靜，經濟，可靠！
● 活動隔塵板，易於清理！



總代理：新圖洋行
畢打道聖佐治行地下
電話：三二五〇九．二一〇五〇

張仲文與潘金蓮

五月赴歐美・與愛人相聚

張仲文表錯情

肉彈動物張仲文與小生張沖，日前邀請各報娛記作半日郊遊，目的地是馬料水的雍雅山房，那裡作東瀛裝飾，別有風格。

最近，張仲文與張沖曾攜手主演了一部新片「潘金蓮」，片中故事改編自流傳坊間已久的說部「金瓶梅」，但僅擷取潘金蓮與武松的一段事蹟。

「潘金蓮」已排期繼「一毛錢」之後推出獻映，本週一，邵氏公司特別試映該片招待各報娛記參觀，老記們均得以先睹為快。

張仲文既被譽為美麗的動物，由她飾演那位美艷的蕩婦，可說是個理想的人選，看過「慾火焚身」的觀眾，必認為她擅長演出這一類角色，而且更相信她在「潘金蓮」一新片中，可以再大顯身手，演出成功。

張沖與張仲文，已是一雙老搭檔，「慾火焚身」，便是他倆早期攜手的得意作品，現再接再厲，拍攝主演「潘金蓮」，他飾演那位景陽岡上打虎英雄，造型恰當，演技，都十分適合。

他最近才從泰國拍攝「鱷魚河」一片返港，他說該片的拍攝工作尚未完成，現在已決定在港拍攝另一部新片後，才再赴泰繼續「鱷」片的拍攝工作。

本版日前曾首先報導張仲文計劃赴歐美旅遊，老記與她郊遊時，曾詢以行期在何時？她說行期在五月底或六月初，先到日本，然後轉赴美國，如果能請到較長時間的假期，便會由美國轉到歐洲各地一遊才返港，否則祇得放棄遊歐。

有人說，她的愛人日前已赴美國深造，她是趁此機會前往美國遊玩度假，可和愛人相敘。她聽了笑而不語。（一心）

神龍劍俠美人恩

⑩司花甲帶劍術精明，不久將城攻下，但幸得森信之助，將所有財物完全交與原來物主，李利迪賓——他們為合法之正流徙之決口。

⑪而在巴黎，黑社會頭子之情人拉科普迪（加露亞杜美飾）被李利迪佳上擒獲，司花甲亞往救被擒，看守人摩里攜，因欲與司一雪前恥，遂與司大戰，但司劍術高明，終將摩殺死而逃去。（未完）

娛樂

炎夏清涼劑：都市狂想曲

在這個社會，有無主義的小市民很多，大多數人視金錢如命，瘋狂地追求金錢，不擇手段，有的出賣了良心，有的人，不惜出賣色相，女的清白，藉以求取金錢。

「都市狂想曲」就有這樣的情節，李芝安是姜南的女兒，她是一個聖潔無邪的女學生，但姜南學了討好少東，經把李芝安送給少東，李鶴李芝安潔身自愛，婉拒姜南的要求，以致造成他倆親若父女，而感情上仍然無法溝通。

「都市狂想曲」對人性的暗陰面有深刻的描繪，對人類的假面具，毫不留情地揭穿。

這一部喜劇片，在國語影壇上是罕見的。它是這個洋場社會的一面照妖鏡，卑鄙的小人為在「都市狂想曲」中無所遁形。

現在，該片已拍竣，快將上映了。

該片導演是吳家驤，吳家驤導演此片十分賣力，太平山下風光，都為他收入片中，我們在銀幕下，可以神遊這個美麗的城市山光水色，協助吳家驤工作，尚有龍珍與陳浩。

「都市狂想曲」的卡士有：張揚、葉光、雷震、李芝安，此外，尚有姜南、李允中、賀賓、李允中、雷鳴、蘇鮮等。

在悶熱的暮春三月裡，「都市狂想曲」無疑是一服清涼劑，看過了「都市狂想曲」，使你心頭無限輕快。

一味靠滾 肥佬碌地

在「一味靠滾」裡面，一幕奇異的表演就是肥佬梁醒波表演碌地沙的新技術。如眾週知，波叔體重二百二十磅，那短度濶方的身體，是個標準的冬瓜型格，在地上碌來碌去，那種形狀真是妙不可言，怪不得有人在看過「一味靠滾」的試片以後說，肥波碌地可算是一九六四年度香港地的最佳表演，還有人說，如果香港舉行「碌地比賽」的話，我一定是投梁醒波一票。還有人說，波叔那套名貴西裝要來這樣碌法，未免太可惜了。

原來在「一味靠滾」裡，梁醒波和一班嘩鬼托張英才買外圍馬中了大冷門，但張英才賠不出來，給他們逼得跳海自殺，他們給張清，雪妮等拉住，要他們替張英才打醒追薦，還要聽候苦主譚倩紅（張英才的妻子）的發落。打個集體碌地命觀，最醜的時候，喃嘸佬扮，後還要他們扮狗叫，鬼上身，對他們施行，誰知他們的狗叫太逼報復，要他們自掌咀，算了，引得成條街的，要他們碌地沙，來，河邊吠起來，嚇得街坊們不耐煩，紛紛向他們潑水，擲東西，趕得那成班渡友真的像喪家之狗。

南北兩親家

七、吳守業、王天生為保護兒女，齊上警署。二人在公堂上，吵鬧公堂被押，大爭大吵，互指不是。兩老對於兒女鳳娥、繼守相戀事，大表反對，認為南北人勢不兩立，更難通好。

八、王天生與吳守業各懷私見，極力拉攏卜華勝，爭邀宴談。一日，華勝應約前往，打算分先後拜訪這兩位老人家。豈料王、吳爭拉此貴賓，把卜華勝的衣服也拉撕了，彼此弄得啼笑皆非。

九、卜華勝本圖拉吳、王二人合作於事業，今見他們已勢成水火，左右為難。苦思得一計，教飛鳳娥與吳繼守如此這般，可望二老和解。繼守忽然瘋癲起來，穿起新娘衣，戲弄老父。（未完）

影劇圈

沉紫提

陳寶珠與雛鳳鳴

白雪仙苦心栽培的「雛鳳鳴」劇團，短期內又準備演出了，這次和上次演出一般性質，義演籌款。據說準備推出的劇本是「幻覺離恨天」，這是改編於當年任白在「新艷陽」劇團演出的「魂歸離恨天」一幕，飾演林黛玉的當然是該團的正印花旦——李居安，而飾演賈寶玉的並不是該團的正印文武生——陳寶珠，而是給人稱為「縮水任姐」的龍劍笙。龍劍笙日前在「碧血丹心」一劇中，飾演那個洛雛皇帝，做手關目似任姐幾分，因此大受好評，現在又演賈寶玉，當然更給人重視了。然而陳寶珠呢！據說這次義演榜上無名，這是甚麼原因呢？有人這樣的對紫楓說：「從今以後陳寶珠不會再參加『雛鳳鳴』劇團演出了，原因月前在『碧血丹心』一劇中，寶珠佔戲不多，該劇重頭戲側重於李居安外，便集中於龍劍笙身上，寶珠成了一個可有可無的閒角，因此寶珠一怒之下，離開『雛鳳鳴』。」據紫楓所知，月前的確是有不少「寶珠迷」曾因此而抱不平，有些寫信「勸慰」寶珠，有些投函報章發表以護寶珠，然而，寶珠真的會因此而退出「雛鳳鳴」嗎？據可靠人士告知紫楓，這是絕對不會的，因為「雛鳳鳴」這羣新紮師姐，除了李居安，每位都是寶珠的師妹，而任劍輝和白雪仙對這羣雛鳳總是不遺餘力的教導，尤其白雪仙為了栽培這羣新紮，每次綵排與及演出，仙姐不但親為指導，並且甚至打雜、衣箱、提場等工作也樂意而為，任、白如此提攜後輩，作為師姐的陳寶珠，又豈會有乜口少而不滿呢？

據這位可靠人士告知紫楓，這次準備義演的「雛鳳鳴」劇團，所以寶珠榜上無名，原因之一是這次演出祇是一幕「折子戲」，該幕戲除了寶玉與黛玉外，其餘的角色都是閒角。因此李居安和龍劍笙分演這兩角色外，那羣雛鳳分飾仙女等，寶珠沒有甚麼角色合演。其次任白兩位認為如非重要，不想阻誤寶珠拍片時間，據所知，近來寶珠在水銀燈下的確是忙到不亦樂乎，邀她拍片的電影公司越來越多，計有麗斌的「港聯」、李化的「嚴幗」、南紅楚原的「玫瑰」等外，她還計劃短期內自組公司拍一套片，日後準備攜該片往星馬登台。據說她自資拍的新片，已徵得恩師任劍輝助陣，另一重要人選也邀得蕭芳芳合作。因此忙於拍片的陳寶珠，曾在人前透露：「任姐和仙姐對我恩如山重，如果有用於我，我一定樂於從命，豈有退出『雛鳳鳴』之意？」寶珠所言不假，事實可以看到，年來她不論在舞台上抑或在水銀燈下發展，任劍輝總是不斷的時加指導，白雪仙對她好像親妹的照顧，得益不淺的陳寶珠，又怎會如傳者所說：因場口少而不滿呢？日後「雛鳳鳴」正式公演時，陳寶珠仍然是担任該團正印文武生的，並且正式公演的劇本和義演的劇本有別，寶珠所佔的場口當然也因此不同呢！

空中服務 無微不至

閣下踏進機艙時即會明白何以許多乘客喜愛選搭國泰客機機上設備幽雅而謐靜座位豪華而舒適佳餚名酒美味可口尤其是美麗的東方空中小姐溫柔親切禮貌週到殷勤侍候以致許多旅客同聲讚譽國泰客機服務第一！

國泰噴射客機經常飛行：
香港・曼谷・婆羅乃・加爾各答・椰嘉達・亞庇・吉隆坡・馬尼拉・大阪／京都・金邊・仰光・西貢・漢城・星加坡・東京・台北・永珍・

請向各大旅行社定票或逕洽

國泰航空公司

香港遮打道九號・電話：二六六四六／二六六四九
九龍半島酒店內・電話：六六二四〇七
香港希爾頓酒店・電話：二八三六三

太古輪船公司聯系機構

國泰

HKG-271

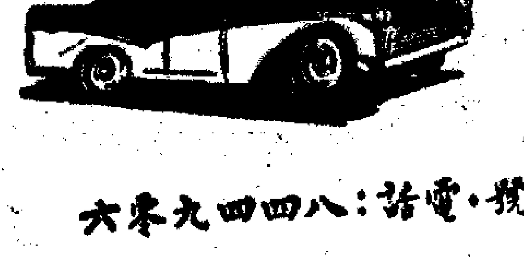
Sun-Shade

工商日報新廈開幕誌慶

美國最新發明

玻璃染色漆

窗櫥玻璃染上該漆，能隔絕太陽紫外光95%，可免貨品被烈日曬褪。汽車玻璃染上該漆，使君免受炎陽威脅，為買身保護。高樓住宅玻璃染上該漆，為保帳低垂，炎夏全消。



總經銷 瑜重泰行

九龍吳淞街十號・電話：八四四九零六

工商日報榮遷新址開幕誌慶

一紙風行

鳳鳴電影企業有限公司敬賀

滋潤生肌消毒膏

韋廉士醫生 如意膏

專治：擦傷・刀傷 及皮膚各症

現在改用精美新包裝 [illegible] 之三角盒盛。

韋廉士醫生藥局監製

總代理：瑞昌西藥行

工商日報喬遷誌慶

社會明燈

啓明有限公司 李思勤敬賀

德國醫學界最新貢獻

白內障特效藥片

不用注射・不用施割

仙諾靈

專治 視力模糊不清 眼睛發障小點

總代理 啓明有限公司 電話：二七六五四

活期儲蓄存款

一元開戶 積聚生息

簽名印鑑・可隨時提

定期存款・利息優厚

防火防盜保險箱

年租廿五元・手續簡便

香港皇后大道中七号

由孟子好辯說起

孟子之不得已，是因爲「邪說暴行又作」，是因爲一個知識分子，又有「放淫辭，拒詖行」的責任。

札東西集　南宮

孟子說：「予豈好辯哉？予不得已也。」孟子之不得已，是因爲「邪說暴行又作」，是因爲一個知識分子有「放淫辭，拒詖行」的責任。

孟子自擬他的「辯」，等於大禹治水，湯武誅桀紂，周公誅管蔡，孔子作春秋一樣，以承先聖者」。這也許是孟子的過分自負，但作爲一個負有正義責任的知識分子，應該有此宏願的。

面對着「邪說暴行」的橫行，他能夠「睜開眼，閉上嘴」嗎？這是啞吧之事。孟子何嘗不想「少說多做」，可是，啞吧當見到不平的時候，也要哼出來啊。孟子的「辯」，也許對於「邪說暴行」本身，不會「感化他們走向自我的醒覺」，但至少對於「惑臣孤民」的毒素，會減少了許多。

能夠「睜開眼，閉起嘴，少說多做」是好的，怕的是有人不准你睜開眼，有人不准你做，那麼，將又如何？照一些「理性修養」者的意見，就應該連眼睛也閉起，不准你做就不做。但這就是「道德生活的風度」嗎？就是「文化修養」嗎？孟子之「好辯」，並不是爲了「自己社會的地位和人格」，更不是爲了「情緒的發洩」，他是[illegible]，並不會是「問題」，而是「爲眞理服務」。

說到「眞理」，[illegible]戰爭是「和平」，共黨之視殺人爲「革命」，果是「和平」、「革命」嗎？看法雖然「各異」，而「鈎」不能視爲「碗」的。如果有人把鈎說成碗，然則你會從而「碗」之嗎？假如你當他的狂點，是可以的，即可以「睜開眼，閉起嘴」連哭也不笑，可是那說鈎爲碗者，却是一位小學教師，那你便不能不開口作辯了，因爲「謬種流傳，伊於胡底」。孟子之要「不得已」而「好辯」，正爲了如此。

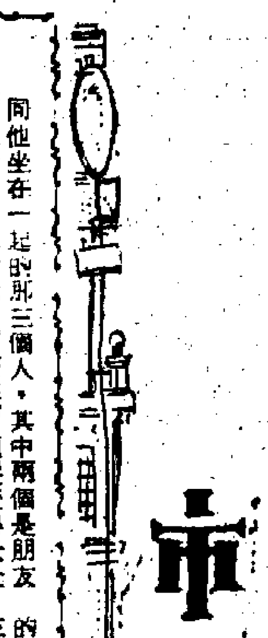
有人謂孟子「好辯」，也許如某些人說的，即指孟子「好罵人」，「專門罵人」，這有對有不對。……小吝的，而且相當兇，他的話「比鞭子抽人還厲害」。不對的是，孟子不是隨便罵人，他所罵的是「邪說暴行」的人。對於「邪說暴行」的人，他們所給人的傷痛，尤甚於洪水猛獸，豈止鞭子抽人而已？今天是什麼時候？我們所處的是什麼境地？正如孟子時代的「邪說暴行又作」。在這當中，如果大家都「睜開眼，閉起嘴」，試想，將成爲一個什麼世界？當年孟子曾「好辯」之名，樹敵招謗，「不得已」而辯，是他「愛管閒事」嗎？以這樣嚴重影響社會的「邪說暴行」，是「閒事」嗎？

山川人物

賀知章辭榮入道

賀知章工文辭，精草隸，性曠爽而善談說。晚年放誕，自號四明狂客。天寶初，請爲道士歸里，以宅爲千秋觀，詔賜鑑湖剡川一曲爲放生池。　顯書

賀知章爲山陰人，字季眞，工文辭，精草隸，性曠爽而善談說。證聖進士。元頃自倚書禮部郎中，知制誥，除中書舍人翰林學士，賜紫金魚袋，白居易爲制詞曰：「一日之中，三加新命」，一時成爲佳話，而賀亦有一日二恩之笑談。「唐書」載：「賀公自太常少卿遷禮部侍郎，兼集賢學士，一日拜謝二恩。源乾曜與張說同秉政，乾曜曰：賀公久著盛名，今日一時兩恩，足爲學者光輝，然學士與侍郎，何者爲美？說對曰：侍郎自皇朝以來爲衣冠之華選，自非實望具美，無以居之，然終是具員之吏，又非往賢所慕，學士者，懷先生之道，爲縉紳軌儀，蘊揚班之詞彩，兼游夏之文學，始可處之無愧。二美之中，此爲最美。」元宗時，由禮部侍郎，爲太子賓客，授秘書監，自號秘書外監，世稱賀監。晚年放蕩，自號四明狂客。天寶初，請爲道士歸里，以宅爲千秋觀，詔賜鑑湖剡川一曲爲放生池。「唐書」載云：「太子賓客，集賢院學士賀知章，年八十六，臥病五日，冥冥不知，男曾子，良號訴天，請以身代，遂疾損，乃上表乞爲道士還鄉，元宗許之，乃捨宅爲觀，賜名千秋。并與男曾子會稽郡司馬，賜緋，小子田，亦度爲道士，兼賜一百疋，道衣兩對。又賜鑑湖剡川一曲，詔令供張東門，百僚祖餞。」元宗御製送詩并序，曰：「天寶三年，太子賓客賀知章，鑒知止之分，抗歸老之疏，解組辭榮，志期入道，朕以其夙存微尚，年在遲暮，用循掛冠之事，俾遂赤松之遊，正月五日，將歸會稽，遂餞東路，乃命六卿庶尹，三事大夫，供帳青門，寵行邁也。豈爲崇齒，抑亦勵俗勸人，無令二疏獨光漢冊，乃賦詩贈行，凡關寮宦皆賦和。詩云：遺榮期入道，辭老竟抽簪；豈不惜賢達，其如高尚心；寰中得秘要，方外散幽襟；獨有青門餞，羣英悵別深。」應制右丞相李林甫詩云：「掛冠知止足，豈獨漢疏賢；入道求眞侶，辭榮訪列仙；睿文含日月，宸翰動雲烟；鶴駕吳鄉遠，遙遙南斗邊。」應制左丞相李適之詩云：「聖代全高尚，元風闡道微；筵開百壺餞，詔許二疏歸；仙記題金籙，朝章換羽衣；悄然承睿藻，行路滿光輝。」一時應制詩甚多，侍郎王錫亦有詩云：「詔許眞人歸舊隱，爲言海上憶孤峯，衣綠暫別期千歲，野服飄然出九重，華表尚迷丁令鶴，竹陂猶認葛仙龍；自憐弱羽塵埃裏，雲外無由識去蹤。」



同他坐在一起的那三個人，其中兩個是朋友，大約三十多歲，衣服穿得很整齊，頭髮梳得光光的，看樣子是到香港去遊玩的。他記得在他的朋友之中，很少懂得享樂的，多數都忙碌一生，把血汗錢留給兒子走了。其中有些活着時賺過好幾千萬，可是沒有住過好房子，穿過好衣服，更不要說享受和遊玩了。可是三四十歲的人同他們的作風就有點不相同了。他們經常到外埠去，任意花一次錢，再回來工作，坐在他旁邊的那兩個人，一路吃飯一路談笑計劃着如何享受他們的假期。

坐在左手邊的一個，年紀比較大一點，約莫四十五六歲，長長的臉，似乎還帶一點病容。他從頭到尾祇顧自己吃東西，沒有同其餘的人說過一句話。梁明禮很想同他通一下姓名，隨便談幾句，祇是對方似乎不喜歡交際，有一種拒人於千里之外的表情。過了一會，他終於把頭抬起來，放下了餐具，用餐巾擦起嘴來。乘着這個時機，梁明禮終於開口道：「你貴姓？」

他木無表情地回答說。

「我姓邱。」

「我姓梁。」

「哦，梁先生。」

「到香港去？」

「是的。」

梁明禮覺得同這種人談話索然無味，還稍稍感到有點後悔。

在那邊的桌子上，鄭思芳同那個老頭子和他的女兒談開了。她打聽出他叫陳德榮，是檳榔嶼三大富翁之一，這次到香港去是爲了醫治他的肝病，如果香港治不好，還打算到日本去。他的女兒陳文香，是個二十七八歲的老小姐，面貌平庸，不善說話。當他們談到這次旅行的時候，陳德榮感歎地說：「我已經二十五年不到香港去了。要是早時還對自己許下一個心願，等孩子長大了，好好享福幾年。那裡知道一直都沒有空閒。到了五六年前，覺得自己身體有點不對，到醫生那裡去檢查，說是肝病，這一下要享福也不成了。」鄭思芳安慰他說。

「沒有關係，現在許多病都醫得好了，」

「誰也不知道是不是醫得好，不過總想去試一試。」

「到了香港，我去替你打聽打聽，有沒有專醫肝病的醫生。」

「那眞是多謝你了。」

鄭思芳望一望陳文香，發覺她滿面愁容，而且胃口也不大好。鄭思芳非常同情她，說道：「陳小姐，你不用擔心，香港有許多好醫生。」

她苦笑一下，沒有說話。

「我有八個孩子，她是最小的一個，」陳德榮說：「其餘的孩子都成家了，我也希望看到她出嫁。」

陳文香望一望她的父親，皺起眉頭，彷彿埋怨他不該在陌生人面前說這種話，但陳德榮又接下去說：

「鄭小姐，你在香港認識美容醫生嗎？」

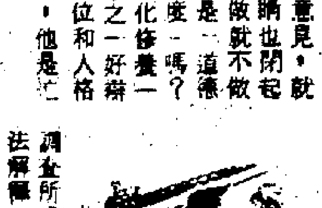
「美容醫生我準可以找得到的。」

陳文香不高興，責怪道：「爸爸，你在說什麼呀？」

「阿香，這有什麼關係，你不是說過要去整一下眼睛嗎？」

「我現在又不想整了。」（六）

神眼破案奇談



美國新澤西州海濱市，住有一位六十八歲的老婦佛羅蘭絲，天生具有超人神眼，可以見到他人見不到的東西，更可以從一個人的用品上，說出這個人的踪跡。

賓省約克市發生一宗謀殺案，有一具女屍被丟在河中。有一位探員說：「我的同事叫我求教一位靈魂學家，簡直在哄騙我。當他們知道此事的結果時，便會覺得不對了。據調查所得，這婦人是從橋上跳下河中自殺的，祇是還有些傷痕無法解釋。

「佛羅蘭絲告訴我，這婦人並非自殺，而是被三個男子謀殺的。她叫我將死者和其他幾個被傳見的人的物件交給她拿着。我將這些東西分別放入不同的信封內，還加上了記號。她將每一個信封放在額上，竟然能夠歷歷如繪地將各人的姓名特點說出，並無將信封打開。更重要的就是，她告訴我：兩男人和一女人便是兇手。她說她看見橋子附近有些柳樹，表示這就是一列樹木或一個街名。而這裡就是行兇之處。結果查出，這地方一度被稱爲柳巷的。

「她還說，其中一個男子叫做彼得，另一個也許叫做史密夫，或者是住在史密夫街。後來果然查出，附近有一條史密夫街。有了這些線索，這件案便易於偵查了。我們發覺，那女子是主兒，曾勒死那被害者，那兩個男子則將屍體丟在河中。」

這位探員還回憶起另一宗由佛羅蘭絲協助破獲的案件說：「我們對一連串的盜竊案，向三個青年男子偵查，結果不得要領。我建議向佛羅蘭絲求教。警方經過考慮之後贊同了。佛羅蘭絲說，那幾個青年人是有罪的，他們還曾竊票將比士加一個農人的保險箱。我們調查後發覺，並無任何有關此類刼案的報告。那高級警官對於佛羅蘭絲的本事，開始有點懷疑。

「不過，我們却依她的指示，前往疑犯家中偵查，他們的報告不禁令我們驚異。他們承認曾在一個沒有上鎖的保險箱內的鏈子裡取去金錢，然後將保險箱鎖好了。他們還懵然不知保險箱中的錢已不翼而飛。」

經過這次之後，賓省的警察便請她協助找尋兩個失踪的男童。她說他們將每人的鞋子交了一隻給她。檢驗一番之後，她說出這兩個男童在一處舊的建築物玩耍。」

警方前往調查，發覺並無這一條街。她聽到了之後，親自到警局去，由局長找出一張舊地圖，尋出這條街名，它已經在多年前改爲史賓納街場了。他們再次前往，果然尋回那兩個男童。

一九四七年，賓省郊外農莊中發現了一具四、五歲大的童屍，被遺棄在一個紙盒內，未知死者爲誰？誰是兇手？警方又請求佛羅蘭絲協助。她握着該紙盒上的金屬捲和那用以裹着男童屍體的毛毡說：「我在街頭看見有一間雜貨店，有一個老年人站在飾窗後邊；……一間用木建造的屋子。」

她指出一些人名和街名，發出如下的結論：「那男童是被一個有難以看見的疤痕的男子殺死的。」警探按址前往偵查，果然一切不出她的所料。她的本事，可謂神乎其技了。（洛山）

半靜寂地帶

中華巴士公司，每年撥出五十萬元，作爲「司機安全獎」及「售票員行爲獎」。

如能嚴訂罰則，相信罰金將多過獎金。

×　×　×

英格蘭，一個十二歲男童偶然自縊死去，查出該童在死前一天的晚上，曾在電視上看過一個吊死的鏡頭。

相應錄案，送請電台、電視查照。

×　×　×

「最美麗的祖母」，影星瑪蓮德烈治，西柏林官員在檔案發現其出世紙，現年爲六十二歲。

年年認十八歲的女人，實在是庸人自擾而已。

×　×　×

瑞典一報社爲發掘兒童畫家，將猩猩繪出的新派畫參展，得獎二百三十英鎊。

這隻猩猩，向殘廢兒童盡了最大貢獻，同時，向所謂新派畫家敵了最大諷刺。

五　太子壽辰

東宮苑中，太子壽辰宴會。這祇是小型宴會，除了皇子、皇孫、東宮僚屬外，就少有外人了。習慣，現在，兒子是不宜大規模舉觴祝壽的。

梨園子弟奉皇命，來了十來人。東宮本身也有樂工和歌舞伎，再加上王府各有幾名聲伎參加，雖然是小宴會，場面却是極熱鬧的。

謝阿蠻也在，而且是衆所矚目的人物，諸王府都久仰她的大名了，何況又風聞她爲太子所寵愛，因此，每個人都希望一見。此外，來自各個王府的聲伎，把謝阿蠻看作同行中的泰山北斗，也以一見爲榮。因此，她成了忙人。

時間使她與太子的關係有了改變，現在，他們相見，在阿蠻這邊，已不再有忸怩了。也許，這是她老於宮廷生活，知道怎樣應付人事。也許，這由於愛的態度有了轉變。總之，她來到東宮，很自然。反而，太子的態度不及她自然，太子感到侷促的是人言甚熾——諸王都暗暗地提到太子與阿蠻的關係。再有，是阿蠻與楊貴妃的關係，越來越密切，而太子與貴妃之間，相處仍然不大好。爲此，太子對阿蠻不如從前地昌言無忌了——他們彼此都有保留地持續着舊情。

現在，謝阿蠻於長時間週旋於賓客間之後，溜了出來，沿着北面路，走向通勝亭。永王曾約她到通勝亭去玩的，她與永王也已見，不過，她仍然喜歡和永王一起玩。

通勝亭中，有三位皇子，一位公主在，他們放恣地講着楊貴妃與安祿山的故事，謝阿蠻走近時，未被發現，而此時，荊王正口沫橫飛地講着。

她停止了腳步，因爲，她聽到荊王的聲音對貴妃有着輕蔑，他用明顯地暗示楊貴妃與胡人安祿山有肌膚之親。——阿蠻覺得，自己不宜聽這些，雖然她對貴妃收安祿山爲義子這一層有着不滿，可是，她也不願聽人輕薄貴妃，何況，人們的輕薄，又毫無根據。

「那胡兒如此胖，貴妃却不嫌——唉，父皇！」是岐國公主的聲音：「唉，父皇何以如此縱容？」

「父皇對貴妃，一言難盡！」李璡說，輕薄一笑：「可是，我們這些話却不能讓貴妃聽到，最可憐的是阿瑁，到如今，他還不忘當年的壽王妃！」

「父皇——」荊王欲言輒止，發現了謝阿蠻的立在亭外，他雙目直視，呆了。

其餘的人發現異狀，循着向外看，謝阿蠻的出現，使每一個人的心頭似有重壓。

「糟了，我的話被她聽了去！」岐國公主頹敗地低說：「糟了，我們會惹禍。」（四四）

長篇演義連載

滿漢春秋

鐵嶺遺民著

第四回：棄地棉強藩　前功盡廢　爭權除弱弟　後患[illegible]

舒爾哈齊死訊傳出，赫圖阿拉大爲震動，[illegible]出時，努爾哈赤祇派代替至靈前致祭，自己未曾露面。

不過，努爾哈赤畢竟不能自安，當晚把莽古爾泰叫進內室，問道：「你叔父臨死時講什麼話？」

莽古爾泰說道：「我捧了一杯參湯給他，杯中放了毒藥，他接過來先問，是誰送給他的。我自然說是老汗送的。他當時流下兩滴眼淚，說道：『你父此時送參湯給我，一定放了毒藥，想毒死我以絕後患。』我恐怕他把參湯潑了，當時再三解釋，決非毒藥。他說道：『你不用騙，是毒藥也飲，老實講，像這樣囚禁日子，生不如死，不過，我有幾句話，你一定要傳給他。我們建州左衛自從創基以來，雖然許多世都未得善終，但是，骨肉相殘的事，却未有的。到了你父親當家，第一次殺阿爾通阿同扎薩克圖，第二次又害我，我祇希望不要再有第三次了。若能兄弟子侄一心協力，建州必然日更強盛，一旦骨肉自殘就完了。』」

努爾哈赤遲了半晌說道：「他自己作孽，如何怪我，他還說些什麼話？」

莽古爾泰說道：「他飲了參湯之後，藥性尚未發作，又說道：『雖然我不願再有第三次，但是，我相信必然還有第三次、第四次，甚至第十次，永遠骨肉相殘下去。這好比鄉下種田一樣，種一粒黃豆，自不會長出稻谷高粱，俗語說：上樑不正下樑歪，你父親起錯了頭，後世的子孫那有不向他學的道理？』」

努爾哈赤當時吃了一驚，問道：「他又說些甚麼？」

莽古爾泰說道：「這時藥性已經發作，他捧着肚子在地下打了幾個滾，就口鼻流血死去。」

努爾哈赤聽到這裡也不禁流下幾點眼淚，半晌說道：「他雖然死了，我對阿敏濟爾哈朗還是一樣，骨肉相殘的事，以後不會有了。」

舒爾哈齊死訊傳入山海關後，李如柏正受新命爲遼東總兵。如柏之妾就是舒爾哈齊之女，得訊痛不欲生。這時努爾哈赤殺弟事已傳遍撫順、開原、廣寧。舒爾哈齊之女，堅請如柏代其父復仇。

李如柏同努爾哈赤是總角之交，本有深厚感情，近年因努爾哈赤日漸跋扈，關係漸疏遠。朝廷也知道李氏父子與建州的關係，頗爲放心不下，遼東民間更有「奴酋女婿作鎮守，未知遼東落誰手」之謠。李如柏爲了洗刷自己，也頗想對努爾哈赤予以懲戒。當時就移書責備努爾哈赤，尤其舒爾哈齊在萬曆二十五年親朝京師，朝廷待以都督之禮，非比尋常，努爾哈赤何得擅殺。

努爾哈赤回信力自其誣，說明舒爾哈齊實是病死，請勿輕信謠傳。

李如柏長於邊事，對建州情形更爲熟悉，知道褚英也被圈禁，就去信要提褚英到廣寧訊問。信去了月餘，努爾哈赤回信，褚英也得急症死了。信中對長子之死，表示無限悲痛，李如柏一見死無對証，也祇好算了。正是：臨終一語竟成讖，骨肉相殘遺恨多。（九四）

詠秀心裡一冷，然而她早就知道龍太太不高興她，也不感到太意外，也好，反正用不着看她的一副嘴臉。

她隨着女傭出門走下樓梯，女傭用鑰匙開了新居的門，讓她進去。

房子的客廳和樓上的一樣寬大，祇是還沒有一件傢具，顯得特別空敞，牆壁糊上了一種淺棕色和灰色之間的悅目色調，和黑色的壁燈及窗子相襯之下，顯得異常醒目。詠秀站在門外，欣賞了一會，才踏進去滿意地環顧着，她知道把黑色的長形書櫃放在牆的一邊，加上了以這幾種顏色爲基調的沙發和桌椅放進去，一定更爲清新而華貴。

她轉過身來，發覺那女傭仍呆呆的站在門外，便吩咐她自去，以便自己隨意流連一會兒。女傭離開後，她讓大門打開着，踱到大廳前面的陽台上，從那裡可以俯瞰香港中區和西區以及九龍半島的全貌。她站在那裡接受涼風的撫慰，心裡突然輕快起來。

從露台回到大廳，再從大廳經走廊到了一個最寬大的房間，那是她和龍天輝將來的新房，和大廳的色調相同，梅詠秀呆站在房前，一陣荒涼的感覺突然襲上心頭。兩個星期後，她就要成爲這層華廈的女主人了。未來在她面前伸展着。人皆渴望得到的金錢、名譽和地位，她都得着了，它們會爲她的生活鑲上一層耀目的金色外衣，不管這金色的外衣裡面包裹着的是一個怎樣的裏頭，美的或醜的，善的或惡的，快樂的或痛苦的，人們所看到的祇是那奪目的金色而不勝羨慕。（一〇七）

廿載情仇

偵探小說

這個十一歲的孩子，體力是相當強健的，他做過柔軟體操，又找出一個小型足球來。他把球用力地向着我擲過來。

「我是小狼隊足球員呀！」

我接過了球，並說：「你將來一定是足球健將了！」

這時，我聽到汽車停在門前的聲音，他歡喜得跳起來。

「爸爸和媽媽回來了。」他一溜煙地向門外跑去。

不久，麥富遜夫人馬娟娟獨自進來，當她發現我在座時，她板起面孔對我說：

「你來這兒幹甚麼呢？」

她的兒子走進來了。

我說：「我和他踢足球呀！」

「對了，我們在研究足球問題呀！」我用開玩笑語氣答覆她。

「請你不要接近他吧！你聽到沒有？」她不耐煩地對我說，然後，又轉向孩子說：「雅各，你爸爸現在車房裡，你快去替他把食物拿進來吧！」

他又勉強地走去了。

我說：「他眞是一個討人喜歡的孩子！」

「艾先生，請你不要再來困擾我了！我對你說，我今晨已向警方報告了。」

「我是沒有跟你談話的必要的。」

「雖然如此，我以爲關於你的過去，我是有責任向你調查的。」

「怎能夠呢？我的丈夫是不知道我和畢達的關係的。」她走到我跟前，着急地執着我的手臂，向我央求說：「富遜就要進來了，請你不要在他面前，對我以前的事吧！」

「你叫他暫時離開這裡好了。」

「這是不能夠的！他是回來吃晚飯的呀！」

「你請他到外面買一些東西就行了。」

「我們正剛好買了不少用品和食品回來，我怎好叫他再出去呀！」

她眨了眨眼，想了想然後說：「那我只好請你另想辦法了。」

「眞討厭！你到這裡來，是足以破壞我們的家庭美滿生活的。」她狠狠地說：「畢達的事，究竟還和我有什麼瓜葛呢？」

「這正是你需要解答的問題了，麥富遜夫人。」

「你不可以暫時離去，改天約時再來嗎？」

「我實在沒有時間再來，而且，事情也不容許再遲了，就讓我們現在談談吧！」

她無可奈何地歎了一口氣，她說：「看看情形吧！我想辦法好了。」

她退後幾步，和我距離得遠些，同時，把我引領到客廳裡去。她說：「請坐！請坐！」

我坐在一張有織錦墊子的名貴沙發上。

我聽到一些腳步聲，從前廳走過。

「媽媽，你在那兒呀！」

「我在這裡。」

她的聲音短促而緊張。（六五）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。十五分，天氣報告，本週農產品市價，時代曲。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十八分，蔬菜價格報導。三十分，粵曲。五十五分，天氣報告。九時，潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，即日格言。三十分，中文教育性廣播。四十四分，藝術歌曲。十時，故事演講「廣東山川文物」。三十分，樂聲琴影。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時，三十分，電影故事「一味靠滾」。十二時報時，今晨生牛生豬批發價格報導，故事演講「武林聖火令」。一時報時，漁民天氣預告，廣播劇「李師師」。[illegible]粵語新聞，特別報告。十分，音樂。二時，粵曲。二十八分，天氣報告。[illegible]國語節目。三十分，電影故事「鬼新娘」。四時三十分，大堂中座。五十八分，天氣報告。[illegible]世界名著「浮華世間」。五時十五分，聯邦雜誌。三十分，中文教育性廣播。四十四分，銀壇歌聲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲細聽。三十分，粵曲。七時，工人樂園。三十分，時事實錄。五十分，一週農事提要，音樂。八時報時，漁民一週。三十分，時代曲。四十五分，諧談節目「發狂」。五十八分，天氣報告。九時，名作家名作品「癡心井」，音樂。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，演講「出口文件手續」。十時，長篇粵曲。十一時，世界名家探險記。十五分，詩詞歌賦精華錄。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完畢。

（晚間）時代曲。十一時，天氣報告，節目預告。十分，英語教授。廿五分，輕音樂。五十九分，轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，今日節目報告。十五分，英語教授。四十五分，粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，今日事。二十分，綵馬報導。三十分，全套粵曲。三十分，街市行情。三十五分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十五分，旅行之樂。十時，衛生常識。十五分，廣東音樂。三十分，升中指南。十一時，通俗故事「怪醫有天莊」。三十分，粵曲。十二時，新聞報導，下午節目報告，天氣報告。三十分，祝壽祝婚，長篇小說「使君有婦」。一時，歌唱故事「鳳凰于飛」。三十分，讀劇「有財有勢」。二時，電影故事「一味靠滾」。三十分，時代曲點唱。三時，文藝小說「七父千金」。三十分，粵語流行曲。四十分，股市行情。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，粵曲。三十分，古典小說「王昭君」。五時，偉人的故事「夜半琴聲」。十五分，兒童長篇小說「鶴苑長春」，金價報告。三十分，俠義故事「神雕俠侶」。六時，升中指南。三十分，偵探小說「梟雄末路」。七時，電影故事「血紙人」。三十分，民間故事「綉珠會」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，奇情武俠小說「奪命囊」。九時，球迷信箱。三十分，你的記憶。三十分，英語會話。十時，長篇趣劇「新水滸傳」。三十分，粵曲。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，子夜談「落花如夢」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，歌樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮州曲。十時三十分，名人故事「西施」。十一時，福建歌曲。三十分，電影歌曲選。十二時，小小廣播劇「解語花」。八分，音樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，下午節目報告，各地雜曲。一時，最新潮曲。三十分，京劇。二時，嚼筒。三十分，申曲。三時，各地雜曲介紹。三十分，潮語武俠故事「武松」。四時，現代潮曲。五時三十分，時代曲，中文電視節目報告。四十五分，京劇。三十分，藝術歌曲。七時，學歌唱團。四十五分，介紹學波第大義。三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，文藝小說「恨鎖情枷」。九時，上海滑稽故事「濟公傳」。三十分，銀色新聞。十五分，時代曲。三十分，國語戲劇化小說「秀才外傳」。十時三十分，上海評彈。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，青燈夜話「降頭術」。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視

下午七時，預告節目。二分，世界新聞。十五分，衛生與健康。三十分，羅的音樂會。四十五分，快樂生辰。八時十五分，世界珍聞。四十五分，香港掌故。九時，中國電影雜誌。三十分，粵語長片「啼笑姻緣」。十一時十五分，最後新聞及天氣報告。二十分，閉幕曲。

商業第一台

七時，清晨音樂。二十分，重播座右銘。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。四十五分，天氣報告，節目預告。八時，轉播香港電台新聞簡報。十五分，潮汐漲退報告。十分，時代曲。[illegible]天氣報告，時代曲。九時，歐西音樂。三十分，天氣報告，時代曲。十時三十分，歐西音樂。十時三十分，時代曲。十一時，天氣報告，粵曲點唱。十二時，女人天地：「神秘女子」。三十分，時代曲點唱。一時，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，粵劇精選。三時三十分，時代曲。四十五分，跳舞粵曲。四時，天氣報告，七俠五義之大破銅網陣。三十分，歐西流行曲。五時三十分，時代曲。六時，轉播香港電台新聞簡報。三十分，天氣報告，股市行情報導，粵語流行曲。十五分，成語故事。三十分，名作家小說。七時，升中會考指導中文科。三十分，科學天地。四十五分，快活谷動態。八時，世界流行曲。三十分，文藝小說「恩怨情天」。九時，天氣報告，粵曲。四十五分，港九時事。十時，國學講座。三十分，……

天氣報告。三十五分，座右銘。八時，轉播港台新聞簡報，天氣報告。十分，粵曲。三十分，天氣報告，潮汐漲退報告，升中會考指導中文科。九時，粵曲。十時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，漫畫化小說「現代濟公傳」。三十分，社團簡報。五分，婦女生活節目。十一時，時代曲點唱。三十分，股市行情報導。十二時，時代曲。一時，我的遭遇。十五分，奇情小說「神秘夫人」。一時，祝壽祝婚點唱。十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，粵曲。二時，倫理小說「蕩夫賢婦」。三十分，時代曲。三時，粵曲流行曲。三十分，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，股市行情報導。十五分，兒童信箱。六時，轉播港台新聞簡報。三十分，一曲寄心聲。三十分，天氣報告。五分，歐西流行曲點唱。三十分，粵曲。七時，街知巷聞。十分，賽馬漫談。四十五分，時代曲。八時，監獄小說「喋血雷平鎮」。三十分，問答遊戲有獎節目。九時，港九時事。五分，天氣報告，時代曲。三十分，歷史小說「西施」。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事「鬼新娘」。十一時，天氣報告，社會小說「人海雙雌」。三十分，明日節目預告。三十五分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

綠村電台

七時，早晨音樂。十五分，英語教授。三十分，輕音樂。三十分，節目預告，小說。廿分，時代曲。八時，粵語流行曲，天氣報告。十五分，粵曲。九時，家庭食譜。十分，升中講座。四十五分，小曲。四十五分，兒童故事。十時，南音。三十分，時代曲。三十分，現代婦女。十五分，時代曲。十一時，粵曲。十二時，作品介紹，祝壽點唱及天氣報告。十五分，小說，天氣報告。四十五分，時代曲。一時，武俠小說，股市行情及天氣報告。卅分，潮劇之音。二時，電影故事。三十分，倫理小說。三時，粵劇主題曲。三十分，坊間小說。四時，粵曲。三十分，潮州歌曲選唱。五時，時代曲，天氣報告。三十分，兒童節目。六時，諧劇節目。三十分，升中講座。七時，戲劇化小說。五十五分，每日談馬。八時，電影小說。三十分，西曲點唱，大氣報告。九時，丈夫日記。三十分，賽狗場巡禮。四十五分，粵曲。十時，驚險小說。三十分，中學會考講座，明日節目預告。十一時，談天說地。十分，時代曲。三十分，詩歌小說，天氣報告。十二時，廣播完畢。

工商日報喬遷新廈誌慶

藝海明燈

十兄弟電影企業公司

莫康時　胡鵬　龍圖　馮志剛　黃鶴聲　李鐵　吳回　盧雨岐　珠璣　敬賀

工商日報喬遷之喜

僑胞喉舌

嶺光影業公司敬賀

工商日報喬遷之喜

言論公正

同文影業建設有限公司敬賀

工商日報喬遷新址開幕誌慶

造福人群

旅港潮連同鄉會　理事長潘志和　盧遠卿　區國昌　盧樂寧　監事長陳伯衡　暨同人敬賀

工商日報喬遷新址開幕誌慶

工商南針

西邑商工總會　理事長李炳超　監事長陳南昌　副理事長吳岸才　副理事長利榮森　暨全體同人敬賀

工商日報喬遷新廈誌慶

社會明燈

雄德公司　馮公夏敬賀

工商日報喬遷新址開幕誌慶

報界先河

新會商會　會長利銘澤　主席陳南昌　何理甫　黃英杰　賀植村　暨同人敬賀

工商日報喬遷新廈誌慶

煥然一新

中山隆都同鄉會　會長楊仲儀　理事長王鳳源　林文桂　楊日新　陳友端　監事長高浩猷　楊國英　暨同人敬賀

工商日報喬遷新廈誌慶

民航空運公司敬賀

每週飛往台北十二次

起飛時間：
星期一：下午四時三十五分（噴射客機）
星期二：上午九時正（DC-6B客機）
星期三：上午九時正（噴射客機）
下午一時正（噴射客機）
下午五時正（噴射客機）
星期四：下午一時二十五分（DC-6B客機）
星期五：上午九時正（噴射客機）
下午一時正（噴射客機）
下午五時正（噴射客機）
星期六：下午一時二十五分（DC-6B客機）
下午七時五十五分（噴射客機）
星期日：下午二時三十分（噴射客機）

CAT
THE MANDARIN JET

超級「翠華號」噴射客機

慇懃週到・服務卓越

民航公司實行新時間表便利旅客飛往東京
曼谷琉球馬尼剌漢城及大阪各地
詳情請向各旅行社或民航公司售票處洽詢

民航空運公司

香港電話：二〇三九一一　九龍電話：六六五二八〇・六六八二一六

工商日報新厦開幕誌慶

發揚光大

和記電業有限公司敬賀
（標準牌收音機東南亞總代理）

輿論權威

黃淦棠鞠躬
行址：德輔道西六十一號
電話：四四六八九六

工商日報新厦落成誌慶

工商之光

邵氏兄弟（香港）有限公司
邵氏製片廠敬賀

工商日報喬遷新址開幕誌慶

電視機之王　西德名廠　凱旋牌

有線及無線兩用・23"美國銀幕胆・可裝遙控操縱器

凱旋三寶　款式最新　普受風行

總代理：華捷洋行有限公司
香港砵甸乍街二十一號地下　電話：23552
跑馬地成和道五三至五九號地下　電話：775015
九龍佐敦道四十三號地下　電話：840345

華捷洋行同人敬賀

全華米酒

純正米酒　滋補佳品

華南酒莊

工商日報喬遷新厦誌慶

宣揚文化

味の素株式會社香港支店敬賀

工商日報喬遷新厦誌慶

正義呼聲

祥泰行有限公司全體同人敬賀

香港上海滙豐銀行信託有限公司

受理本港及遠東一切信託業務
執行遺囑・辦理遺產或其他委託事宜

滙豐銀行七樓
電話：二三五九九

工商日報喬遷新厦誌慶

旅港謝氏宗親會有限公司

理事長：謝伯昌　副理事長：謝汝池　謝權　謝華生　謝振榮　謝少泉　謝孔章　謝巧文　謝鳳生
監事長：謝南川　副監事長：謝潮　監事：謝德守

同敬賀

工商日報新厦開幕誌慶

工商指南

香港崇僑銀行暨九龍分行同人敬賀